الجزء ١٥
الحزب ٢٩

سُورَةُ ٱلْإِسْرَاءِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	سُبْحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِۦ لَيْلًا مِّنَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ إِلَى ٱلْمَسْجِدِ ٱلْأَقْصَا ٱلَّذِي بَٰرَكْنَا حَوْلَهُۥ لِنُرِيَهُۥ مِنْ ءَايَٰتِنَآ إِنَّهُۥ هُوَ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٦) أَسْرَىٰ — ٱلْأَقْصَا — مِنَ ايَٰتِنَآ
الدوري	(٢) (٥) أَسْرَىٰ
السوسي	أَسْرَىٰ — (٣) إِنَّه هُّوَ
خلف	(٧) أَسْرَىٰ — ٱلْأَقْصَا — (٨) مِنْ ءَايَٰتِنَا
خلاد	أَسْرَىٰ — ٱلْأَقْصَا (٩)
الكسائي	أَسْرَىٰ
خلف	أَسْرَىٰ
حفص	ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿١﴾ وَءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلْنَٰهُ هُدًى لِّبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُواْ مِن دُونِي وَكِيلًا ﴿٢﴾
قالون	(١) (٤)
ورش	(٩) وَءَاتَيْنَا — (٦)
ابن كثير	(٧) وَجَعَلْنَٰهُو
الدوري	(٢) (٥) يَتَّخِذُواْ
السوسي	(٨) وَجَعَلْنَٰه هُّدًى — يَتَّخِذُواْ
أبو جعفر	(٣) إِسْرَآيِيلَ
حفص	ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُۥ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٣﴾ وَقَضَيْنَآ إِلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ فِي ٱلْكِتَٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِي ٱلْأَرْضِ
قالون	(١) (١) (٣)
ورش	(٢) نُوحٍ إِنَّهُۥ — (٤) — ٱلْأَرْضِ
خلف	نُوحٍ إِنَّهُۥ (٣) — (٥) ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (٦)
أبو جعفر	(٢) إِسْرَآيِيلَ

﴿تَتَّخِذُواْ﴾: (ش) وَيَتَّخِذُوا غَيْبٌ حَلَا لِيَسُوءَ نُو ... نُ رَاوٍ وَضَمُّ الْهَمْزِ وَالْمَدِّ عُدِّلَا

(د) وَيُنْزِلُ عَنْهُ اشْدُدْ لَيَجْزِيَ نُونٌ اذْ ... وَيَتَّخِذُوا خَاطِبْ حَلَا نُخْرِجُ انْجَلَى

﴿تَتَّخِذُواْ﴾: قرئ بياء الغيبة، جرياً على أسلوب الكلام السابق. وهو ﴿وَجَعَلْنَٰهُ هُدًى لِّبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ﴾ وأن مصدرية مجرورة بحرف جر محذوف، أي لئلا يتخذوا من دوني وكيلاً. وقرئ بتاء الخطاب على الالتفات، وأن مفسرة بمعنى أي ولا ناهية، والمفسر ما تضمنه لفظ الكتاب السابق، في قوله تعالى ﴿وَءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ﴾، والمعنى: أن متضمن هذا الكتاب النهي عن الشرك والأمر بالتوحيد، وإن كان متضمن الكتاب أحكاماً كثيرة، لكن ذلك هو عمادها وأصلها وقيل غير ذلك. (طلائع: ١٣٧).

حفص	مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤﴾ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ أُولَىٰهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ أُوْلِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُواْ خِلَٰلَ ٱلدِّيَارِ
قالون	(١) (١٢) (١٣) (٣) عَلَيْكُمُو (٢) (٥)
ورش	كَبِيرًا (١١) أُولَىٰهُمَا ف.ق ٱلدِّيَارِ
ابن كثير	عَلَيْكُمُو
الدوري	(٦) أُولَىٰهُمَا ق (٨) ٱلدِّيَارِ
السوسي	أُولَىٰهُمَا ق (٧) بَاسٍ ٱلدِّيَارِ
ابن ذكوان	(١٤) جَآءَ
خلف	(١٦) جَآءَ أُولَىٰهُمَا
خلاد	جَآءَ أُولَىٰهُمَا
الكسائي	(٩) أُولَىٰهُمَا (١٠) ٱلدِّيَارِ (الدوري)
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو (٤) بَاسٍ
خلف	جَآءَ (١٥) أُولَىٰهُمَا
حفص	وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿٥﴾ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ ٱلْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَٰكُم بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَٰكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ﴿٦﴾
قالون	(١) (٣) عَلَيْهِمُو وَأَمْدَدْنَٰكُمُو (٤) وَجَعَلْنَٰكُمُو
ورش	(٢) وَجَعَلْنَٰكُمُو نَفِيرًا
ابن كثير	عَلَيْهِمُو وَأَمْدَدْنَٰكُمُو وَجَعَلْنَٰكُمُو
خلف	(٥) عَلَيْهُمْ بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَٰكُمْ أَكْثَرَ
خلاد	عَلَيْهُمْ (٦)
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو وَأَمْدَدْنَٰكُمُو وَجَعَلْنَٰكُمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ

﴿رَدَدْنَا﴾: الإدغام لا يخلو أن يكون الأول من المثلين ساكناً أو متحركاً، فأما المتحرك الذي لايصح تسكينه، فإنه لا يجوز فيه الإدغام، وذلك نحو: رَدَدْتُ وصَدَدْتُ، لا يجوز أن تدغم الدال الأولى في الثانيـة هـهنا؛ لأن الأولى من الدالين لا يصح تسكينها؛ لأن الثانية ساكنة لأجل لِحاق الضمير بها، فلم يجُز الإدغام؛ لأن في الإدغام يلزم أن يكون الأولُ من المثلين ساكناً والثاني متحركاً حتى يحصل الإدغام، وهاهنا بخلافه. (الموضح١: ١٩٥).

﴿لِيَسُـٔـُواْ﴾: (ش) وَيَتَّخِذُوا غَيْبٌ خَلَا لِيَسُوءَ نُـو نُ رَاوٍ وَضَمُّ الْهَمْزِ وَالْمَدِّ عُـدِّلَا
سَـمَا وَيُلَقَّاهُ يُـضَمُّ مُشَـدَّداً كَفَى يَبْلُغَنَّ امْدُدْهُ وَاكْسِرْ شَمَرْدَلَا

ولحمزة وهشام وقفاً النقل والإدغام لأصالة الواو:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا
(ش) وَمَا وَاوٌ اصْلِيٌّ تَسَكَّنَ قَبْلَهُ أَوِ الْيَا فَعَنْ بَعْضٍ بِالِادْغَامِ حُمِّلَا
(د) مِن اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	إِنۡ أَحۡسَنتُمۡ أَحۡسَنتُمۡ لِأَنفُسِكُمۡۖ وَإِنۡ أَسَأۡتُمۡ فَلَهَاۚ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ لِيَسُـُٔواْ وُجُوهَكُمۡ وَلِيَدۡخُلُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ
قالون	(١) أَحۡسَنتُمُو أَحۡسَنتُمُو لِأَنفُسِكُمُو (٩)(١٢) أَسَأۡتُمُو وُجُوهَكُمُو
ورش	(١٣) إِنَ اَحۡسَنتُمُو وَإِنَ اَسَأۡتُمۡ ٱلَاخِرَةِ (١٤)(١٥) لِيَسُـُٔواْ
ابن كثير	أَحۡسَنتُمُو أَحۡسَنتُمُو لِأَنفُسِكُمُو أَسَأۡتُمُو وُجُوهَكُمُو
السوسي	(٨) أَسَاتُمۡ
هشام	(٢) لِيَسُـُٔواْ
ابن ذكوان	(٤) جَآءَ لِيَسُـُٔواْ
شعبة	لِيَسُـُٔواْ
خلف	إِنۡ أَحۡسَنتُمۡ أَحۡسَنتُمۡ (١٦) وَإِنۡ أَسَأۡتُمۡ (٥) جَآءَ ٱلۡأَخِرَةِ لِيَسُـُٔواْ
خلاد	جَآءَ (٧) ٱلۡأَخِرَةِ لِيَسُـُٔواْ
الكسائي	(٣) لِنَسُـُٔواْ
أبو جعفر	أَحۡسَنتُمُو أَحۡسَنتُمُو لِأَنفُسِكُمُو (١١) أَسَأۡتُمُو وُجُوهَكُمُو
خلف	جَآءَ لِيَسُـُٔواْ
حفص	كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٖ وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَوۡاْ تَتۡبِيرًا (٧) عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يَرۡحَمَكُمۡۚ وَإِنۡ عُدتُّمۡ عُدۡنَاۚ وَجَعَلۡنَا جَهَنَّمَ لِلۡكَٰفِرِينَ
قالون	(١) (٣)(٤) رَبُّكُمُو يَرۡحَمَكُمُو عُدتُّمُو
ورش	وَلِيُتَبِّرُواْ تَتۡبِيرًا عَسَىٰ (٥)(٦) رَبُّكُمۡ لِلۡكَٰفِرِينَ
ابن كثير	(١٠) دَخَلُوهُو رَبُّكُمُو يَرۡحَمَكُمُو عُدتُّمُو
الدوري	(٢) لِلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	لِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	مَرَّةٖ وَلِيُتَبِّرُواْ (٧) عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يَرۡحَمَكُمۡ
خلاد	(٦) عَسَىٰ (٨)
الكسائي	عَسَىٰ (٩) لِلۡكَٰفِرِينَ (الدوري)
أبو جعفر	رَبُّكُمُو يَرۡحَمَكُمُو عُدتُّمُو
يعقوب	(رويس) لِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	عَسَىٰ

﴿لِيَسُـُٔواْ﴾: يقرأ بفتح الهمزة علامة للنصب، وبضمها، وواوٌ بعدها، وبالياء والنون. فالحجة لمن قرأ بفتح الهمزة أنه جعله فعلاً للوعد وللعذاب. والحجة لمن قرأه بالضم أنه جعله فعلاً للعباد في قوله ﴿عِبَادًا لَّنَآ﴾ ﴿لِيَسُـُٔواْ﴾ ودليله قوله ﴿وَلِيَدۡخُلُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ﴾، ﴿وَلِيُتَبِّرُواْ﴾ والقراءة بالياء في هذين الوجهين. فأما النون فإخبار عن الله عز وجل أخبر به عن نفسه. وخصّ الوجوه وهو يريد الوجوه والأبدان. ودليله قوله تعالى ﴿كُلُّ شَيۡءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجۡهَهُۥ﴾ يريد إلا هو، والفعل في الإفراد والجمع منصوب بلام كي. (الحجة خا: ٢١٤).

حفص	حَصِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾
قالون	(١) لَهُمُو (٢) (٣)
ورش	حَصِيرًا (٦) وَيُبَشِّرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ لَهُمْ كَبِيرًا
ابن كثير	(٩) ٱلْقُرَانَ لَهُمُو
السوسي	(٤) ٱلْمُومِنِينَ
خلف	(٧) وَيَبْشُرُ لَهُمْ أَجْرًا (٨)
خلاد	وَيَبْشُرُ
الكسائي	وَيَبْشُرُ
أبو جعفر	ٱلْمُومِنِينَ (٥) لَهُمُو
حفص	وَأَنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾ وَيَدْعُ ٱلْإِنسَٰنُ بِٱلشَّرِّ دُعَآءَهُۥ بِٱلْخَيْرِ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ عَجُولًا ﴿١١﴾
قالون	(١) (٣) لَهُمُو (١)
ورش	(٦) يُومِنُونَ بِٱلَاخِرَةِ عَذَابًا ٱلِيمًا (٣) ٱلِانسَٰنُ ٱلِانسَٰنُ
ابن كثير	لَهُمُو
السوسي	يُومِنُونَ (٧)
خلف	(٤) بِٱلْءَاخِرَةِ عَذَابًا ٱلِيمًا (٥) (٤) ٱلْإِنسَٰنُ ٱلْإِنسَٰنُ
خلاد	بِٱلْءَاخِرَةِ عَذَابًا ٱلِيمًا (٢) ٱلْإِنسَٰنُ (٢) ٱلْإِنسَٰنُ
أبو جعفر	يُومِنُونَ (٧) لَهُمُو
حفص	وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ءَايَتَيْنِ فَمَحَوْنَآ ءَايَةَ ٱلَّيْلِ وَجَعَلْنَآ ءَايَةَ ٱلنَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُواْ فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُواْ عَدَدَ
قالون	(١) (١١) (١٢) (٥) رَّبِّكُمُو (٢) (٦)
ورش	ءَايَتَيْنِ (٨) ءَايَةَ ءَايَةَ ٱلنَّهَارِ مُبْصِرَةً
ابن كثير	رَّبِّكُمُو
الدوري	ٱلنَّهَارِ (٤) (٧)
السوسي	ٱلنَّهَارِ
خلف	(٩)
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّهَارِ
أبو جعفر	رَّبِّكُمُو

﴿وَيُبَشِّرُ﴾: (ش) مَعَ الْكَهْفِ وَالْإِسْرَاءِ يَبْشُرُكَمْ سَمَا ... نَعَمْ ضُمَّ حَرِّكْ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَثْقَلَا

(د) يُبَشِّرُ كُلًّا فِدْ قُلِ الطَّائِرِ اتْلُ طَا ... ئِراً حُزْ نُوَفِّي الْيَا طُوَى افْتَحْ لِمَا فُلَا

﴿وَنُخْرِجُ﴾: (د) وَيُنْزِلُ عَنْهُ اشْدُدْ لِيَجْزِيَ نُونُ اذْ ... وَيَتَّخِذُوا خَاطِبْ حَلَا نُخْرِجُ انْجَلَى

حَوَى الْيَا وَضُمَّ افْتَحْ أَلَا افْتَحْ وَضُمَّ حُطْ ... وَحُزْ مَدَّ آمَرْنَا يُلَقَّاهُ أُوصِلَا

القارئ	النص
حفص	ٱلسِّنِينَ وَٱلۡحِسَابَۚ وَكُلَّ شَيۡءٖ فَصَّلۡنَٰهُ تَفۡصِيلٗا ﴿١٢﴾ وَكُلَّ إِنسَٰنٍ أَلۡزَمۡنَٰهُ طَٰٓئِرَهُۥ فِي عُنُقِهِۦۖ وَنُخۡرِجُ لَهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ
قالون	(١)
ورش	شَيْءٍ (٩) إِنسَٰنِ أَلْزَمْنَٰهُ طَٰٓئِرَهُۥ
ابن كثير	(٣) فَصَّلْنَٰهُو (٨) أَلْزَمْنَٰهُو
خلف	شَيْءٍ إِنسَٰنٍ س ح (١٠) أَلْزَمْنَٰهُ (٦)
خلاد	شَيْءٍ س ح (١٠)
أبو جعفر	(٤) وَيُخْرَجُ
يعقوب	(٥) وَيَخْرُجُ
حفص	كِتَٰبٗا يَلۡقَىٰهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾ ٱقۡرَأۡ كِتَٰبَكَ كَفَىٰ بِنَفۡسِكَ ٱلۡيَوۡمَ عَلَيۡكَ حَسِيبٗا ﴿١٤﴾ مَّنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ
قالون	(١) (١)
ورش	يَلْقَىٰهُ ف ق (٢) كَفَىٰ ف ق (٤) ٱهْتَدَىٰ ف ق
ابن كثير	يَلْقَىٰهُو
السوسي	(٤) كِتَٰبَك كَّفَىٰ
هشام	(٢) يُلَقَّىٰهُ
ابن ذكوان	يُلَقَّىٰهُ
خلف	كِتَٰبًا يَلْقَىٰهُ د غ م (٣) كَفَىٰ (٥) ٱهْتَدَىٰ
خلاد	(٧) يَلْقَىٰهُ كَفَىٰ ٱهْتَدَىٰ
الكسائي	(٣) يَلْقَىٰهُ كَفَىٰ ٱهْتَدَىٰ
أبو جعفر	يُلَقَّىٰهُ (٥) ٱقْرَا
خلف	يَلْقَىٰهُ كَفَىٰ ٱهْتَدَىٰ

﴿وَنُخۡرِجُ﴾: قرئت بنون مضمومة وراء مكسورة، على أنه مضارع أخرج المتعدي بالهمزة، و﴿كِتَٰبٗا﴾ مفعوله والمراد نُخْرِجُ لَهُ كتاباً، والمخرج هو الله عزَّ وجل. وقرئت بياء مضمومة وراء مفتوحة، على أنه مضارع أخرج مبني للمجهول، ونائب الفاعل ضمير يعود على الطائر و﴿كِتَٰبٗا﴾ بالنصب على الحال أي مكتوباً. وقرئت بياء مفتوحة وراء مضمومة على أنه مضارع خرج، وفاعله ضمير يعود على الطائر، وهو العمل، وكتاباً بالنصب على الحال أيضاً، والتقدير: يخرج له عمله يوم القيامة كتاباً. (طلائع: ١٣٨).

﴿يَلۡقَىٰهُ﴾: (ش) سَمَا وَيُلَقَّاهُ يُضَمُّ مُشَدَّداً   كَفَى يَبْلُغَنَّ امْدُدْهُ وَاكْسِرْ شَمَرْدَلَا

(د) حَوَى الْيَا وَضُمَّ افْتَحْ أَلَا افْتَحْ وَضُمَّ حُطْ   وَحُزْ مَدَّ آمَرْنَا يُلَقَّاهُ أُوصِلَا

﴿يَلۡقَىٰهُ﴾: قرئت بفتح الياء وتخفيف القاف مضارع لَقِيَ، والحجة له أنه جعل الفعل للكتاب والهاء للإنسان. وقرئت بضم الياء وفتح اللام وتشديد مضارع القاف من لقّيته المضعَّف العين وهو مبني للمجهول ونائب فاعله ضمير يعود على الإنسان وهو المفعول الأول والهاء مفعوله الثاني. (طلائع: ١٣٨).

﴿ٱقۡرَأۡ﴾: من مستثنيات السوسي، لأن سكون الهمز هنا علامة للبناء. انظر مج٣: ٨٩.

حفص	عَلَيۡهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبۡعَثَ رَسُولٗا ﴿١٥﴾ وَإِذَآ أَرَدۡنَآ أَن نُّهۡلِكَ قَرۡيَةً أَمَرۡنَا مُتۡرَفِيهَا فَفَسَقُواْ فِيهَا
قالون	① ④
ورش	③ تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰ (ق) ⑤ قَرۡيَةً أَمَرۡنَا
الدوري	② أُخۡرَىٰ
السوسي	أُخۡرَىٰ ③ نُّهۡلِك قَّرۡيَةً
خلف	وَازِرَةٞ وِزۡرَ (د.غ) أُخۡرَىٰ ⑥ قَرۡيَةً أَمَرۡنَا ⑦ (خ.س)
خلاد	⑥ أُخۡرَىٰ
الكسائي	أُخۡرَىٰ
يعقوب	② ءَامَرۡنَا
خلف	أُخۡرَىٰ
حفص	فَحَقَّ عَلَيۡهَا ٱلۡقَوۡلُ فَدَمَّرۡنَٰهَا تَدۡمِيرٗا ﴿١٦﴾ وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِنَ ٱلۡقُرُونِ مِنۢ بَعۡدِ نُوحٖۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا بَصِيرٗا ﴿١٧﴾
قالون	①
ورش	تَدۡمِيرًا ④ وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا وَكَفَىٰ (ف.ق) خَبِيرًا بَصِيرًا
خلف	وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا ⑤ (خ.س) ③ نُوحٖ وَكَفَىٰ (د.غ م)
خلاد	② وَكَفَىٰ
الكسائي	وَكَفَىٰ
خلف	وَكَفَىٰ
حفص	مَّن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡعَاجِلَةَ عَجَّلۡنَا لَهُۥ فِيهَا مَا نَشَآءُ لِمَن نُّرِيدُ ثُمَّ جَعَلۡنَا لَهُۥ جَهَنَّمَ يَصۡلَىٰهَا مَذۡمُومٗا مَّدۡحُورٗا ﴿١٨﴾ وَمَنۡ أَرَادَ
قالون	① ①
ورش	④ يَصۡلَىٰهَا (يَصۡلَىٰهَا) (ق) ⑪ وَمَنَ أَرَادَ
السوسي	③ نُّرِيد ثُّمَّ
خلف	⑤ يَصۡلَىٰهَا وَمَنۡ أَرَادَ ⑩ (خ.س)
خلاد	يَصۡلَىٰهَا
الكسائي	② يَصۡلَىٰهَا
خلف	يَصۡلَىٰهَا

﴿أَمَرۡنَا﴾: (د) حَوَى الۡيَا وَضُمَّ افۡتَحۡ أَلَا افۡتَحۡ وَضُمَّ حُطۡ   وَحُزۡ مَدَّ آمَرۡنَا يُلَقَّاهُ أُوصِلَا

﴿أَمَرۡنَا﴾: قرئت بقصر الهمزة وهي من الأمر ضد النهي والمعنى أمرنا مترفيها بالطاعة، ففسقوا فيها بالخروج عن الطاعة وعدم الامتثال للأمر. كقولك: أمرته فعصاني وأمرته فلم يمتثل. وقرئت بمد الهمزة، وهي إما من الأمر فإنه يقال: أمره وآمره فأتمر فتتحد مع القراءة الأولى، أو بمعنى كثّرنا، فإنه يقال أمّرنا بني فلان أي كثّرناهم.

حفص	ٱلْأَخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُوْلَٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُم مَّشْكُورًا ﴿١٩﴾ كُلًّا نُّمِدُّ هَٰٓؤُلَآءِ وَهَٰٓؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ
قالون	(١٢)(١٣) وَهْوَ (٢) سَعْيُهُمُو مَشْكُورًا (١) (٢)
ورش	ٱلَاخِرَةَ وَسَعَىٰ ف.ق مُؤْمِنٌ (٣)
ابن كثير	(٥) سَعْيُهُمُو مَشْكُورًا
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ مُؤْمِنٌ (٣) فَأُوْلَٰٓئِك كَّان
هشام	(٦)
خلف	(١٠) ٱلْأَخِرَةَ س وَسَعَىٰ م
خلاد	ٱلْأَخِرَةَ س.ج وَسَعَىٰ (٧)
الكسائي	وَسَعَىٰ (٩) وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ مُؤْمِنٌ (٤) سَعْيُهُمُو مَشْكُورًا
خلف	وَسَعَىٰ (٨)
حفص	رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾ ٱنظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَلَلْأَخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَٰتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا
قالون	(١) (٥) بَعْضَهُمُو
ورش	(٢) وَلَلَاخِرَةُ
ابن كثير	بَعْضَهُمُو
السوسي	(٦) كَيف فَّضَّلْنَا
خلف	(٤) بَعْضٍ وَلَلْأَخِرَةُ د.غ س دَرَجَٰتٍ وَأَكْبَرُ د.غ
خلاد	(٣) وَلَلْأَخِرَةُ س.ج
أبو جعفر	بَعْضَهُمُو

والمعنى كثَّرْنا مترفيها ففسقوا فيها. (طلائع: ١٣٨).

﴿نُّرِيدُ ثُمَّ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي، إدغام محض مع القصر والتوسط والمد، ومثله مع الإشمام، وإدغام غير محض بالروم مع القصر: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

﴿يَصْلَىٰهَا﴾: غلظ اللام ورش مع الفتح ورققها مع التقليل. (البدور: ١٨٤).

﴿مَحْظُورًا ٱنظُرْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

انظر مج١: ١٥٢. قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ ... وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ ....

سِوَىٰ أَوْ وَقُلْ لِابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

القارئ	النص
حفص	﴿٢١﴾ لَا تَجۡعَلۡ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَقۡعُدَ مَذۡمُومٗا مَّخۡذُولٗا ﴿٢٢﴾ ۞ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُ وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَٰنًاۚ إِمَّا
قالون	(١) (١) (٥)
ورش	(٢) إِلَٰهًا ءَاخَرَ — وَقَضَىٰ (٩٠ ف ق) — (٨) إِحۡسَٰنًا إِمَّا
ابن كثير	(٤) إِيَّاهُو
خلف	إِلَٰهًا ءَاخَرَ (ح س ٣٠) — (١٠) وَقَضَىٰ — إِحۡسَٰنًا إِمَّا (ح س ١٠٠)
خلاد	وَقَضَىٰ
الكسائي	وَقَضَىٰ — (١٢)
خلف	وَقَضَىٰ
حفص	يَبۡلُغَنَّ عِندَكَ ٱلۡكِبَرَ أَحَدُهُمَآ أَوۡ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُل لَّهُمَآ أُفّٖ وَلَا تَنۡهَرۡهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوۡلٗا كَرِيمٗا ﴿٢٣﴾ وَٱخۡفِضۡ
قالون	(١)
ابن كثير	أُفَّ
الدوري	(٢) (٦) أُفِّ
السوسي	أُفِّ
هشام	(٧) أُفِّ
ابن ذكوان	أُفَّ
شعبة	أُفِّ
خلف	يَبۡلُغَآنِّ — كِلَاهُمَا — أُفِّ
خلاد	يَبۡلُغَآنِّ — كِلَاهُمَا — أُفِّ
الكسائي	يَبۡلُغَآنِّ — كِلَاهُمَا — أُفِّ
يعقوب	(٣) أُفَّ
خلف	يَبۡلُغَآنِّ — كِلَاهُمَا — أُفِّ
حفص	لَهُمَا جَنَاحَ ٱلذُّلِّ مِنَ ٱلرَّحۡمَةِ وَقُل رَّبِّ ٱرۡحَمۡهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرٗا ﴿٢٤﴾ رَّبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمۡۚ إِن تَكُونُواْ صَٰلِحِينَ
قالون	(١) رَّبُّكُمُ (٤) (٥) — نُفُوسِكُمُ
ورش	(٢) صَغِيرًا (٦) رَّبُّكُمُ — نُفُوسِكُمُ
ابن كثير	رَّبُّكُمُ — نُفُوسِكُمُ
السوسي	(٣) أَعۡلَم بِّمَا
خلف	رَّبُّكُمۡ أَعۡلَمُ (ح س ٧٠) — نُفُوسِكُمۡ إِنۡ (ح س)
أبو جعفر	رَّبُّكُمُ — نُفُوسِكُمُ

﴿يَبۡلُغَنَّ﴾: (ش) سَمَا وَيُلَقَّاهُ يُضَمُّ مُشَدَّداً ... كَفَى يَبْلُغَنَّ امْدُدْهُ وَاكْسِرْ شَمَرْدَلَا
وَعَنْ كُلِّهِمْ شَدِّدْ وَفَا أُفِّ كُلِّهَا ... بِفَتْحٍ دَنَا كُفْؤاً وَنَوِّنْ عَلَى اعْتِلَى

﴿يَبۡلُغَنَّ﴾: قرئت بالألف مكسورة النون، والوجه أنه فعل مثنى، دخل عليه نون التأكيد الثقيلة، فكُسرت كما

القارئ				
حفص	فَإِنَّهُۥ كَانَ لِلۡأَوَّٰبِينَ غَفُورٗا ﴿٢٥﴾ وَءَاتِ ذَا ٱلۡقُرۡبَىٰ حَقَّهُۥ وَٱلۡمِسۡكِينَ وَٱبۡنَ ٱلسَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرۡ تَبۡذِيرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ ٱلۡمُبَذِّرِينَ			
قالون		(١)	(٥) (٦)	(١)
ورش	لِلۡأَوَّٰبِينَ	وَءَاتِ	ٱلۡقُرۡبَىٰ	(٢) تَبۡذِيرًا
الدوري			(٣) ٱلۡقُرۡبَىٰ	
السوسي			(٧) وَءَات ذَا ٱلۡقُرۡبَىٰ	
خلف	(٢) لِلۡأَوَّٰبِينَ		(٤) ٱلۡقُرۡبَىٰ	
خلاد	لِلۡأَوَّٰبِينَ		ٱلۡقُرۡبَىٰ	
الكسائي			ٱلۡقُرۡبَىٰ	
خلف			ٱلۡقُرۡبَىٰ	

كُسرت نون التثنية والألف في (يَبۡلُغَـٰنِّ) ضمير الوالدين. و﴿أَحَدُهُمَآ﴾ بدل من الضمير وقوله ﴿كِلَاهُمَا﴾ عطف على ﴿أَحَدُهُمَآ﴾. والفائدة في هذا البدل والعطف عليه الإبانة عن أن هذا الحكم، وهو نفي التأفيف يثبت لأحدهما على الانفراد، وليس يتوقف إلى بلوغهما جميعاً الكِبَر. وقرئت بغير ألف على الوحدة، والنون مفتوحة، ولم يختلفوا في تشديد النون. والوجه أنه فعل لفاعلٍ مفردٍ وهو ﴿أَحَدُهُمَآ﴾ وليس للوالدين، فلهذا وحّد الضمير والنون فيه للتأكيد دخلت على فعل الواحد، فلهذا فُتحتْ. (الموضح٢: ٧٥٣).

﴿كِلَاهُمَا﴾: أمالها الأخوان وخلف العاشر، وهي من مستثنيات ورش:

(ضابط) مُمَـالُ شَـيۡخَيۡـنِ لِـوَرۡشٍ قَـلِّـلَا   سِوَى الرِّبَا مَرۡضَاتِ مِشۡكَاةِ كِـلَا

(ش) إِنَـاهُ لَـهُ شَـافٍ وَقُـلۡ أَوۡ كِلَاهُـمَـا   شَـفَـا وَلِكَسۡـرٍ أَوۡلِيَـاءٍ تَـمَـيَّـلَا

(وَلِكَسۡرٍ): أي لكسر الكاف (أو لِيَـاءٍ) أي لانقلاب الألف عن الياء احتاج الناظم إلى ذكر إمالة كِلَاهُمَا لحمزة والكسائي.

﴿أُفٍّ﴾: (ش) وَعَنۡ كُلِّهِمۡ شَدِّدۡ وَفَا أُفٍّ كُلِّهَا   بِفَتۡحٍ دَنَا كُفۡؤاً وَنَوِّنۡ عَلَى ٱعۡتِلَىٰ

(د) وَأُفٍّ افۡتَحَنۡ حَقّاً وَقُـلۡ خَطَأً أَتَى   وَنَخۡسِفۡ نُعِيدَ ٱلۡيَا وَنُرۡسِلَ حُمِّلَا

﴿أُفٍّ﴾: قرئت بالفتح غير منوّن، والوجه أنه مبنيٌّ على الفتح، بُني لأنه اسم للفعل، ومعناه أَتَكَرَّه وأَتَضَجَّر وفُتح للخفة كما قالوا رُوَيۡدَ وشَتَّانَ. وترك التنوين فيه يدل على تعريفه. وقرئت بالكسر والتنوين، والوجه أنه مبني على الكسر، لأنه الأصل في التقاء الساكنين، وألحقوا به التنوين ليدل على التنكير نحو: إيهٍ وصهٍ إذا أرادوا بهما التنكير. وقرئت بالكسر من غير تنوين، والوجه في الكسر بغير تنوين، أنه مبني على الأصل في حركة التقاء الساكنين، ولم يُنوَّن، لأنهم جعلوه معرفة، كما قالوا صَهِ إذا أرادوا التعريف. (الموضح٢: ٧٥٤).

﴿وَءَاتِ ذَا﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلَمٌ تُرۡبُ سَهۡلٍ ذَكَا شَذاً   ضَفَا ثَـمَّ زُهۡدٌ صِدۡقُهُ ظَاهِـرٌ جَـلَا

وَفِي عَشۡرِهَا وَالطَّاءِ تُدۡغَمُ تَاؤُهَـا   وَفِي أَحۡرُفٍ وَجۡهَانِ عَنۡهُ تَهَلَّلَا

فَمَعۡ حُمِّلُوا التَّوۡرَاةَ ثُمَّ الزَّكَاةَ قُلۡ   وَقُلۡ آتِ ذَا الۡ وَلۡتَأۡتِ طَائِفَةٌ عَلَا

حفص	كَانُوٓاْ إِخْوَٰنَ ٱلشَّيَٰطِينِ ۖ وَكَانَ ٱلشَّيْطَٰنُ لِرَبِّهِۦ كَفُورًا ﴿٢٧﴾ وَإِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ٱبْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُل لَّهُمْ قَوْلًا
قالون	(٢) (١) (٢) لَّهُمُو
ورش	(٣) (٣)
ابن كثير	لَّهُمُو
أبو جعفر	لَّهُمُو
حفص	مَّيْسُورًا ﴿٢٨﴾ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ ٱلْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢٩﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ
قالون	(١) (١)
ورش	(٢) مَغْلُولَةَ إِلَى
خلف	مَغْلُولَةً إِلَى (٣) ح
حفص	لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿٣٠﴾ وَلَا تَقْتُلُوٓاْ أَوْلَٰدَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَٰقٍ ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ
قالون	(١) (٦) (٣) (٨) أَوْلَٰدَكُمُو نَرْزُقُهُمُو وقف قَتْلَهُمُو
ورش	(٢) وَيَقْدِرُ خَبِيرًا بَصِيرًا (٩)
ابن كثير	أَوْلَٰدَكُمُو نَرْزُقُهُمُو قَتْلَهُمُو
السوسي	(٢) نَّحْن نَّرْزُقُهُمْ
خلف	لِمَن يَشَآءُ (٤)
خلاد	(٣)
أبو جعفر	أَوْلَٰدَكُمُو نَرْزُقُهُمُو قَتْلَهُمُو
حفص	خِطْـًٔا كَبِيرًا ﴿٣١﴾ وَلَا تَقْرَبُواْ ٱلزِّنَىٰٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً وَسَآءَ سَبِيلًا ﴿٣٢﴾ وَلَا تَقْتُلُواْ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۗ وَمَن
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	كَبِيرًا (٣) ٱلزِّنَىٰٓ
ابن كثير	(٤) خِطَآءً
ابن ذكوان	(٧) خَطَـًٔا
خلف	(١٠) (٤) ٱلزِّنَىٰٓ فَٰحِشَةً وَسَآءَ د.ع
خلاد	ٱلزِّنَىٰٓ (٥)
الكسائي	(٦) ٱلزِّنَىٰٓ
أبو جعفر	(٥) خَطَـًٔا
خلف	ٱلزِّنَىٰٓ

﴿خِطْـًٔا﴾: (ش) وَبِالْفَتْحِ وَالتَّحْرِيكِ خِطْئاً مُصَوَّبٌ وَحَرَّكَهُ الْمَكِّي وَمَدَّ وَجَمَّلا

(د) وَأُفٍّ افْتَحَنْ حَقّاً وَقُلْ خَطَأً أَتَى وَنَخْسِفْ نُعِيدُ الْيَا وَنُرْسِلْ حُمِّلا

﴿خِطْـًٔا﴾: قرئت بكسر الخاء وإسكان الطاء، على أنه مصدر خطئ خِطْأً كأثم إثماً، هو مصدر سماعي.

حفص	قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِۦ سُلْطَٰنًا فَلَا يُسْرِف فِّي ٱلْقَتْلِ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ مَنصُورًا ﴿٣٣﴾ وَلَا تَقْرَبُوا۟ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِي
قالون	①
الدوري	② فَقَدْ جَّعَلْنَا
السوسي	فَقَدْ جَّعَلْنَا
هشام	فَقَدْ جَّعَلْنَا
خلف	فَقَدْ جَّعَلْنَا ③ تُسْرِف
خلاد	فَقَدْ جَّعَلْنَا تُسْرِف
الكسائي	فَقَدْ جَّعَلْنَا تُسْرِف
خلف	فَقَدْ جَّعَلْنَا تُسْرِف

وخطئ تأتي على الصحيح لمجانبة الصواب، سواء كان عن عمد أو عن غيره. وقرئت بفتح الخاء والطاء على أنه مصدر قياسي كتعب تعباً، وهو بمعنى مجانبة الصواب أيضاً، وإن اشتهر فيما كان عن غير عمد، ودليله قوله تعالى ﴿**وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَـًٔا**﴾ لكنه يستعمل فيما تعمد، بمعنى وقع في الإثم أو جانبَ الصواب، وقال بعض أهل اللغة: هما لغتان بمعنى، كما قالوا قَتَبَ وقِتْب. وقرئت بكسر الخاء وفتح الطاء وألف بعدها على أنه مصدر على وزن فعال كقتال، وفعله خاطأ على وزن فاعل، وهذا الوزن وإن كان يغلب في المفاعلة من جانبين، لكنه يأتي لوقوع الفعل من جانب واحد كسافر. قال أبو علي الفارسي وإن كان خاطأ لم تنطق به العرب لكنهم نطقوا بمطاوعه وهو تخطأ. (طلائع: ١٣٩).

﴿**فَقَدْ جَعَلْنَا**﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ	جَـلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقـاً وَمُعَلِّلَا

فَـأَظْهَرَهَا نَـجْمٌ بَـدَا دَلَّ وَاضِحـاً	وَأَدْغَـمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَـلَا

وَأَدْغَـمَ مُـرْوٍ وَاكِـفٌ ضَيْـرَ ذَابِلٍ	زَوَى ظِلَّـهُ وَغْـرٌ تَسَـدَّاهُ كَلْكَـلَا

(د) وَأَظْهَـرَ إِذْ مَـعْ قَـدْ وَتَـاءِ مُـؤَنَّثٍ	أَلَاحُزْ وَعِـنْدَ الثَّـاءِ لِلتَّـاءِ فُصِّلَا

﴿**يُسْرِف**﴾: (ش) وَخَاطَبَ فِي يُسْرِفْ شُهُودٌ وَضَمُّنَا	بِحَرْفَيْهِ بِالْقِسْطَاسِ كَسْرُ شَذٍ عَلَا

﴿**يُسْرِف**﴾: قرئت بالتاء، والوجه أنه على خطاب، كأنه قال: لا تُسرف يا أيها الوليّ، ومعنى قوله ﴿**إِنَّهُۥ كَانَ مَنصُورًا**﴾ أن المقتول ظلماً كان منصوراً بأخذ القصاص له. وقرئت بالياء، والوجه أن الضمير يجوز أن يعود إلى القاتل ابتداءً، والتقدير فلا يُسرف القاتل في القتل، وجاز إسناد الفعل إليه وإن لم يجْرِ له ذكر، لأن الحال تدل عليه، وإسرافه أنه قاتلٌ ظلماً، والضمير في ﴿**كَانَ مَنصُورًا**﴾ يعود إلى من قُتِلَ مظلوماً كما سبق. ويجوز أن يكون الضمير في ﴿**يُسْرِف**﴾ عائداً إلى الولي المذكور في قوله ﴿**فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِۦ سُلْطَٰنًا**﴾ وإسرافه أنه يقتل غير من قَتَلَ أو يَقْتُلُ أكثر من القاتل. (الموضح٢: ٧٥٦).

حفص	هِيَ أَحۡسَنُ حَتَّىٰ يَبۡلُغَ أَشُدَّهُۥۚ وَأَوۡفُواْ بِٱلۡعَهۡدِۖ إِنَّ ٱلۡعَهۡدَ كَانَ مَسۡـُٔولٗا ﴿٣٤﴾ وَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ إِذَا كِلۡتُمۡ وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ ٱلۡمُسۡتَقِيمِۚ (٤)
قالون	(١) (٧) كِلۡتُمُو بِٱلۡقُسۡطَاسِ
ورش	بِٱلۡقُسۡطَاسِ
ابن كثير	كِلۡتُمُو بِٱلۡقُسۡطَاسِ
الدوري	بِٱلۡقُسۡطَاسِ
السوسي	بِٱلۡقُسۡطَاسِ
هشام	بِٱلۡقُسۡطَاسِ
ابن ذكوان	بِٱلۡقُسۡطَاسِ
شعبة	بِٱلۡقُسۡطَاسِ
خلف	(٢) مَسُولَا
خلاد	مَسُولَا
أبو جعفر	كِلۡتُمُو بِٱلۡقُسۡطَاسِ
يعقوب	بِٱلۡقُسۡطَاسِ
حفص	ذَٰلِكَ خَيۡرٞ وَأَحۡسَنُ تَأۡوِيلٗا ﴿٣٥﴾ وَلَا تَقۡفُ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۚ إِنَّ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡبَصَرَ وَٱلۡفُؤَادَ كُلُّ أُوْلَٰٓئِكَ كَانَ عَنۡهُ مَسۡـُٔولٗا ﴿٣٦﴾
قالون	(١)
ورش	(٣) خَيۡرٌ تَاوِيلًا (٥) عِلۡمُ اِنَّ وَٱلۡفُؤَادَ
ابن كثير	(٢) عَنۡهُو
السوسي	(٢) تَاوِيلًا (٣) أُوْلَٰٓئِكَ كَّانَ
خلف	(٦) خَيۡرٌ وَأَحۡسَنُ تَأۡوِيلًا عِلۡمٌ إِنَّ (٦) ح.س (٤) مَسُولَا
خلاد	(٥) تَأۡوِيلًا مَسُولَا
أبو جعفر	(٨) تَاوِيلًا

﴿مَسۡـُٔولٗا﴾: ليس لورش فيه توسط ولا مد في البدل لوقوع الهمز بعد ساكن صحيح:

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَؤُلَا ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثَّلَا

سِوَى يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

﴿بِٱلۡقِسۡطَاسِ﴾: (ش) وَخَاطَبَ فِي يُسْرِفْ شُهُودٌ وَضَمُّنَا بِحَرْفَيْهِ بِالْقِسْطَاسِ كَسْرُ شَذٍ عَلَا

﴿بِٱلۡقِسۡطَاسِ﴾: يقرأ بكسر القاف وضمها، وهما لغتان فصيحتان والضم أكثر، لأنه لغة أهل الحجاز. ومعناه: الميزان، وأصله (رومي). والعرب إذا عرَّبت اسماً من غير لغتها اتَّسَعَتْ فيه، كما قلنا: في إبراهيم وما شاكله. (الحجة خا: ٢١٧).

﴿وَٱلۡفُؤَادَ﴾: لا إبدال فيه لورش ولا لأبي جعفر لأن الهمز عين الكلمة، ولحمزة في الوقف عليه إبدال الهمز واواً خالصة. ولا يخفى ما فيه من ثلاثة البدل لورش. (البدور: ١٨٥).

دليل حمزة: (ش) وَيُسْمِعُ بَعْدَ الْكَسْرِ وَالضَّمِّ هَمْزَهُ لَدَى فَتْحِهِ يَاءً وَوَاواً مُحَوَّلَا

حفص	وَلَا تَمْشِ فِي ٱلْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ ٱلْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ ٱلْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾ كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُۥ عِندَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾
قالون	(١) (١) سَيِّئَةً
ورش	(٢) ٱلْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ ٱلْأَرْضَ سَيِّئَةً
ابن كثير	سَيِّئَةً
الدوري	سَيِّئَةً
السوسي	(٣) ذَٰلِك كَّانَ سَيِّئَةً
هشام	(٢)
خلف	(٣) ٱلْأَرْضِ (س) مَرَحًا إِنَّكَ (٤) (ح.س) ٱلْأَرْضَ (س)
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س.ح) ٱلْأَرْضَ (س.ح)
أبو جعفر	سَيِّئَةً
يعقوب	سَيِّئَةً
حفص	ذَٰلِكَ مِمَّآ أَوْحَىٰٓ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ ٱلْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾ أَفَأَصْفَىٰكُمْ رَبُّكُم
قالون	(١) (٣) (١) (٣) أَفَأَصْفَىٰكُمُو رَبُّكُم
ورش	(٥) أَوْحَىٰٓ (٦) (ف.ق) إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتُلْقَىٰ (ف.ق) أَفَأَصْفَىٰكُمْ (٤) (ف.ق)
ابن كثير	أَفَأَصْفَىٰكُمُو رَبُّكُم
السوسي	(٢) جَهَنَّم مَّلُومًا
خلف	(٧) أَوْحَىٰٓ إِلَٰهًا ءَاخَرَ (٨) (ح.س) فَتُلْقَىٰ (٥) أَفَأَصْفَىٰكُمْ
خلاد	أَوْحَىٰٓ فَتُلْقَىٰ أَفَأَصْفَىٰكُمْ
الكسائي	(٤) أَوْحَىٰٓ فَتُلْقَىٰ أَفَأَصْفَىٰكُمْ
أبو جعفر	أَفَأَصْفَىٰكُمُو رَبُّكُم
خلف	أَوْحَىٰٓ فَتُلْقَىٰ أَفَأَصْفَىٰكُمْ

﴿سَيِّئُهُۥ﴾: (ش) وَسَيِّئَةً فِي هَمْزِهِ اضْمُمْ وَهَائِهِ وَذَكِّرْ وَلَا تَنْوِينَ ذِكْراً مُكَمَّلَا

﴿سَيِّئُهُۥ﴾: قرئت بضم الهمزة وبعدها هاء مضمومة، على أنها اسم كان مضافاً إلى هاء الضمير الراجع إلى اسم الإشارة، والمشار إليه ما ذكر من الأوامر والنواهي السابقة، من ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ﴾ إلى هنا ولا شك أن فيما سبق خيراً مأموراً به، وشيئاً وهو المنهي عنه صريحاً أو ضمناً، فأخبر بأن ﴿سَيِّئُهُۥ﴾ وهو المنهي عنه كان عند ربك مكروهاً. وقرئت بفتح الهمزة بعدها تاء منصوبة منونة، على أنه خبر لكان، واسمها ضمير يعود على ﴿كُلُّ﴾، واسم الإشارة عائد في هذه القراءة على ما ذكر من النواهي السابقة، صريحاً أو ضمناً، ﴿عِندَ رَبِّكَ﴾ متعلق بـ﴿مَكْرُوهًا﴾ متقدم عليه و﴿مَكْرُوهًا﴾ خبر بعد خبر، والمعنى على ذلك كل ما سبق من النواهي المتقدمة كالشرك وعقوق الوالدين وقتل الأولاد إلى آخره، كان سيئة مكروهاً عِندَ ربك مستوجبة لعقابه وغضبه. (طلائع: ١٤٠).

حفص	بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَـٰٓئِكَةِ إِنَـٰثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَـٰذَا الْقُرْءَانِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾
قالون	إِنَّكُمُو ① ②③ يَزِيدُهُمُو
ورش	② إِنَاثًا إِنَّكُمْ ④ يَزِيدُهُمْ
ابن كثير	إِنَّكُمُو ⑤ الْقُرَانِ يَزِيدُهُمُو
الدوري	⑥ وَلَقَد صَّرَّفْنَا
السوسي	وَلَقَد صَّرَّفْنَا
هشام	وَلَقَد صَّرَّفْنَا
خلف	إِنَاثًا إِنَّكُمْ (٦ ح س) وَلَقَد صَّرَّفْنَا ⑦ لِيَذْكُرُوا يَزِيدُهُمْ إِلَّا (٨ ح س)
خلاد	وَلَقَد صَّرَّفْنَا لِيَذْكُرُوا
الكسائي	⑦ وَلَقَد صَّرَّفْنَا لِيَذْكُرُوا
أبو جعفر	إِنَّكُمُو يَزِيدُهُمُو
خلف	وَلَقَد صَّرَّفْنَا لِيَذْكُرُوا
حفص	قُل لَّوْ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَّابْتَغَوْا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾ سُبْحَـٰنَهُۥ وَتَعَـٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾ تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَـٰوَاتُ ⑤
قالون	① ④ ⑤ تَقُولُونَ ① ① يُسَبِّحُ
ورش	⑥ ءَالِهَةٌ تَقُولُونَ لَّابْتَغَوْا إِلَىٰ وَتَعَـٰلَىٰ (٣ ف ق) ② كَبِيرًا يُسَبِّحُ
ابن كثير	③ يُسَبِّحُ
الدوري	تَقُولُونَ ⑥
السوسي	تَقُولُونَ ② الْعَرْش سَّبِيلًا
هشام	تَقُولُونَ يُسَبِّحُ
ابن ذكوان	تَقُولُونَ يُسَبِّحُ
شعبة	تَقُولُونَ يُسَبِّحُ
خلف	تَقُولُونَ ⑦ لَّابْتَغَوْا إِلَىٰ (٨ ح س) ④ وَتَعَـٰلَىٰ تَقُولُونَ
خلاد	تَقُولُونَ وَتَعَـٰلَىٰ تَقُولُونَ
الكسائي	تَقُولُونَ وَتَعَـٰلَىٰ تَقُولُونَ
أبو جعفر	تَقُولُونَ يُسَبِّحُ
يعقوب	تَقُولُونَ
خلف	تَقُولُونَ وَتَعَـٰلَىٰ تَقُولُونَ

﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا﴾: انظر مج٣: ١٧٨.

﴿لِيَذَّكَّرُواْ﴾: (ش) وَخَفِّفْ مَعَ الْفُرْقَانِ وَاضْمُمْ لِيَذْكُرُوا شِفَاءً وَفِي الْفُرْقَانِ يَذْكُرُ فُصِّلَا

﴿لِيَذَّكَّرُواْ﴾: قرئت بسكون الذال وضم الكاف مخففة، والوجه أنه قد يأتي الذكر والمراد به التذكّر والتدبر

حفص	ٱلسَّبۡعُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورٗا ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قَرَأۡتَ
قالون	تَسۡبِيحَهُمُۥ ② ④ ①
ورش	⑤ وَٱلۡأَرۡضُ شَيۡءٍ إِلَّا تَسۡبِيحَهُمُۥ
ابن كثير	تَسۡبِيحَهُمُۥ
السوسي	⑤ قَرَأتَ
خلف	⑧ وَٱلۡأَرۡضُ شَيۡءٍ إِلَّا تَسۡبِيحَهُمۡ إِنَّهُۥ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضُ ⑨ شَيۡءٍ
أبو جعفر	تَسۡبِيحَهُمۡ ③ حَلِيمًا غَفُورٗا قَرَاتَ
يعقوب	⑦ فِيهُنَّ

كما قال تعالى ﴿خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱذۡكُرُواْ مَا فِيهِ﴾ أي تدبروه، وليس يراد به ضد النسيان. وقرئت بفتح الذال والكاف وتشديدهما، والوجه أن الأصل ليتذكّروا، فأُدغم التاء في الذال، والمعنى ليتدبَّروا، كما قال تعالى ﴿وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لِيَذَّكَّرُواْ﴾، وقال ﴿وَلَقَدۡ وَصَّلۡنَا لَهُمُ ٱلۡقَوۡلَ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ﴾، وأراد التدبر، لأن التذكير: التيقظ والمبالغة في الانتباه من الغفلة. (الموضح٢: ٧٥٨).

﴿كَمَا يَقُولُونَ، عَمَّا يَقُولُونَ، تُسَبِّحُ﴾:

(ش) وَفِي مَرْيَمٍ بِالْعَكْسِ حَقٌّ شِفَاؤُهُ   يَقُولُونَ عَنْ دَارٍ وَفِي الثَّانِ نُزِّلَا
سَمَا كِفْلُهُ أَنِّثْ يُسَبِّحُ عَنْ حِمىً   شَفَا وَاكْسِرُوا إِسْكَانَ رَجْلِكَ عُمَّلَا

﴿كَمَا يَقُولُونَ، عَمَّا يَقُولُونَ، تُسَبِّحُ﴾: قرئت بالياء فيهنّ، والوجه أنّ معنى ﴿كَمَا يَقُولُونَ﴾ كما يقول المشركون من إثبات آلهة من دونه، وكذلك ﴿وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ﴾. ويجوز أن يكون قوله ﴿سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ﴾ على تنزيه الله تعالى نفسه عن دعواهم، فقال ﴿سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ﴾. وأما ﴿يُسَبِّحُ﴾ بالياء، فلأن فاعله غير حقيقي التأنيث، لأنه جمعٌ، ومع ذلك فالفعل مقدمٌ. وقرئت بالتاء فيهنّ، والوجه أن النبي ﷺ أُمِرَ بأن يُخاطِبَ المشركين بذلك، فقيل له: قل يا محمدُ لهم لو كان معه آلهة كما تقولون، وكذلك ﴿سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا تَقُولُونَ﴾ بالتاء. وأما ﴿تُسَبِّحُ﴾ بالتاء، فلأن الفاعل مؤنث. وقرئت الأولى بالتاء والأخريين بالياء، والوجه أن الأولى على خطاب النبي ﷺ، بأن يقول لهم ذلك كما تقدم. وقوله ﴿وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ﴾ محمول على أنه سبحانه نزّه نفسه عن قولهم. و﴿يُسَبِّحُ﴾ بالياء على ما ذكرنا. وقرئت الثالثة بالتاء وهي ﴿تُسَبِّحُ﴾ والأولَيَيْن بالياء. وقرئت الثانية بالياء وهي قوله ﴿عَمَّا يَقُولُونَ﴾، والأخريين بالتاء، وقد تقدم وجه هاتين القراءتين. (الموضح٢: ٧٥٩).

﴿ٱلۡعَرۡشِ سَبِيلٗا﴾: فيها للسوسي إدغام محض، وإدغام غير محض مع الروم:

(ش) وَعِنْدَ سَبِيلاً شِينُ ذِي الْعَرْشِ مُدْغَمٌ   وَضَادُ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ مُدْغَماً تَلَا
(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا   مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا
وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ   عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

حفص	ٱلْقُرْءَانَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِيٓ ءَاذَانِهِمْ
قالون	① ⑧⑩ قُلُوبِهِمُو ③ ءَاذَانِهِمُو
ورش	③ يُومِنُونَ بِالَاخِرَةِ ⑪ قُلُوبِهِمُو أَكِنَّةًَ ان ءَاذَانِهِمُو
ابن كثير	④ ٱلْقُرَانَ قُلُوبِهِمُو ⑨ يَفْقَهُوهُو ءَاذَانِهِمُو
السوسي	يُومِنُونَ
خلف	② بِٱلْأَخِرَةِ ⑦ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ (س ح س د غ) ⑫
خلاد	بِٱلْأَخِرَةِ (س ح) ⑥
الكسائي	⑤ ءَاذَانِهِمْ (الدوري)
أبو جعفر	يُومِنُونَ قُلُوبِهِمُو ءَاذَانِهِمُو
حفص	وَقْرًا (وقف) وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي ٱلْقُرْءَانِ وَحْدَهُۥ وَلَّوْاْ عَلَىٰٓ أَدْبَٰرِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾ نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰٓ
قالون	أَدْبَٰرِهِمُو ① ④ ③⑦ هُمُو
ورش	أَدْبَٰرِهِمْ (ق) ⑧ نَجْوَىٰ (ف ق)
ابن كثير	ٱلْقُرَانِ أَدْبَٰرِهِمُو هُمُو
الدوري	②④ أَدْبَٰرِهِمْ ②⑤ نَجْوَىٰ
السوسي	أَدْبَٰرِهِمْ ⑩ أَعْلَم بِّمَا نَجْوَىٰ
خلف	⑨ نَجْوَىٰ
خلاد	نَجْوَىٰ
الكسائي	(الدوري) أَدْبَٰرِهِمْ ⑥ نَجْوَىٰ
أبو جعفر	أَدْبَٰرِهِمُو هُمُو
خلف	نَجْوَىٰ
حفص	إِذْ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٧﴾ ٱنظُرْ كَيْفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّواْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾
قالون	①
ورش	② ٱلَامْثَالَ
خلف	③ ٱلْأَمْثَالَ (س)
خلاد	ٱلْأَمْثَالَ (س ح)

﴿ءَاذَانِهِمْ﴾: انظر مج١: ٣٣.

﴿أءِذَا، أءِنَّا﴾: (ش) وَمَا كُرِّرَ اسْتِفْهَامُهُ نَحْوُ آئِذَا ... أَئِنَّا فَذُوا اسْتِفْهَامِ الْكُلُّ أَوَّلَا
سِوَىٰ نَافِعٍ فِي النَّمْلِ وَالشَّامِ مُخْبِرٌ ... سِوَىٰ النَّازِعَاتِ مَعْ إِذَا وَقَعَتْ وِلَا
وَدُونَ عِنَادٍ عَمَّ فِي الْعَنْكَبُوتِ مُخْ ... بِراً وَهْوَ فِي الثَّانِي أَتَىٰ رَاشِداً وَلَا

حفص	وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمٗا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبۡعُوثُونَ خَلۡقٗا جَدِيدٗا ﴿٤٩﴾ ۞ قُلۡ كُونُواْ حِجَارَةً أَوۡ حَدِيدًا ﴿٥٠﴾ أَوۡ خَلۡقٗا مِّمَّا يَكۡبُرُ فِي
قالون	(١) (٧) أَءِذَا — إِنَّا — (١) — (١)
ورش	(١٣) أَءِذَا — وَرُفَٰتًا إِنَّا — (٢) حِجَارَةً أَوۡ
ابن كثير	(٣) أَيِذَا — أَيِنَّا
الدوري	أَءِذَا — (٢) (٨) أَءِنَّا
السوسي	أَءِذَا — أَءِنَّا
هشام	(٩) إِذَا — أَءِنَّا
ابن ذكوان	إِذَا — (١٠)
شعبة	(١١)
خلف	(١٤) عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا (د.غ خ.س) — حِجَارَةً أَوۡ (خ.س) (٣٠)
خلاد	(١٥)
الكسائي	(١٢) إِنَّا
أبو جعفر	(٥) إِذَا — أَيِنَّا
يعقوب	(رويس) أَءِذَا (روح) (٦) — (٤) إِنَّا
خلف	
حفص	صُدُورِكُمۡۚ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَاۖ قُلِ ٱلَّذِي فَطَرَكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةٖۚ فَسَيُنۡغِضُونَ إِلَيۡكَ رُءُوسَهُمۡ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَۖ قُلۡ عَسَىٰٓ
قالون	(١) صُدُورِكُمُو — (١١) فَطَرَكُمُو — رُءُوسَهُمُو — (٢)
ورش	(٥) فَطَرَكُمۡ — (٦) (٧) رُءُوسَهُمۡ — (٨) مَتَىٰ (ف.ق) — عَسَىٰ (ف.ق)
ابن كثير	صُدُورِكُمُو — فَطَرَكُمُو — رُءُوسَهُمُو
خلف	(٩) مَن يُعِيدُنَا (د.غ) — فَطَرَكُمۡ أَوَّلَ (خ.س) — مَتَىٰ — عَسَىٰ
خلاد	(٣) مَتَىٰ — عَسَىٰ
الكسائي	مَتَىٰ — (٤) عَسَىٰ
أبو جعفر	صُدُورِكُمُو — فَطَرَكُمُو — رُءُوسَهُمُو
خلف	مَتَىٰ — عَسَىٰ

(ش) وَعَمَّ رِضاً فِي النَّازِعَاتِ وَهُمْ عَلَىٰ ... أُصُولِهِمُ وَامْدُدْ لِوَا حَافِظٍ بَلَا

(د) وَأَخْبِرْ فِي الْاولَى إِنْ تَكَرَّرَ إِذاً سِوَى ... إِذَا وَقَعَتْ مَعْ أَوَّلِ الذَّبْحِ فَاسْأَلَا

وَفِي الثَّانِ أَخْبِرْ حُطْ سِوَى الْعَنْكَبُ اعْكِسَا ... وَفِي النَّمْلِ الِاسْتِفْهَامُ حُمْ فِيهِمَا كِلَا

﴿أَءِذَا، أَءِنَّا﴾: انظر مج٣: ٣٧.

﴿فَسَيُنۡغِضُونَ﴾: (د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ... ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

حفص	أَن يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِۦ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾ وَقُل لِّعِبَادِي يَقُولُوا۟ ٱلَّتِي هِيَ
قالون	① ⑤ يَدْعُوكُمُو ⑥ لَبِثْتُمُو ①
ورش	② لَبِثْتُمُو
ابن كثير	يَدْعُوكُمُو لَبِثْتُمُو
الدوري	③ لَبِثّمْ
السوسي	لَبِثّمْ
هشام	لَبِثّمْ
ابن ذكوان	لَبِثّمْ
خلف	أَن يَكُونَ (د.غ) لَبِثّم إِلَّا (ح.بس) ④
خلاد	لَبِثّمْ
الكسائي	لَبِثّمْ
أبو جعفر	يَدْعُوكُمُو ⑦ لَبِثْتُمُو
حفص	أَحْسَنُ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ يَنزَغُ بَيْنَهُمْ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ كَانَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿٥٣﴾ رَّبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِن يَشَأْ يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِن يَشَأْ
قالون	③④ بَيْنَهُمُو ①⑦⑨ رَبُّكُمُو بِكُمُو يَرْحَمْكُمُو
ورش	⑤ بَيْنَهُمُو لِلِانسَٰنِ ⑩ رَبُّكُمُو بِكُمُو يَرْحَمْكُمُو أَوِ انْ
ابن كثير	بَيْنَهُمُو رَبُّكُمُو بِكُمُو يَرْحَمْكُمُو
السوسي	⑥ أَعْلَم بِّكُمْ
خلف	بَيْنَهُمْ إِنَّ (غ.بس) ⑥ ② لِلْإِنسَٰنِ (بس) رَبُّكُمْ أَعْلَمُ (ح.بس) بِكُمْ ⑤ إِن يَشَأْ (ح.بس د.غ) يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِن يَشَأْ (ح.بس ح.بس د.غ)
خلاد	لِلْإِنسَٰنِ (س.ح)
أبو جعفر	بَيْنَهُمُو رَبُّكُمُو بِكُمُو ⑧ يَشَا يَرْحَمْكُمُو يَشَا
حفص	يُعَذِّبْكُمْ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿٥٤﴾ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ عَلَىٰ
قالون	③ عَلَيْهِمُو ① ٱلنَّبِيٓـِٔينَ
ورش	④ وَالَارْضِ ⑤⑥ ٱلنَّبِيٓـِٔينَ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو ②
السوسي	⑨ أَعْلَم بِّمَن
خلف	عَلَيْهُمْ ⑦ وَٱلْأَرْضِ
خلاد	④ عَلَيْهُمْ وَٱلْأَرْضِ (س.ح)
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	② عَلَيْهُمْ

﴿لَبِثْتُم﴾: انظر مج١: ٢١٤.

﴿زَبُورًا﴾: (ش) وَفِي الأَنْبِيَا ضَمُّ الزَّبُورِ وَهَهُنَا زَبُوراً وَفِي الإِسْرَا لِحَمْزَةَ أُسْجِلاَ انظر مج١: ٤٤٨.

حفص	بَعۡضٖۖ وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ﴿٥٥﴾ قُلِ ٱدۡعُواْ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُم مِّن دُونِهِۦ فَلَا يَمۡلِكُونَ كَشۡفَ ٱلضُّرِّ عَنكُمۡ وَلَا تَحۡوِيلًا ﴿٥٦﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ
قالون	(١) قُلُ (٢) زَعَمۡتُمُ مِّن عَنكُمُ (١)
ورش	وَءَاتَيۡنَا قُلُ (٧)
ابن كثير	قُلُ زَعَمۡتُمُ مِّن عَنكُمُ
الدوري	قُلُ
السوسي	قُلُ
هشام	قُلُ
ابن ذكوان	قُلُ
شعبة	(٣)
خلف	بَعۡضٍ وَءَاتَيۡنَا ك.ع زُبُورًا
خلاد	(٨) (٣) زُبُورًا
الكسائي	قُلُ
أبو جعفر	قُلُ زَعَمۡتُمُ مِّن عَنكُمُ
خلف	زُبُورًا قُلُ
حفص	يَدۡعُونَ يَبۡتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ ٱلۡوَسِيلَةَ أَيُّهُمۡ أَقۡرَبُ وَيَرۡجُونَ رَحۡمَتَهُۥ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُۥٓۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحۡذُورٗا ﴿٥٧﴾ وقف
قالون	(٢) (٣) أَيُّهُمُ
ورش	أَيُّهُمُ
ابن كثير	أَيُّهُمُ
الدوري	(٤) رَبِّهِمِ
السوسي	رَبِّهِمِ (٥) رَبِّكَ كَانَ
خلف	(٨) رَبِّهُمُ (٩) أَيُّهُمُ أَقۡرَبُ س
خلاد	رَبِّهُمُ
الكسائي	(٦) رَبِّهُمُ
أبو جعفر	أَيُّهُمُ
يعقوب	رَبِّهِمِ
خلف	رَبِّهُمُ

ولا إدغام للدال في الزاي في ﴿دَاوُۥدَ زَبُورًا﴾ لأن الدال مفتوحة بعد ساكن. انظر مج٣: ١٣٥.

﴿قُلِ ٱدۡعُواْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ .... (ش) سِوَىٰ أَوْ وَقُلْ لِابْنِ الْعَلَا ....

(د) وَفِي حُجُرَاتِ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

بِكَسْرٍ وَطَاءَ اضْطُرَّ فَاكْسِرْهُ آمِنًا ... وَرَفْعُكَ لَيْسَ الْبِرَّ فَوْزٌ وَثَقِّلَا

حفص	وَإِن مِّن قَرۡيَةٍ إِلَّا نَحۡنُ مُهۡلِكُوهَا قَبۡلَ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ أَوۡ مُعَذِّبُوهَا عَذَابٗا شَدِيدٗاۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَسۡطُورٗا ﴿٥٨﴾
قالون	(١)
ورش	(٢) قَرۡيَةٍ إِلَّا
خلف	قَرۡيَةٍ إِلَّا (٣)
حفص	وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَۚ وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِهَاۚ وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ
قالون	(١) (٣)
ورش	(٤) بِٱلۡأٓيَٰتِ (٥) (٦) ٱلۡأَوَّلُونَ وَءَاتَيۡنَا مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِٱلۡأٓيَٰتِ
السوسي	(٢) كَذَّب بِّهَا
خلف	(٧) بِٱلۡأٓيَٰتِ ٱلۡأَوَّلُونَ بِٱلۡأٓيَٰتِ
خلاد	(٨) بِٱلۡأٓيَٰتِ ٱلۡأَوَّلُونَ بِٱلۡأٓيَٰتِ
حفص	إِلَّا تَخۡوِيفٗا ﴿٥٩﴾ وَإِذۡ قُلۡنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِۚ وَمَا جَعَلۡنَا ٱلرُّءۡيَا ٱلَّتِيٓ أَرَيۡنَٰكَ إِلَّا فِتۡنَةٗ لِّلنَّاسِ وَٱلشَّجَرَةَ ٱلۡمَلۡعُونَةَ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٦)
الدوري	(١١) بِٱلنَّاسِ (١٢) لِّلنَّاسِ
السوسي	(٩) ٱلرُّوۡيَا
أبو جعفر	(١٠) ٱلرُّيَّا
حفص	فِي ٱلۡقُرۡءَانِۚ وَنُخَوِّفُهُمۡ فَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا طُغۡيَٰنٗا كَبِيرٗا ﴿٦٠﴾ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ
قالون	(٢) (٥) وَنُخَوِّفُهُمُۥ يَزِيدُهُمُۥ (١) (٩) (١٠) (٤)
ورش	يَزِيدُهُمُۥ كَبِيرٗا (٧) لِأٓدَمَ
ابن كثير	(٣) ٱلۡقُرَانِ وَنُخَوِّفُهُمُۥ يَزِيدُهُمُۥ
خلف	(٧) يَزِيدُهُمۡ إِلَّا (٨)
أبو جعفر	وَنُخَوِّفُهُمُۥ يَزِيدُهُمُۥ (١١) لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ

﴿ٱلرُّءۡيَا﴾: قرأ السوسي بإبدال الهمزة واواً ساكنة، وقرأ أبو جعفر بإبدال الهمزة واواً مع قلبها ياءً وإدغامها في الياء بعدها فيصير النطق بياء واحدة مفتوحة مشددة. (البدور: ١٦٣).

(ش) وَيُبۡدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ — مِنَ الهَمۡزِ مَدّاً غَيۡرَ مَجۡزُومٍ اهۡمِلَا

(د) وَسَاكِنُهُ حَقِّقۡ حِمَاهُ وَأَبۡدِلَنۡ — إِذاً غَيۡرَ أَنۡبِئۡهُمۡ وَنَبِّئۡهُمۡ فَلَا

وَرِئۡياً فَأَدۡغِمۡهُ كَرُؤۡيَا جَمِيعِهِ — وَأَبۡدِلۡ يُؤَيِّدۡ جُدۡ وَنَحۡوَ مُؤَجَّلَا

ولحمزة وقفاً وجهان: أحدهما كالسوسي والآخر كأبي جعفر.

﴿لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ﴾: انظر مج١: ٥٢. ﴿ءَأَسۡجُدُ﴾: انظر ﴿ءَأَنذَرۡتَهُمۡ﴾ مج١: ٢٠.

القارئ			
حفص	قَالَ ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦١﴾ قَالَ أَرَءَيْتَكَ هَٰذَا ٱلَّذِى كَرَّمْتَ عَلَىَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ		
قالون	ءَآسْجُدُ	① أَرَءَيْتَكَ	② أَخَّرْتَنِي
ورش	ءَآسْجُدُ	④ أَرَآيْتَكَ	③ لَئِنَ اخَّرْتَنِي
ابن كثير	② ءَآسْجُدُ	⑤	أَخَّرْتَنِي
الدوري	ءَآسْجُدُ		⑥ أَخَّرْتَنِي
السوسي	ءَآسْجُدُ		أَخَّرْتَنِي
هشام	⑤ ءَآسْجُدُ		⑦
ابن ذكوان	⑥		
خلف	⑧		⑨ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ (خ س)
الكسائي		⑩ أَرَيْتَكَ	
أبو جعفر	ءَآسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ	أَرَءَيْتَكَ	أَخَّرْتَنِي
يعقوب	(رويس) ءَآسْجُدُ ③ (روح)		أَخَّرْتَنِي
خلف			

﴿أرءيتك﴾: (ش) أَرَيْتَ فِي الاِسْتِفْهَامِ لاَ عَيْنَ رَاجِعٌ ... وَعَنْ نَافِعٍ سَهِّلْ وَكَمْ مُبْدِلٍ جَلاَ

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ ... ءاً ادْغِمْ كَهَيَّئَهْ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلاَ

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُدْ ... مَعَ اللاَّءِ هَأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلاَ

ولحمزة وقفاً التسهيل بين بين:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلاَ

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلاَ

﴿أخّرتن﴾: أثبت الياء وصلاً المدنيان والبصري، وفي الحالين المكي ويعقوب، وحذفها الباقون في الحالين. ومن يثبت الياء لا يفتحها في الوصل. (البدور: ١٨٧).

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَوَامِعَا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلاَ

وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ... وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلاَ

(ش) وَأَخَّرْتَنِي الإِسْرَا وَتَتَّبِعَنْ سَمَا ... وَفِي الْكَهْفِ نَبْغِي يَأْتِ فِي هُودَ رُفِّلاَ

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لاَ يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلاَ

﴿أخّرتن﴾: قرئ بإثبات الياء وحذفها، فالحجة لمن أثبتها أنه أتى به على الأصل، والحجة لمن حذفها أنه اجتزأ بالكسرة منها. فإن قيل: ﴿لَئِنْ﴾ حرف شرط، وحروف الشرط لا يليها إلا مستقبل، أو ماضٍ في معنى المستقبل، فقل: إن (اللام) حرف تأكيد، يرفع بعده الفعل، (وإنْ) حرف شرط ينجزم بعده الفعل، فلما جمعوا بينهما لم يجز اجتماع الرفع والجزم في فعل واحد، فعدلوا عن المستقبل إلى فعل لا يتبيَّن فيه رفع ولا جزم، فوجدوه الماضي، فأولَوْهُ ﴿لَئِنْ﴾ في جميع المواضع. (الحجة خا: ٢١٨).

حفص	ذُرِّيَّتَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٗا ﴿٦٢﴾ قَالَ ٱذۡهَبۡ فَمَن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمۡ جَزَآءٗ مَّوۡفُورٗا ﴿٦٣﴾ وَٱسۡتَفۡزِزۡ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتَ
قالون	(١) (٣) مِنۡهُمُو جَزَآؤُكُمُو (١)
ورش	(٢)
ابن كثير	مِنۡهُمُو جَزَآؤُكُمُو
الدوري	(٤) اَذۡهَب فَّمَن
السوسي	اَذۡهَب فَّمَن
خلف	(٨)
خلاد	اَذۡهَب فَّمَن (٥)
الكسائي	اَذۡهَب فَّمَن
أبو جعفر	مِنۡهُمُو جَزَآؤُكُمُو
حفص	مِنۡهُم بِصَوۡتِكَ وَأَجۡلِبۡ عَلَيۡهِم بِخَيۡلِكَ وَرَجِلِكَ (٣) وَشَارِكۡهُمۡ فِي ٱلۡأَمۡوَٰلِ وَٱلۡأَوۡلَٰدِ وَعِدۡهُمۡۚ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ إِلَّا (وقف)
قالون	(٦) مِنۡهُمُو عَلَيۡهِمُو وَرَجۡلِكَ وَشَارِكۡهُمُو
ورش	وَرَجۡلِكَ (٢) ٱلَامۡوَٰلِ وَٱلَاوۡلَٰدِ
ابن كثير	مِنۡهُمُو عَلَيۡهِمُو وَرَجۡلِكَ وَشَارِكۡهُمُو
الدوري	وَرَجۡلِكَ
السوسي	وَرَجۡلِكَ
هشام	وَرَجۡلِكَ
ابن ذكوان	وَرَجۡلِكَ
شعبة	وَرَجۡلِكَ
خلف	(٤) عَلَيۡهُمۡ وَرَجۡلِكَ ٱلۡاَمۡوَٰلِ وَٱلۡاَوۡلَٰدِ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ وَرَجۡلِكَ ٱلۡاَمۡوَٰلِ وَٱلۡاَوۡلَٰدِ (س ح) (٥)
الكسائي	وَرَجۡلِكَ
أبو جعفر	مِنۡهُمُو عَلَيۡهِمُو وَرَجۡلِكَ وَشَارِكۡهُمُو
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ وَرَجۡلِكَ
خلف	وَرَجۡلِكَ

﴿اذۡهَبۡ فَمَن﴾: (ش) وَإِدۡغَامُ بَاءِ الۡجَزۡمِ فِي الفَاءِ قَدۡ رَسَا حَمِيداً وَخَيِّرۡ فِي يَتُبۡ قَاصِداً وَلَا

انظر مج١: ٤٠٢. (د) وَأَظۡهَرَ إِذۡ مَعۡ قَدۡ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزۡ وَعِنۡدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

وَهَلۡ بَلۡ فَتىً هَلۡ مَعۡ تَرَى وَلِبَا بِفَا نَبَذۡتُ وَكَاغۡفِرۡ لِي يُرِدۡ صَادَ حُوِّلَا

﴿وَرَجِلِكَ﴾: (ش) سَمَا كِفۡلُهُ أَنِّثۡ يُسَبِّحُ عَنۡ حِمىً شَفَا وَاكۡسِرُوا إِسۡكَانَ رَجۡلِكَ عُمَّلَا

﴿وَرَجِلِكَ﴾: قرئ بكسر الجيم، على أنها صفة مشبهة بمعنى راجل ضد الراكب والوجه أن رَجِلاً ورَجُلاً

حفص	غُرُورًا ﴿٦٤﴾ إِنَّ عِبَادِى لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٦٥﴾ رَّبُّكُمُ ٱلَّذِى يُزْجِى لَكُمُ ٱلْفُلْكَ
قالون	(١) عَلَيْهِمُو (٤) (١)
ورش	وَكَفَىٰ (٢) ف ق
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
خلف	(٥) عَلَيْهُمْ سُلْطَٰنٌ وَكَفَىٰ د غ م
خلاد	عَلَيْهُمْ (٦) وَكَفَىٰ
الكسائي	(٣) وَكَفَىٰ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ (٧)
خلف	وَكَفَىٰ
حفص	فِى ٱلْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦٓ إِنَّهُۥ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾ وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِى ٱلْبَحْرِ ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّىٰكُمْ إِلَى
قالون	(٣) بِكُمُو (٢)(٤) (١) (٤) نَجَّىٰكُمُو (٢)(٥)
ورش	(٥) (٧) نَجَّىٰكُم ف ق
ابن كثير	بِكُمُو (٣) إِيَّاهُو نَجَّىٰكُمُو
السوسي	(٦) ٱلْبَحْر لِّتَبْتَغُوا۟
خلف	(٨) نَجَّىٰكُمْ إِلَى م خ بش
خلاد	(١٠) نَجَّىٰكُمْ
الكسائي	(٦) نَجَّىٰكُمْ
أبو جعفر	بِكُمُو نَجَّىٰكُمُو
خلف	نَجَّىٰكُمْ

بكسر الجيم وضمّها مسموعان في معنى الراجل، ومثل ذلك: حذُرٌ وحَذِرٌ، فَرَجِلٌ على هذا يكون واحداً يُـراد بـه الكثرة.

وقرئ بسكون الجيم، والوجه أنه جمع راجل نحو راكبٍ ورَكْبٍ، ويجوز أن يكون رَجْـل بإسكان الجيم مخففاً من رَجُلٍ أو رَجِلٍ اللذين سبق ذكرهما، كما تقول: عَضْد وكَتْف بالإسكان من عَضُـدٍ وكَتِـفٍ، وهـو علـى هـذا أيضاً واحد يُرادُ به الكثرة. (الموضح٢: ٧٦١).

﴿ٱلْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا۟﴾: للسوسي فبه الإدغام المحض ويجوز فيه الإشارة بالروم على المذهب الأول، والاختلاس وعدم إدغامه إدغاماً محضاً على المذهب الثاني:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا … إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا … مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

(ش) وَفِعْلُهُمَا فِي الضَّمِّ وَالرَّفْعِ وَارِدٌ … وَرَوْمُكَ عِنْدَ الْكَسْرِ وَالْجَرِّ وُصِّلَا

حفص	ٱلْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾ أَفَأَمِنتُمْ أَن يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ ٱلْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ (وقف)
قالون	(1) (4) (6) أَفَأَمِنتُمُو بِكُمُو عَلَيْكُمُو لَكُمُو
ورش	ٱلْإِنسَٰنُ (7) أَفَأَمِنتُمُو
ابن كثير	أَفَأَمِنتُمُو (5) نَّخْسِفَ بِكُمُو نُرْسِلَ عَلَيْكُمُو لَكُمُو
الدوري	(2) نَّخْسِفَ نُرْسِلَ
السوسي	نَّخْسِفَ نُرْسِلَ
خلف	ٱلْإِنسَٰنُ (3) أَفَأَمِنتُمْ أَن يَخْسِفَ (8) ح.س.د.غ
خلاد	ٱلْإِنسَٰنُ س ح (9)
أبو جعفر	أَفَأَمِنتُمُو بِكُمُو عَلَيْكُمُو لَكُمُو
حفص	وَكِيلًا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ ٱلرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا
قالون	(1) (7) (11) أَمِنتُمُو يُعِيدَكُمُو عَلَيْكُمُو فَيُغْرِقَكُمُو كَفَرْتُمُو
ورش	(12) أَمَ امِنتُمُو تَارَةً اُخْرَىٰ
ابن كثير	أَمِنتُمُو (10) نُّعِيدَكُمُو فِيهِۦ فَنُرْسِلَ عَلَيْكُمُو فَنُغْرِقَكُمُو كَفَرْتُمُو
الدوري	(4) نُّعِيدَكُمْ أُخْرَىٰ فَنُرْسِلَ فَنُغْرِقَكُم
السوسي	نُّعِيدَكُمْ أُخْرَىٰ فَنُرْسِلَ (5) فَنُغْرِقَكُم
خلف	(6) أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ (13) ح س ح.س.د.غ تَارَةً أُخْرَىٰ ح س
خلاد	(3) أُخْرَىٰ
الكسائي	أُخْرَىٰ
أبو جعفر	أَمِنتُمُو يُعِيدَكُمُو عَلَيْكُمُو (8) ٱلرِّيَاحِ (9) (ابن وردان) فَتُغْرِقَكُمُو / فَيُغْرِقَكُمُو كَفَرْتُمُو
يعقوب	(2) فَتُغْرِقَكُم (رويس)
خلف	أُخْرَىٰ
حفص	لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِۦ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾ ۞ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِيٓ ءَادَمَ وَحَمَلْنَٰهُمْ فِي ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَىٰ
قالون	لَكُمُو (1) (4) (2) (5) وَحَمَلْنَٰهُمُو وَرَزَقْنَٰهُمُو مِّنَ وَفَضَّلْنَٰهُمُو
ورش	(6) (7) ءَا۬دَمَ
ابن كثير	لَكُمُو وَحَمَلْنَٰهُمُو وَرَزَقْنَٰهُمُو مِّنَ وَفَضَّلْنَٰهُمُو
أبو جعفر	لَكُمُو وَحَمَلْنَٰهُمُو وَرَزَقْنَٰهُمُو مِّنَ وَفَضَّلْنَٰهُمُو

٤/٣ الحزب ٢٩

حفص	كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾ يَوْمَ نَدْعُواْ كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَٰمِهِمْ فَمَنْ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ يَقْرَءُونَ
قالون	① ⑦ بِإِمَٰمِهِمْ
ورش	③ فَمَنُ اُوتِيَ يَقْرَءُونَ
ابن كثير	بِإِمَٰمِهِمْ
خلف	فَمَنْ أُوتِيَ ②
أبو جعفر	③ مِّمَّنْ خَلَقْنَا بِإِمَٰمِهِمْ

﴿يَخْسِفَ، يُرْسِلَ، يُعِيدَكُمْ، فَيُرْسِلَ﴾:

(ش) وَيَخْسِفَ حَقٌّ نُونُهُ وَيُعِيدَكُمْ		فَيُغْرِقَكُمْ وَاثْنَانِ يُرْسِلَ يُرْسِلَا

(د) وَأُفِّ افْتَحَنْ حَقّاً وَقُلْ خَطَأً أَتَى		وَنَخْسِفَ نُعِيدَ الْيَا وَنُرْسِلَ حُمِّلَا

﴿يَخْسِفَ، يُرْسِلَ، يُعِيدَكُمْ، فَيُرْسِلَ﴾: قرئت بالنون، والوجه أنه على الإخبار عن نفسه تعالى على لفظ الجمع المراد به التعظيم، وهذا على تقدير الانقطاع عما قبله، وأنه غير محمول على ما تقدمه في الإخبار، لأن ما تقدَّمه يُحمل الضمير فيه على أنه عائد إلى اسم الله تعالى في قوله ﴿ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُ﴾. وقرئت بالياء، والوجه في الياء ما ذكرنا، من أنه يعود إلى ذكر الله تعالى في قوله ﴿ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُ﴾. فذِكرُ الضمير بالياء في ﴿يَخْسِفَ﴾ وما بعده يعود إليه، وهو أولى لموافقة ما قبله. (الموضح٢: ٧٦٢).

﴿ٱلرِّيحِ﴾:	(د) وَنُغْرِقَ يَمٌّ أَنِّثِ اتْلُ طَمَى وَشَدْ		دِدِ الْخُلْفَ بِنْ وَالرِّيحِ بِالْجَمْعِ أُصِّلَا

انظر مج٣: ٦٤.

﴿فَيُغْرِقَكُم﴾: قرأ ابن كثير وأبو عمرو بالنون، وقرأ أبو جعفر ورويس بتاء التأنيث، وروي لابن وردان تخفيف الراء كالجماعة وتشديدها، ويلزم من التشديد فتح الغين، والوجهان صحيحان لابن وردان. (البدور: ١٨٧).

(ش) وَيَخْسِفَ حَقٌّ نُونُهُ وَيُعِيدَكُمْ		فَيُغْرِقَكُمْ وَاثْنَانِ يُرْسِلَ يُرْسِلَا

(د) وَأُفِّ افْتَحَنْ حَقّاً وَقُلْ خَطَأً أَتَى		وَنَخْسِفَ نُعِيدَ الْيَا وَنُرْسِلَ حُمِّلَا

(د) وَنُغْرِقَ يَمٌّ أَنِّثِ اتْلُ طَمَى وَشَدْ		دِدِ الْخُلْفَ بِنْ وَالرِّيحِ بِالْجَمْعِ أُصِّلَا

﴿فَيُغْرِقَكُم﴾: فيها أربع قراءات: قرئ بياء الغيبة مع التخفيف. وقرئ بالنون ووجهها ما سبق في ﴿يَخْسِفَ﴾ وما بعدها. وقرئ بالتأنيث وتخفيف الراء على أنه مضارع أغرق مسنداً إلى ضمير العاصف من الريح وهذا إسناد مجازي من إسناد الفعل إلى سببه. وقرئ كذلك لكن مع الكسر والتشديد في الراء، ووجه التأنيث ما سبق، ووجه التشديد أنه مضارع غرق المضعف والتضعيف للتكثير. (طلائع: ١٤٢).

حفص	كِتَٰبَهُمۡ وَلَا يُظۡلَمُونَ فَتِيلٗا ﴿٧١﴾ وَمَن كَانَ فِي هَٰذِهِۦٓ أَعۡمَىٰ فَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ أَعۡمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلٗا ﴿٧٢﴾ وَإِن كَادُواْ
قالون	كِتَٰبَهُمُو (١) (٥) فَهۡوَ (١)
ورش	يُظۡلَمُونَ (١٠) أَعۡمَىٰ ف.ق (١١) ٱلۡأٓخِرَةِ أَعۡمَىٰ ف.ق
ابن كثير	كِتَٰبَهُمُو (٢)
الدوري	(٣) (٧) أَعۡمَىٰ فَهۡوَ
السوسي	أَعۡمَىٰ فَهۡوَ
هشام	(٦)
شعبة	(٩) أَعۡمَىٰ أَعۡمَىٰ
خلف	(١٢) أَعۡمَىٰ ٱلۡأَخِرَةِ أَعۡمَىٰ
خلاد	أَعۡمَىٰ ٱلۡأَخِرَةِ س ج (١٣) أَعۡمَىٰ
الكسائي	أَعۡمَىٰ فَهۡوَ (٨) أَعۡمَىٰ
أبو جعفر	كِتَٰبَهُمُو فَهۡوَ
يعقوب	(٤) أَعۡمَىٰ
خلف	أَعۡمَىٰ أَعۡمَىٰ
حفص	لَيَفۡتِنُونَكَ عَنِ ٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ لِتَفۡتَرِيَ عَلَيۡنَا غَيۡرَهُۥۖ وَإِذٗا لَّٱتَّخَذُوكَ خَلِيلٗا ﴿٧٣﴾ وَلَوۡلَآ أَن ثَبَّتۡنَٰكَ لَقَدۡ كِدتَّ
قالون	(٢) (١) (٤)
ورش	(٣) غَيۡرَهُۥ (٦)
خلف	(٤)
حفص	تَرۡكَنُ إِلَيۡهِمۡ شَيۡـٔٗا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذٗا لَّأَذَقۡنَٰكَ ضِعۡفَ ٱلۡحَيَوٰةِ وَضِعۡفَ ٱلۡمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيۡنَا نَصِيرٗا ﴿٧٥﴾
قالون	(٢) (٥) إِلَيۡهِمُو (١)
ورش	شَيۡـٔٗا (٢) نَصِيرٗا
ابن كثير	إِلَيۡهِمُو
السوسي	(٣) ٱلۡمَمَات ثُّمَّ
خلف	(٧) إِلَيۡهِمۡ شَيۡـٔٗا
خلاد	إِلَيۡهِمۡ شَيۡـٔٗا س ج (٨)
أبو جعفر	إِلَيۡهِمُو
يعقوب	(٣) إِلَيۡهُمۡ

﴿هَٰذِهِۦٓ، أعمَىٰ، أعمَىٰ﴾: (ش) رَمَىٰ صُحۡبَةٌ أَعۡمَىٰ فِي الإِسۡرَاءِ ثَانِياً — سُوىً وَسُدىً فِي الوَقۡفِ عَنۡهُمۡ تَسَبَّلَا

وَرَاءُ تَـرَاءَىٰ فَـازَ فِي شُـعَـرَائِـهِ — وَأَعۡمَىٰ فِي الإِسۡرَا حُكۡمُ صُحۡبَةٍ اوَّلَا

(ش) وَذُو الـرَّاءِ وَرۡشٌ بَيۡنَ بَيۡنَ وَفِي أَرَا — كَهُمۡ وَذَوَاتِ اليَا لَهُ الخُلۡفُ جُمِّلَا

(د) كَالاَبۡرَارِ رُؤۡيَا اللاَّمِ تَوۡرَاةَ فِـدۡ وَلَا — تُمِلۡ حُزۡ سِوَى أَعۡمَىٰ بِسُبۡحَانَ أَوَّلَا

حفص	وَإِن كَادُواْ لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا ۖ وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ خِلَٰفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةَ مَن قَدْ أَرْسَلْنَا
قالون	① خَلْفَكَ ①
ورش	③ ٱلْأَرْضِ خَلْفَكَ ③ قَدْ أَرْسَلْنَا
ابن كثير	خَلْفَكَ
الدوري	خَلْفَكَ
السوسي	خَلْفَكَ
هشام	②
شعبة	خَلْفَكَ
خلف	④ ٱلْأَرْضِ قَدْ أَرْسَلْنَا
خلاد	ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	خَلْفَكَ
حفص	قَبْلَكَ مِن رُّسُلِنَا ۖ وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيْلِ وَقُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ ۖ إِنَّ
قالون	①
ورش	③ ٱلصَّلَوٰةَ
ابن كثير	② وَقُرَانَ
الدوري	② رُّسْلِنَا
السوسي	رُّسْلِنَا

وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿هَٰذِهِۦٓ أَعْمَىٰ ..أَعْمَىٰ﴾: قرئت بالفتح فيهما، والوجه أن ترك الإمالة أصل على ما سبق بيانه غير مرة.

وقرئت بالإمالة فيهما، والوجه في الإمالة أن هذه الألف تنقلب إلى الياء في قولك أعميان، فحسنت الإمالة فيها، ويزيدها حسناً أن أصلها من الياء، وكان نافع يضجعها قليلاً، والوجه أن الإضجاع مثل الإمالة، إلا أنه كره أن يصير إلى الياء الذي منه هرب، فأضجع إعلاماً بجواز الإمالة. وقرئت بالإمالة في الأولى ﴿هَٰذِهِۦٓ أَعْمَىٰ﴾ وبالفتح في الثانية و﴿فِى ٱلْأَخِرَةِ أَعْمَىٰ﴾، والوجه في إمالة الأول قد سبق، وأما فتح ﴿أَعْمَىٰ﴾ الثانية، فلأن هذه الثانية لم يُرد بها كفّ البصر، وإنما جُعلت على أفعل الذي للتفضيل والمعنى أكثرُ عمىً، بُني من قولهم: هو عَمٍ عن هذا، والتقدير أعمى منه في الدنيا، فَمِن مُرادٌ في المعنى، لأن هذا الضرب أعني أَفْعَلَ من غير إضافة ولا لام تعريف يلزمه مِنْ، فالألف من أعمى إذاً ليست في آخر الكلمة لتقدير مِنْ معها، والإمالة في نحو ذلك إنما تكون في الأواخر، فلهذا اختار الفتح فيها من اختار، ويؤيد كون الكلمة على التفضيل أنّ ما عُطف عليها على التفضيل أيضاً، وهو قوله تعالى ﴿وَأَضَلُّ سَبِيلًا﴾. (الموضح٢: ٧٦٢).

﴿خِلَٰفَكَ﴾: (ش) خِلَافَكَ فَافْتَحْ مَعْ سُكُونٍ وَقَصْرِهِ سَمَا صِفْ نَأَىٰ أَخِّرْ مَعاً هَمْزَهُ مُلَا

وخالف يعقوب أصله: (د) كَصَادَ سَبَأْ وَالْأَنْبِيَا نَاءَ أُدْ مَعاً خِلَافَكَ مَعْ تَفْجُرْ لَنَا الْخِفُّ حُمِّلَا

﴿خِلَٰفَكَ﴾: قرئ بفتح الخاء من غير ألف وإسكان اللام، وقرئ بالألف وكسر الخاء، والوجه أن ﴿خَلْفَكَ﴾ و﴿خِلَٰفَكَ﴾ لغتان بمعنى واحد، والمراد به بَعْدَكَ، والتقدير في القراءتين جميعاً أن يكون على حذف المضاف، كأنه قال: لا يلبثون خلف خروجك أو خلاف خروجك. (الموضح٢: ٧٦٤).

القارئ	
حفص	قُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ كَانَ مَشۡهُودٗا ﴿٧٨﴾ وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَتَهَجَّدۡ بِهِۦ نَافِلَةٗ لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبۡعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامٗا مَّحۡمُودٗا ﴿٧٩﴾ وَقُل رَّبِّ
قالون	① ② ①
ورش	③ عَسَىٰٓ (ف ب ق)
ابن كثير	قُرَانَ
خلف	④ عَسَىٰٓ أَن يَبۡعَثَكَ (د.غ)
خلاد	⑤ عَسَىٰٓ
الكسائي	⑥ عَسَىٰٓ
خلف	عَسَىٰٓ
حفص	أَدۡخِلۡنِي مُدۡخَلَ صِدۡقٖ وَأَخۡرِجۡنِي مُخۡرَجَ صِدۡقٖ وَٱجۡعَل لِّي مِن لَّدُنكَ سُلۡطَٰنٗا نَّصِيرٗا ﴿٨٠﴾ وَقُلۡ جَآءَ ٱلۡحَقُّ وَزَهَقَ ٱلۡبَٰطِلُۚ
قالون	①
ورش	② نَّصِيرًا ②
ابن ذكوان	③ جَآءَ
خلف	③ صِدۡقٖ وَأَخۡرِجۡنِي (د.غ) صِدۡقٖ وَٱجۡعَل (د.غ) ④ جَآءَ
خلاد	جَآءَ
خلف	جَآءَ
حفص	إِنَّ ٱلۡبَٰطِلَ كَانَ زَهُوقٗا ﴿٨١﴾ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٞ وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارٗا ﴿٨٢﴾ وَإِذَآ
قالون	① ① ③
ورش	③ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ⑦
ابن كثير	⑥ ٱلۡقُرَانِ
الدوري	⑦ وَنُنزِلُ
السوسي	وَنُنزِلُ ⑧ لِلۡمُؤۡمِنِينَ
خلف	⑤ شِفَآءٞ وَرَحۡمَةٞ (د.غ)
خلاد	④
أبو جعفر	② لِلۡمُوۡمِنِينَ
يعقوب	وَنُنزِلُ

﴿مُدۡخَلَ صِدۡقٖ﴾: (ش) مَعَ الْحَجِّ ضَمُّوا مَدْخَلًا خَصَّهُ وَسَلْ فَسَلْ حَرَّكُوا بِالنَّقْلِ رَاشِدُهُ دَلَا

من المستثنيات لنافع من الفتح وذلك بقوله (خَصَّهُ) إشارة إلى قصر الحكم على موضعي النساء والحج دون موضع الإسراء. (الوافي: ٢٤٥).

﴿وَنُنَزِّلُ﴾: (ش) وَيُنْزِلُ خَفِّفْهُ وَتُنْزِلُ مِثْلُهُ وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا
وَخُفِّفَ لِلْبَصْرِي بِسُبْحَانَ وَالَّذِي فِي الأَنْعَامِ لِلْمَكِّي عَلَى أَنْ يُنَزِّلَا

﴿وَنَـَٔا﴾: (ش) خِلَافُكَ فَافْتَحْ مَعْ سُكُونٍ وَقَصْرِهِ سَمَا صِفْ نَآى أَخِّرْ مَعاً هَمْزَهُ مُلَا

حفص	أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ كَانَ يَـُٔوسًا ﴿٨٣﴾ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِۦ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ
قالون	(٨) (٩) (١) فَرَبُّكُم (٤) (٥)
ورش	ٱلْإِنسَٰنِ وَنَـَٔا (١٠) يَـُٔوسًا (٦) فَرَبُّكُم أَهْدَىٰ
ابن كثير	فَرَبُّكُم
السوسي	(٣) أَعْلَم بِمَنْ
ابن ذكوان	(٤) وَنَـآءَ
شعبة	(٥) وَنَئَا
خلف	(١١) ٱلْإِنسَٰنِ وَنَئَا يَـُٔوسًا (٧) كُلٌّ يَعْمَلُ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ أَهْدَىٰ
خلاد	ٱلْإِنسَٰنِ (١٢) وَنَئَا (١٣) يَوْسًا (٢) أَهْدَىٰ
الكسائي	(٦) وَنَئَا أَهْدَىٰ
أبو جعفر	(٢) وَنَـآءَ فَرَبُّكُم
خلف	وَنَئَا أَهْدَىٰ
حفص	سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّى وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾ وَلَئِن شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ
قالون	(١) (٣) أُوتِيتُمُو مِنَ (٢) (٤) (١)
ورش	(٧) مِنَ أَمْرِ أُوتِيتُم
ابن كثير	أُوتِيتُمُو مِنَ
السوسي	(٦) أَمْر رَّبِّى (٤) شِئْنَا
خلف	مِنَ أَمْرِ (٨) (٥)
أبو جعفر	أُوتِيتُمُو مِنَ شِئْنَا

(ش) نَـأَىٰ شَـرْعُ يُمْنٍ بِاخْتِلَافٍ وَشُعْبَةٌ ... فِي الِاسْرَا وَهُمْ وَالنُّونُ ضَوْءُ سَناً تَلَا

(د) كَـصَادَ سَـبَـأً وَالْأَنْـبِيَا نَـاءَ أُدْ مَعاً ... خِلَافُكَ مَعْ تَـفْـجُرْ لَنَا الْخِفُّ حُمِّلَا

حيث قرأ بإمالة النون والهمزة معاً الكسائي وخلف عن حمزة، وفي اختياره وبإمالة الهمزة فقط شعبة وخلاد، وبتقليل الهمزة فقط ورش بخلف عنه. ولورش فيهما أربعة أوجه: قصر البدل مع فتح ذات الياء، والتوسط مع التقليل، والمد مع الوجهين.

﴿وَنَـَٔا﴾: قرئ بفتح النون والهمزة، وبكسرها، وبفتح النون وكسر الهمزة، وإثبات الهمزة في ذلك كله، وبفتح النون وتأخير الهمزة وفتحة قبلها كالمدة. فالحجة لمن قرأه بفتحهما أنه أتى بالكلمة على أصلها، لأنها في حقيقة اللفظ نأى على وزن فَعَل، والحجة لمن قرأه بكسرهما أنه أمال الياء للدلالة عليها، فكسر لها الهمزة ليقربها منها بالمجاورة، وكسر النون لمجاورة الهمزة، كما قالوا: شِعير وبِعير. والحجة لمن فتح النون: أنه أبقاها على أصلها وكسر الهمزة لمجاورة الياء، ومعنى ذلك كله: (بَعُدَ) والاسم منه النَّأْيُ. والحجة لمن قرأه بتأخير الهمزة أنه أراد معنى ناء ينوء: إذا نهض بِثِقْل مطيقاً لِحَمْلِه، ودليله قوله تعالى ﴿لَتَنُوٓأُ بِٱلْعُصْبَةِ﴾ وأصله نَوَأ فانقلبت الواو ألفاً لتحرّكها وانفتاح ما قبلها، ومدَّها تمكيناً للهمزة بعدها. (الحجة خا: ٢٢٠).

حفص	بِٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِۦ عَلَيۡنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾ إِلَّا رَحۡمَةٗ مِّن رَّبِّكَۚ إِنَّ فَضۡلَهُۥ كَانَ عَلَيۡكَ كَبِيرٗا ﴿٨٧﴾ قُل
قالون	(٢) (١) (١)
ورش	(٣) (٢) كَبِيرًا
السوسي	(٣) عَلَيْك كَّبِيرًا
حفص	لَّئِنِ ٱجۡتَمَعَتِ ٱلۡإِنسُ وَٱلۡجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأۡتُواْ بِمِثۡلِ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لَا يَأۡتُونَ بِمِثۡلِهِۦ وَلَوۡ كَانَ بَعۡضُهُمۡ لِبَعۡضٖ ظَهِيرٗا ﴿٨٨﴾ وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا
قالون	(٦) (٢)(٧) بَعْضُهُمُو (١)
ورش	(٩) ٱلۡإِنسُ يَأْتُوا يَأْتُونَ ظَهِيرًا
ابن كثير	(٣) ٱلْقُرَانِ بَعْضُهُمُو
الدوري	(٥) وَلَقَد صَّرَّفْنَا
السوسي	(٤) يَاتُوا يَاتُونَ وَلَقَد صَّرَّفْنَا
هشام	وَلَقَد صَّرَّفْنَا
خلف	(١٠) ٱلۡإِنسُ أَن يَأْتُوا وَلَقَد صَّرَّفْنَا
خلاد	ٱلۡإِنسُ (٨)(١١) وَلَقَد صَّرَّفْنَا
الكسائي	وَلَقَد صَّرَّفْنَا
أبو جعفر	يَاتُوا يَاتُونَ (٥) بَعْضُهُمُو
خلف	وَلَقَد صَّرَّفْنَا
حفص	لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٖ فَأَبَىٰٓ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورٗا ﴿٨٩﴾ وَقَالُواْ لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفۡجُرَ لَنَا مِنَ
قالون	(٢) (١) تُفَجِّرَ
ورش	(٣) فَأَبَى (٤) نُومِنَ تُفَجِّرَ
ابن كثير	(٤) ٱلْقُرَانِ تُفَجِّرَ
الدوري	لِلنَّاسِ (٦) ٱلنَّاسِ تُفَجِّرَ
السوسي	(٧) (٦) نُومِن لَّكَ تُفَجِّر لَّنَا
هشام	(٨) تُفَجِّرَ
ابن ذكوان	تُفَجِّرَ
شعبة	(٢)
خلف	(٩) فَأَبَى
خلاد	فَأَبَى
الكسائي	(١٠) فَأَبَى
أبو جعفر	نُومِنَ (٥) تُفَجِّرَ
خلف	فَأَبَى

﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ   جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقًا وَمُعَلِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلۡأَرۡضِ يَنۢبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوۡ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ وَعِنَبٖ فَتُفَجِّرَ ٱلۡأَنۡهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفۡجِيرًا ﴿٩١﴾ أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا
قالون	① ①
ورش	ٱلۡأَرۡضِ ③ فَتُفَجِّرَ ٱلۡأَنۡهَٰرَ تَفۡجِيرًا ⑤
خلف	ٱلۡأَرۡضِ ③ ④ نَّخِيلٖ وَعِنَبٖ (غ ك) ٱلۡأَنۡهَٰرَ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (س ج) ② ٱلۡأَنۡهَٰرَ (س ج)
حفص	زَعَمۡتَ عَلَيۡنَا كِسَفًا أَوۡ تَأۡتِيَ بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾ أَوۡ يَكُونَ لَكَ بَيۡتٞ مِّن زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ فِي ٱلسَّمَآءِ وَلَن نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَ
قالون	①
ورش	كِسَفًا أَوۡ تَاتِيَ ⑧ زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ (ف ق) نُّومِنَ
ابن كثير	③ كِسۡفًا
الدوري	كِسۡفًا
السوسي	كِسۡفًا ④ تَاتِيَ ④ نُّومِن لِّرُقِيِّكَ
خلف	⑥ كِسۡفًا أَوۡ (س ج) ⑦ زُخۡرُفٍ أَوۡ تَرۡقَىٰ ⑥ (ج س) ⑨
خلاد	كِسۡفًا تَرۡقَىٰ
الكسائي	كِسۡفًا تَرۡقَىٰ ⑦
أبو جعفر	② تَاتِيَ ⑤ نُّومِنَ
يعقوب	كِسۡفًا
خلف	كِسۡفًا تَرۡقَىٰ

فَـأَظْـهَرَهَا نَـجْمٌ بَـدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَـمَ وَرْشٌ ضَـرَّ ظَـمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَـمَ مُـرْوٍ وَاكِـفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِـلَّـهُ وَغْـرٌ تَـسَدَّاهُ كَـلْكَلَا

﴿يَكُونَ لَكَ﴾: لا إدغام فيها للسوسي لسكون ما قبل النون.

﴿تَفْجُرَ﴾: (ش) تُفَجِّرَ فِي الْأُولَى كَتَقْتُلَ ثَابِتٌ ... وَعَمَّ نَـدىً كِسْفاً بِتَحْرِيكِهِ وَلَا

(د) كَصَادَ سَبَأْ وَالْأَنْبِيَا نَـاءَ أُدْ مَعاً ... خِلَافَكَ مَعْ تَـفْجُرَ لَنَا الخِفُّ حُـمِّلَا

﴿تَفْجُرَ﴾: قرئ بالتشديد والتخفيف، فالحجة لمن شدد أنه أخذه من فجَّر يُفجِّر، والفعل المشدد يختص الكثير من الفعل، والمراد بالكثرة هاهنا كثرة انفجار الماء من الينبوع، ودليله قوله ﴿تَفْجِيرًا﴾ كما قال ﴿وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكۡلِيمٗا﴾ والحجة لمن خفف أنه أخذه من فَجَرَ يَفْجُر إذا شق الأنهار وأجرى فيها الماء. (الحجة خا: ٢٢٠).

﴿كِسَفًا﴾: (ش) تُفَجِّرَ فِي الْأُولَى كَتَقْتُلَ ثَابِتٌ ... وَعَمَّ نَـدىً كِسْفاً بِتَحْرِيكِهِ وَلَا

﴿كِسَفًا﴾: قرئ بفتح السين، على أنه جمع كِسْفَة، وهي قِطْعة وكِسَفٌ مثل قِطَعْ يقال: كسفت الثوب كَسْفاً قطعته. وقرئ بإسكان السين على أنه اسم للشيء المقطوع، ويجوز أن يكون جمع كِسْفَة كَسِدْرة وسِدْر، وكأنهم طلبوا أن يسقط السماء عليهم طبقاً واحداً ونصب ﴿كِسَفًا﴾ على الحال من السماء، فالمعنى أو تسقط السماء علينا قطعة أو قطعاً. (انظر طلائع: ١٤٣، الموضح٢: ٧٦٧).

﴿نُّؤۡمِنَ لَكَ، نُّؤۡمِنَ لِرُقِيِّكَ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي. انظر مج١: ١٠٩.

حفص	حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَٰبًا نَّقْرَؤُهُۥ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٣﴾ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤْمِنُوٓاْ إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰٓ
قالون	① ③
ورش	⑨ يُؤْمِنُوٓاْ ٱلْهُدَىٰٓ ف.ق
ابن كثير	② قَٰلَ
الدوري	③ تُنزِلَ ② ⑦ إِذ جَّآءَهُمُ
السوسي	تُنزِلَ ⑩ يُومِنُواْ إِذ جَّآءَهُمُ
هشام	قَٰلَ إِذ جَّآءَهُمُ
ابن ذكوان	قَٰلَ ⑤ جَآءَهُمُ
خلف	⑫ أَن يُؤْمِنُوٓاْ د.غ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰٓ
خلاد	⑧ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰٓ
الكسائي	④ ٱلْهُدَىٰٓ
أبو جعفر	⑪ يُومِنُواْ
يعقوب	تُنزِلَ
خلف	جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰٓ ⑥
حفص	إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٤﴾ قُل لَّوْ كَانَ فِي ٱلْأَرْضِ مَلَٰٓئِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ
قالون	① ② عَلَيْهِمُو مِّنَ
ورش	⑤ ٱلَارْضِ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو مِّنَ
خلف	⑥ ٱلْأَرْضِ مَلَٰٓئِكَةٌ يَمْشُونَ د.غ عَلَيْهُم
خلاد	④ ⑦ ٱلْأَرْضِ س.ح عَلَيْهُم
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو مِّنَ
يعقوب	③ عَلَيْهُم
حفص	ٱلسَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾
قالون	① ② ③ وَبَيْنَكُمُ
ورش	⑤ كَفَىٰ ف.ق ④ وَبَيْنَكُمُ خَبِيرًا بَصِيرًا
ابن كثير	وَبَيْنَكُمُو
خلف	⑥ كَفَىٰ وَبَيْنَكُمُ إِنَّهُۥ ح.س ⑦
خلاد	كَفَىٰ
الكسائي	كَفَىٰ
أبو جعفر	وَبَيْنَكُمُو
خلف	كَفَىٰ

القارئ	وَمَن يَهْدِ	فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِ	وَمَن يُضْلِلْ	لَهُمْ أَوْلِيَآءَ	وَنَحْشُرُهُمْ	وُجُوهِهِمْ	عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا
حفص	وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِهِۦ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا ۖ						
قالون	①	فَهْوَ ٱلْمُهْتَدِي		④ لَهُمُ ⑥	وَنَحْشُرُهُمُ	وُجُوهِهِمُ	
ورش		⑧ ٱلْمُهْتَدِي		لَهُمْ			
ابن كثير		⑩		لَهُمُ	وَنَحْشُرُهُمُ	وُجُوهِهِمُ	
الدوري		فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِي					
السوسي		فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِي					
هشام				⑪			
خلف	⑭ وَمَن يَهْدِ		وَمَن يُضْلِل	لَهُمْ أَوْلِيَآءَ			عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا
خلاد				⑬			
الكسائي		⑦ فَهْوَ					
أبو جعفر		فَهْوَ ٱلْمُهْتَدِي		لَهُمُ	وَنَحْشُرُهُمُ	وُجُوهِهِمُ	
يعقوب		ٱلْمُهْتَدِي		⑨			

﴿تُنَزِّلَ﴾: (ش) وَيُنْـزِلُ خَفْـفْـهُ وَتُـنْـزِلُ مِـثْـلُـهُ　　وَنُنزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

وَخُفِّفَ لِلْبَصْرِي بِسُبْحَانَ وَالَّذِي　　فِي الأَنْعَامِ لِلْمَكِّي عَلَى أَنْ يُنَزِّلَا

﴿قُلْ سُبْحَانَ﴾: (ش) وَقُلْ قَالَ الأُولَى كَيْفَ دَارَ وَضُمَّ تَا　　عَلِمْتَ رِضىً وَالْيَاءُ فِي رَبِّيَ انْجَلَا

﴿قُلْ سُبْحَانَ﴾: قرئت بالألف، والوجه أنه على الإخبار عن الرسول ﷺ، أنه قال عند اقتراحهم أشياء ليست مقدورة للبشر ﴿هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا﴾، وهذه الأشياء ليست في طوق البشر، وإنما يظهرها الله تعالى على من كان نبياً دليلاً على صدقه، وكان قد أظهر على محمد ﷺ من المعجزات ما دلّ على صدقه، فلم يكن لهم بعدها اقتراح الآيات. وقرئت على الأمر، والوجه أنه عليه السلام أُمِرَ بأن يقول ذلك لهم، كما قال تعالى ﴿قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ﴾. (الموضح٢: ٧٦٨).

﴿ٱلْمُهْتَدِ﴾: قرأ المدنيان وأبو عمرو بإثبات الياء وصلاً، ويعقوب في الحالين والباقون بحذفها. (البدور: ١٨٨).

(ش) وَدُونَكَ يَاءَاتٍ تُسَمَّى زَوَائِداً　　لِأَنْ كُنَّ عَنْ خَطِّ الْمَصَاحِفِ مَعْزِلَا

وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَوَامِعَا　　بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

(ش) وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ　　وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلَا

(ش) وَمَعْ كَالْجَوَابِ الْبَادِ حَقٌّ جَنَا هُمَا　　وَفِي الْمُهْتَدِ الإِسْرَا وَتَحْتُ أَخُو حُلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو　　سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو　　نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

حفص	مَّأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَٰهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾ ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا
قالون	مَّأْوَىٰهُمُو زِدْنَٰهُمُو (١) جَزَآؤُهُمُو بِأَنَّهُمُو (١١) (١٨) (١٤) (٥) أَءِذَا إِنَّا
ورش	مَّأْوَىٰهُمْ (ف.ق) سَعِيرًا (١٥) بِـَٔايَٰتِنَا أَءِذَا وَرُفَٰتًا إِنَّا
ابن كثير	مَّأْوَىٰهُمُو زِدْنَٰهُمُو جَزَآؤُهُمُو بِأَنَّهُمُو (١٢) أَءِذَا أَءِنَّا
الدوري	(٢) خَبَت زِّدْنَٰهُمْ أَءِذَا (٢) (٦) أَءِنَّا
السوسي	(٣) مَّأْوَىٰهُمْ خَبَت زِّدْنَٰهُمْ أَءِذَا أَءِنَّا
هشام	(٧) إِذَا أَءِنَّا
ابن ذكوان	إِذَا (٨)
شعبة	(٩)
خلف	مَّأْوَىٰهُمْ خَبَت زِّدْنَٰهُمْ (١٦) عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا (د.غ ح.س)
خلاد	مَّأْوَىٰهُمْ خَبَت زِّدْنَٰهُمْ (١٧)
الكسائي	مَّأْوَىٰهُمْ خَبَت زِّدْنَٰهُمْ (١٠) إِنَّا
أبو جعفر	(٥) مَّأْوَىٰهُمُو زِدْنَٰهُمُو جَزَآؤُهُمُو بِأَنَّهُمُو (١٣) إِذَا أَءِنَّا
يعقوب	(رويس) (٣) (روح) (٤) أَءِذَا إِنَّا
خلف	(١٢) مَّأْوَىٰهُمْ خَبَت زِّدْنَٰهُمْ
حفص	لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾ ۞ أَوَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
قالون	(١) (٥) (٣) (٦) مِثْلَهُمُو
ورش	(١٠) يَرَوْاْ أَنَّ وَٱلْأَرْضَ قَادِرٌ
ابن كثير	مِثْلَهُمُو
خلف	يَرَوْاْ أَنَّ (ح.س) (١١) (٨) وَٱلْأَرْضَ (س) أَن يَخْلُقَ (د.غ)
خلاد	وَٱلْأَرْضَ (س.ح) (٧) (٩)
أبو جعفر	مِثْلَهُمُو

الحزب ٣٠

﴿خَبَتْ زِدْنَٰهُمْ﴾: (ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا

انظر مج١: ٢١٨. فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوِّلَا

وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلِّلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿أَءِذَا، أَءِنَّا﴾: انظر مج٣: ١٦٤.

﴿خَزَآئِنَ رَحْمَةِ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

القارئ	القراءة
حفص	وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى ٱلظَّٰلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٩﴾ قُل لَّوْ أَنتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيٓ إِذًا لَّأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ
قالون	لَهُمُۥ (١) (٧) أَنتُمُۥ رَبِّيَ لَأَمْسَكْتُمُۥ
ورش	لَهُمُۥ (٩) لَوَ انتُمْ رَبِّيَ
ابن كثير	لَهُمُۥ (٤) فِيهِۦ أَنتُمُۥ (٨) لَأَمْسَكْتُمُۥ
الدوري	رَبِّيَ
السوسي	(٢) وَجَعَل لَّهُمْ (٤) خَزَآئِن رَّحْمَةِ رَبِّيَ
هشام	(٢)
خلف	لَهُمْ أَجَلًا (خ. س) (١٠) لَوَ أَنتُمْ (خ. س) (٥)
أبو جعفر	لَهُمُۥ أَنتُمُۥ رَبِّيَ لَأَمْسَكْتُمُۥ
يعقوب	(٣)
حفص	ٱلْإِنفَاقِ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ قَتُورًا ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ فَسْـَٔلْ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ إِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهُۥ فِرْعَوْنُ
قالون	(١) (٤) (٢) (٥) جَآءَهُمُۥ
ورش	ٱلِانفَاقِ ٱلِانسَٰنُ (١٥) وَلَقَدَ اتَيْنَا (١٦) (١٧) مُوسَىٰ (ف ق) (١٨) ءَايَٰتٍ
ابن كثير	(٨) فَسَلْ جَآءَهُمُۥ
الدوري	(٩) مُوسَىٰ (ق) (١١) إِذ جَّآءَهُمْ
السوسي	مُوسَىٰ (ق) إِذ جَّآءَهُمْ فَقَال لَّهُۥ (١٠)
هشام	(٧) إِذ جَّآءَهُمْ
ابن ذكوان	(٦) جَآءَهُمْ
خلف	ٱلْإِنفَاقِ (س) ٱلْإِنسَٰنُ (س) وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا (خ. س) (١٩) مُوسَىٰ (١٢) جَآءَهُمْ
خلاد	ٱلْإِنفَاقِ (س ح) (٦) ٱلْإِنسَٰنُ (س ح) مُوسَىٰ جَآءَهُمْ
الكسائي	مُوسَىٰ (١٣) فَسَلْ
أبو جعفر	(٣) إِسْرَآئِيلَ جَآءَهُمُۥ
خلف	مُوسَىٰ فَسَلْ (١٤) جَآءَهُمْ

سِوَىٰ قَالَ ثُمَّ النُّونُ تُدْغَمُ فِيهِمَا عَلَىٰ إِثْرِ تَحْرِيكٍ سِوَىٰ نَحْنُ مُسْجَلَا

﴿خَزَآئِن رَّحْمَةِ﴾: تدغم النون في الراء لتقاربهما في المخرج. انظر مج١: ١٠٩.

﴿رَبِّيٓ إِذًا﴾: انظر مج١: ٢٠١.

﴿فَسْـَٔلْ﴾: (ش) مَعَ الْحَجِّ ضَمُّوا مَدْخَلًا خَصَّهُ وَسَلْ فَسَلْ حَرِّكُوا بِالنَّقْلِ رَاشِدُهُ دَلَا

انظر مج١: ٣٨٢. (د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿إِسْرَآئِيلَ﴾: انظر مج١: ٥٧. ﴿إِذْ جَآءَهُمْ﴾: انظر مج١: ١٢٠.

حفص	إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسۡحُورٗا ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَآ أَنزَلَ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ بَصَآئِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ
قالون	(١) (٦) هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا (هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا)
ورش	يَٰمُوسَىٰ ق.ق (٩) هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا (هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا) (١٠) وَٱلۡأَرۡضِ بَصَآئِرَ
ابن كثير	(البزي) هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا (قنبل) (٢) (٣)
الدوري	يَٰمُوسَىٰ (٤) هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا (هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا) (٧)
السوسي	يَٰمُوسَىٰ (١٤) قَال لَّقَدۡ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا
هشام	(٨)
خلف	يَٰمُوسَىٰ (١١) وَٱلۡأَرۡضِ
خلاد	يَٰمُوسَىٰ وَٱلۡأَرۡضِ س.ح (١٢)
الكسائي	يَٰمُوسَىٰ (١٣) عَلِمۡتُ
أبو جعفر	هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا
يعقوب	(رويس) (روح) (٥)
خلف	يَٰمُوسَىٰ
حفص	يَٰفِرۡعَوۡنُ مَثۡبُورٗا ﴿١٠٢﴾ فَأَرَادَ أَن يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ فَأَغۡرَقۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ جَمِيعٗا ﴿١٠٣﴾ وَقُلۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ لِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ
قالون	(١) (٤) يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ (١) (٥)
ورش	(٢) ٱلۡأَرۡضِ (٨)
ابن كثير	يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ (٥) فَأَغۡرَقۡنَٰهُۥ
خلف	(٦) أَن يَسۡتَفِزَّهُم د.غ ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	(٣) ٱلۡأَرۡضِ س.ح
أبو جعفر	يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ (٤) إِسۡرَٰٓيِيلَ
حفص	ٱسۡكُنُواْ ٱلۡأَرۡضَ فَإِذَا جَآءَ وَعۡدُ ٱلۡأٓخِرَةِ جِئۡنَا بِكُمۡ لَفِيفٗا ﴿١٠٤﴾ وَبِٱلۡحَقِّ أَنزَلۡنَٰهُ وَبِٱلۡحَقِّ نَزَلَ وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا ﴿١٠٥﴾
قالون	(٢) (٦) بِكُمُۥ (١) (٢)
ورش	ٱلۡأَرۡضَ ٱلۡأٓخِرَةِ (٣) مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا
ابن كثير	بِكُمُۥ (٦) أَنزَلۡنَٰهُۥ
السوسي	(٣) ٱلۡأٓخِرَة جِّئۡنَا
ابن ذكوان	(٧) جَآءَ
خلف	(٩) ٱلۡأَرۡضَ جَآءَ ٱلۡأٓخِرَةِ س (٤) مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا د.غ
خلاد	(١٠) س.ح ٱلۡأَرۡضَ جَآءَ ٱلۡأٓخِرَةِ س.ح (٥)
أبو جعفر	جِئۡنَا بِكُمُۥ
خلف	جَآءَ

حفص	وَقُرۡءَانٗا فَرَقۡنَٰهُ لِتَقۡرَأَهُۥ عَلَى ٱلنَّاسِ عَلَىٰ مُكۡثٖ وَنَزَّلۡنَٰهُ تَنزِيلٗا ﴿١٠٦﴾ قُلۡ ءَامِنُواْ بِهِۦٓ أَوۡ لَا تُؤۡمِنُوٓاْۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ مِن قَبۡلِهِۦٓ إِذَا يُتۡلَىٰ
قالون	(١) (١) (٦) (١٢) (١٣)
ورش	(١١) قُلَ ءَامِنُوٓاْ تُومِنُوٓاْ أُوتُوٓاْ يُتۡلَىٰ ف.ق
ابن كثير	وَقُرَانٗا (٤) فَرَقۡنَٰهُو وَنَزَّلۡنَٰهُو
الدوري	(٣) ٱلنَّاسِ
السوسي	(٤) تُومِنُواْ ٱلۡعِلۡم مِّن
خلف	(٢) مُكۡثٖ وَنَزَّلۡنَٰهُ ك.غ قُلۡ ءَامِنُواْ (٩) (١٤) يُتۡلَىٰ
خلاد	يُتۡلَىٰ
الكسائي	(٨) يُتۡلَىٰ
أبو جعفر	تُومِنُواْ (٥)
خلف	يُتۡلَىٰ
حفص	عَلَيۡهِمۡ يَخِرُّونَ لِلۡأَذۡقَانِ سُجَّدٗا ﴿١٠٧﴾ وَيَقُولُونَ سُبۡحَٰنَ رَبِّنَآ إِن كَانَ وَعۡدُ رَبِّنَا لَمَفۡعُولٗا ﴿١٠٨﴾ وَيَخِرُّونَ لِلۡأَذۡقَانِ يَبۡكُونَ وَيَزِيدُهُمۡ
قالون	(٢)(٧) عَلَيۡهِمُو (١) (٢) (١) (٢) وَيَزِيدُهُمُو
ورش	يَخِرُّونَ لِلَاذۡقَانِ (٣) (٤) وَيَخِرُّونَ لِلَاذۡقَانِ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو وَيَزِيدُهُمُو
خلف	عَلَيۡهُمۡ لِلۡأَذۡقَانِ (٣) لِلۡأَذۡقَانِ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ لِلۡأَذۡقَانِ (١٠) لِلۡأَذۡقَانِ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو وَيَزِيدُهُمُو
يعقوب	(٣) عَلَيۡهُمۡ

﴿عَلِمْتَ﴾: (ش) وَقُلْ قَالَ الأُولَىٰ كَيْفَ دَارَ وَضُمَّ تَا عَلِمْتَ رِضىً وَالْيَاءُ فِي رَبِّيَ انْجَلَا

﴿عَلِمْتَ﴾: قرئت بضم التاء قرأها الكسائي وحده، والوجه أنه من قول موسى عليه السلام، قاله لفرعون ﴿لَقَدۡ عَلِمۡتُ مَآ أَنزَلَ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ بَصَآئِرَ﴾، أي لقد علمتُ أنا صحة ما أتيتُ به علماً يقيناً، أراد بذلك أن ينفي عن نفسه الجنون الذي نسبه إليه فرعون، فصار علمه من هذا الوجه حجة على فرعون ورُويت هذه القراءة عن علي رضي الله عنه. وقرئت بفتح التاء، والوجه أن موسى عليه السلام قد احتج على فرعون بأنه ومن تَبِعَهُ قد علموا صحة أمر موسى عليه السلام، والله سبحانه قد أخبر بأنهم كانوا عالمين به حيث قال ﴿وَجَحَدُواْ بِهَا وَٱسۡتَيۡقَنَتۡهَآ أَنفُسُهُمۡ ظُلۡمٗا وَعُلُوّٗا﴾ فقال موسى: لقد علمتَ يا فرعونُ ذلك وأنت تجحده ظلماً. (الموضح٢: ٧٦٩).

﴿هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا﴾: انظر مج١: ٤٨.

﴿ٱلۡأٓخِرَةِ جِئۡنَا﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

سجدة

حفص	خُشُوعًا ۩ ﴿١٠٩﴾ قُلِ ٱدۡعُواْ ٱللَّهَ أَوِ ٱدۡعُواْ ٱلرَّحۡمَٰنَ أَيّٗا مَّا تَدۡعُواْ فَلَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ وَلَا تَجۡهَرۡ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتۡ بِهَا وَٱبۡتَغِ
قالون	(١) قُلُ أَوُ
ورش	قُلُ أَوُ (٤) ٱلَاسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰ (ف.ق) بِصَلَاتِكَ
ابن كثير	قُلُ أَوُ
الدوري	قُلُ أَوُ (٢) ٱلۡحُسۡنَىٰ (ق)
السوسي	قُلُ أَوُ ٱلۡحُسۡنَىٰ (ق)
هشام	قُلُ أَوُ
ابن ذكوان	قُلُ أَوُ
شعبة	(٥)
خلف	(٦) ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰ
خلاد	ٱلۡأَسۡمَآءُ (س.ع) (٧) ٱلۡحُسۡنَىٰ
الكسائي	قُلُ أَوُ (٣) ٱلۡحُسۡنَىٰ
أبو جعفر	قُلُ أَوُ
يعقوب	(٨) أَوُ
خلف	قُلُ أَوُ ٱلۡحُسۡنَىٰ
حفص	بَيۡنَ ذَٰلِكَ سَبِيلٗا ﴿١١٠﴾ وَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَمۡ يَتَّخِذۡ وَلَدٗا وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٞ فِي ٱلۡمُلۡكِ وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ وَلِيّٞ مِّنَ ٱلذُّلِّۖ وَكَبِّرۡهُ تَكۡبِيرَۢا ﴿١١١﴾
قالون	(١)
ورش	(٢) تَكۡبِيرَا
ابن كثير	(٣) وَكَبِّرۡهُو
خلف	(٤) وَلَدٗا وَلَمۡ (د.ع)

﴿قُلِ ٱدۡعُواْ، أَوِ ٱدۡعُواْ﴾:

(ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا ... وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

سِوَى أَوْ وَقُلْ لِـ ابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

بِكَسْرٍ وَطَاءَ اضْطُرَّ فَاكْسِرْهُ آمِنًا ... وَرَفْعُكَ لَيْسَ الْبِرَّ فَوْزٌ وَثَقِّلَا

﴿قُلِ ٱدۡعُواْ، أَوِ ٱدۡعُواْ﴾: قرئ ﴿قُلِ ٱدۡعُواْ ٱللَّهَ﴾ بكسر اللام، ﴿أَوِ ٱدۡعُواْ ٱلرَّحۡمَٰنَ﴾ بكسر الواو من ﴿أَوِ﴾، والوجه أن كسرتهما جميعاً على الأصل، من التقاء الساكنين اللام والدال من ﴿قُلِ ٱدۡعُواْ﴾، والواو والدال من ﴿أَوِ ٱدۡعُواْ﴾ والأصل في التقاء الساكنين الكسر.

وقرئ ﴿قُلِ ٱدۡعُواْ ٱللَّهَ﴾ بكسر اللام، ﴿أَوُ ٱدۡعُواْ﴾ بضم الـواو، والوجـه أنـه كسـر لام ﴿قُلِ ٱدۡعُواْ﴾ علـى الأصل في التقاء الساكنين، وضم واو ﴿أَوُ ٱدۡعُواْ﴾ على الإتباع لضمة العـين، وازداد ضمـها حسـناً أن المضمومـة واوٌ، والواو تُضم لالتقاء الساكنين تشبيهاً لها بواو الضمير، فإن حقها الضم عند التقاء الساكنين.

وقرئ بضم اللام والواو فيهما، والوجه أن ضمتهما على إتباع ضمة الـعين، وهذا كمـا قـالوا: اُقْتُـل، اُدْخُـل، فضموا ألف الوصل إذا ابتدؤوا بالكلمة لإتباع ضمة التاء من اقْتُل والخاء من اُدْخُل. (الموضح٢: ٧٧٠).

﴿أَيًّا مَّا﴾: (ش) وَقِـفْ وَيْـكَأَنَّـهْ وَيْكَأَنَّ بـِرَسْـمِهِ وَبِالْيَاءِ قِفْ رِفْقاً وَبِالْكَافِ حُـلِّلَا

(ش) وَأَيًّـاً بِـأَيًّاً مَـا شَــفَا وَسِوَاهُـمَا بِـمَا وَبِـوَادِي النَّمْلِ بِالْيَا سَناً تَـلَا

(د) وَأَيًّـاً بِـأَيًّـاً مَّـا طَـوَى وَبِـمَـا فِـداً وَبِالْيَاءِ إِنْ تُحْـذَفْ لِسَاكِنِـهِ حَـلَا

وقف حمزة والكسائي ورويس على ﴿أَيًّا﴾ والباقون على ﴿مَّا﴾ وهذا ما يؤخذ من التيسير والشاطبية والدرة، ولكن قال صاحب النشر:

والأقرب للصواب جواز الوقف على كلٍّ من ﴿أَيًّا﴾ و﴿مَّا﴾، لسـائر القـراء اتباعـاً للرسـم، لأنـهما كلمتـان منفصلتان رسماً. (البدور: ١٨٩).

ياءات الإضافة:

(ش) وَقُلْ قَالَ الأُولَى كَيْفَ دَارَ وَضُمَّ تَا عَلِمْتَ رِضىً وَالْيَـاءُ فِي رَبِّيَ انْجَلَا

اختلفوا في ياء واحدة مضافة ﴿رَحۡمَةِ رَبِّيٓ إِذٗا﴾ فتحها نافع وأبو عمرو وأبو جعفر، وأسـكنها البـاقون. وقـد مضى الكلام في مثل ذلك، وأنّ فتحة الياء هي الأصل، والإسكان تخفيف.

ياءات الزوائد:

فيها ياءان حُذفتا من الخط، وهما قوله ﴿لَئِنۡ أَخَّرۡتَنِ﴾ و﴿فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِ﴾ أثبتهما يعقوب في الوصـل والوقـف، وتابعه ابن كثير على قوله ﴿لَئِنۡ أَخَّرۡتَنِ﴾ فأثبتها في الحالين. وأثبتهما جميعاً نافع وأبو عمرو وأبو جعفر في الوصل دون الوقف، وحذفهما الباقون في الحالين. وقد سبق الكلام في مثل هذا. (الموضح٢: ٧٧١).

وَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ وَلِىٌّ مِّنَ ٱلذُّلِّ ۖ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًۢا ﴿١١١﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ ٱلْكِتَٰبَ وَلَمْ يَجْعَل لَّهُۥ عِوَجَا ۜ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الإسراء مع سورة الكهف				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، أبو عمرو أبو جعفر، يعقوب	(١) وَقُلِ... تَكْبِيرًا ۞ بِسْمِ... ۞ ٱلْحَمْدُ ...	(٤) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ ...	(٧) تَكْبِيرًا بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ ...	(٩) تَكْبِيرًا س ٱلْحَمْدُ .. (لأبي عمرو ويعقوب)	(١١) تَكْبِيرًا ٱلْحَمْدُ.. (لأبي عمرو ويعقوب)
توسط	قالون، الدوري عاصم، الكسائي خلف، ابن عامر	(٢) ٱلَّذِىٓ ...	(٥) ٱلَّذِىٓ ...	(٨) ٱلَّذِىٓ ... (إلا خلف العاشر)	(١٠) ٱلَّذِىٓ ... (للدوري وابن عامر)	(١٢) ٱلَّذِىٓ ... (للدوري وخلف وابن عامر)
طول	خلاد	(٣) ٱلَّذِىٓ ...	(٦) ٱلَّذِىٓ ...			(١٣) ٱلَّذِىٓ ...
طول	ورش	(١٤) تَكْبِيرًا ۞ بِسْمِ... ۞ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ	(١٥) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ	(١٦) تَكْبِيرًا بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ...	(١٧) تَكْبِيرًا س ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ	(١٨) تَكْبِيرًا ٱلْحَمْدُ...
قصر	ابن كثير	(١٩) وَكَبِّرْهُو تَكْبِيرًا ۞ بِسْمِ... ۞ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ	(٢٠) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ	(٢١) تَكْبِيرًا بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ...		
طول	خلف	(٢٢) وَلَدًا وَلَمْ.. د.غ ۞ بِسْمِ ... ۞ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ	(٢٣) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ			(٢٤) تَكْبِيرًا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ...

سُورَةُ الْكَهْف

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ					
حفص	ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ ٱلْكِتَٰبَ وَلَمْ يَجْعَل لَّهُۥ عِوَجَاۜ ﴿١﴾ قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ				
قالون	①	②	عِوَجًا	①	
ورش	③		عِوَجًا	⑩ لِيُنذِرَ	وَيُبَشِّرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ
ابن كثير			عِوَجًا		⑥ لَدُنْهُۥ
الدوري			عِوَجًا		
السوسي			عِوَجًا	⑧ بَاسًا	ٱلْمُومِنِينَ
هشام			عِوَجًا		
ابن ذكوان			عِوَجًا		
شعبة			عِوَجًا		⑦ لَدُنْهِۦ
خلف			عِوَجًا		④ وَيَبْشُرَ
خلاد			عِوَجًا		وَيَبْشُرَ
الكسائي			عِوَجًا		وَيَبْشُرَ
أبو جعفر			عِوَجًا	بَاسًا	ٱلْمُومِنِينَ
يعقوب			عِوَجًا		
خلف			عِوَجًا		

القارئ				
حفص	يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٢﴾ مَّٰكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا ﴿٣﴾ وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ﴿٤﴾			
قالون	②③ لَهُمُۥ	①	①	
ورش	لَهُمُۥ		② وَيَنذِرَ	
ابن كثير	لَهُمُۥ	② فِيهِۦ		
خلف	لَهُمْ أَجْرًا (ح.س) ⑤			
أبو جعفر	⑨ لَهُمُۥ			

القارئ				
حفص	مَّا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِأٓبَآئِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَٰهِهِمْ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿٥﴾ فَلَعَلَّكَ بَٰخِعٌ نَّفْسَكَ			
قالون	①⑦ لَهُمُۥ	لِآبَآئِهِمُۥ	⑧ أَفْوَٰهِهِمُۥ	①
ورش		② لِآبَآئِهِمْ ④	مِنَ أَفْوَٰهِهِمْ	
ابن كثير	لَهُمُۥ	لِآبَآئِهِمُۥ	أَفْوَٰهِهِمُۥ	
خلف	⑤ عِلْمٍ وَلَا (ذ.غ)		مِنَ أَفْوَٰهِهِمْ إِن يَقُولُونَ (ح.س ⑥ ح.س د.غ)	
خلاد			③	
أبو جعفر	لَهُمُۥ	لِآبَآئِهِمُۥ	أَفْوَٰهِهِمُۥ	

﴿عِوَجَاۜ ۞ قَيِّمًا﴾: قرأ حفص حال وصل ﴿عِوَجَاۜ ۞ قَيِّمًا﴾ بالسكت على الألف المبدلة من التنوين سكتة يسيرة من غير تنفس، والباقون بغير سكت مع إخفاء التنوين في القاف.(البدور:١٩٠).

(ش) وَسَكْتَةُ حَفْصٍ دُونَ قَطْعٍ لَطِيفَةٌ عَلَى أَلِفِ التَّنْوِينِ فِي عِوَجاً بَـلَا

﴿عِوَجَاۜ ۞ قَيِّمًا﴾: قـرئ بسكتة خفيفة على قوله ﴿عِوَجَاۜ﴾ودون تنوين، والوجه أنه أراد أن يبيّن أن ﴿قَيِّمًا﴾ ليس بتابع لعوجٍ من حيث المعنى، وأن الكلام على التقديم والتأخير، كأنه قال أنزل على عبده الكتاب قيماً و لم يجعل له عوجاً فلهذا سكت على قوله ﴿عِوَجَاۜ﴾ليَتَبَيَّنَ انفصالُهُ عما بعده، ثم قال ﴿قَيِّمًا﴾ فجعله حالاً من ﴿ٱلْكِتَٰبَ﴾ ونصب ﴿عِوَجَاۜ﴾، على أنه مفعول ﴿يَجْعَل﴾. وقرئ بالوصل والتنوين، والوجه أنه هو القياس في نحو هذا لأن الكلمة معربةٌ منصرفةٌ لا ألف ولام فيه، فالأصلُ أن تكون منونةً حال الدرج. والتأمل في المعنى قرينة على دفع الإيهام بأن يكون ﴿قَيِّمًا﴾ نعتاً لـ﴿عِوَجَاۜ﴾. (الموضح٢: ٧٧٢، طلائع: ١٤٣).

﴿لَّدُنْهُ﴾: قرأ شعبة بإسكان الدال مع إشمامها الضم، وكسر النون والهاء، ووصلها بياء في اللفظ. قال في الغيث: بالإشمام هنا ضم الشفتين عقب النطق بالدال الساكنة على ما ذكره مكي والداني وعبد الله الفارسي وغيرهم. وقال الجعبري: لا يكون الإشمام بعد الدال بل معه تنبيهاً على أن أصلها الضم وسكنت تخفيفاً. والباقون بضم الدال وإسكان النون وضم الهاء من غير صلة إلا للمكي فمع الصلة. (البدور: ١٩٠).

(ش) وَمِنْ لَدْنِهِ فِي الضَّمِّ أَسْكِنْ مُشِمَّهُ وَمِنْ بَعْدِهِ كَسْرَانِ عَنْ شُعْبَةَ اعْتَلَا
وَضُمَّ وَسَكِّنْ ثُمَّ ضُمَّ لِغَيْرِهِ وَكُلُّهُمُ فِي الْهَا عَلَى أَصْلِهِ تَلَا

﴿لَّدُنْهُ﴾: قرئ بإسكان الدال مع إشمام الضم وكسر النون والهاء مع صلتها بياء، والوجه أن أصله لَدُنْ مثل سَبُع فأسكن الدال كما يُسَكّن الباء من سَبْع، والنون بعدها ساكنة، فالتقى ساكنان، فحُرّك الثاني منهما بالكسر. وأما إشمام الدال الضمة فَلِيُعْلَمَ أنها كانت مضمومة. وأما إلحاق الياء بالهاء في لَدْنِهي فلكسرة ما قبل الهاء، كما تقول: مررت بِهي، ولا يحسنُ ترك هذه الياء في هذه الصورة إلا في ضرورة الشعر. وقرئت مضمومة الدال ساكنة النون مضمومة الهاء غير مشبعة، والوجه أنه على أصل الكلمة، لأن الكلمة لَدُنْ مثل سَبُعْ، وإنما ضُمّت الهاء من غير واو بعدها لسكون ما قبل الهاء، كما تقول: اضْرِبْهُ، فتضم الهاء ضمة غير مشبعة لسكون ما قبل الهاء. وقرأ ابن كثير ﴿لَّدُنْهُۥ﴾ فوصل الهاء بواو، والوجه في إلحاق الواو أنه على الأصل، لأن الأصل في هاء ضمير الواحد أن يكون بعدها واوٌ، إلا أنه إذا سكن ما قبل الهاء، فإنهم يحذفون الواو التي بعد الهاء، لأن الهاء حرف خفي وليس بحاجز حصين، فيكون الساكن كأنه التقى مع الواو الساكنة، وهم يجانبون التقاء الساكنين، فكذلك ما يقرب منه، إلا أن ابن كثير قد أجرى الهاء على الأصل وعدّ الهاء حاجزاً حصيناً. و(لدن) في جميع أحوالها بمعنى عند، لا يقع عليها إعراب، وهي: ظرف مكانيّ. فإن قيل: فإذا كانت بمعنى عند فيجب أن نخفضها بـ (مِنْ) كما تقول: مِنْ عندِهِ. فقل: وقع الاتساع في (عند) ما لم يقع في (لدن) لأنك تقول: المال عندي، وهو بحضرتك أو بعيد عنك، وتقول: القول عندي أي في تمييزي، وهذا لا يكون في (لدن). (الموضح٢: ٧٧٣، الحجة خا: ٢٢٢).

﴿وَيُبَشِّرَ﴾: (ش) مَعَ الْكَهْفِ وَالْإِسْرَاءِ يَبْشُرُكَمْ سَمَا نَعَمْ ضُمَّ حَرِّكْ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَثْقَلَا
(د) يُبَشِّرُ كُلًّا فِدْ قُلِ الطَّائِرِ اَتْلُ طَا ئِراً حُزْ نُوَفِّي . . انظر مج١: ٢٦٧.

﴿وَهَيِّئْ﴾: أبدل همزه أبو جعفر، وحمزة وهشام حال الوقف، وقد استثنى للسوسي من إبداله للهمز الساكن خمسة أنواع منها: ما كان سكونه علامة للجزم نحو﴿وَيُهَيِّئْ﴾، ومنها ما كان سكونه علامة للبناء نحو﴿وَهَيِّئْ﴾.

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

حفص	عَلَىٰٓ ءَاثَـٰرِهِمۡ إِن لَّمۡ يُؤۡمِنُواْ بِهَـٰذَا ٱلۡحَدِيثِ أَسَفًا ﴿٦﴾ إِنَّا جَعَلۡنَا مَا عَلَى ٱلۡأَرۡضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبۡلُوَهُمۡ أَيُّهُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلًا
قالون	(٦) ءَاثَـٰرِهِمُ (٢)(٧) — (١) — (٢)(٣) لِنَبۡلُوَهُمُ أَيُّهُمُ
ورش	(٩) ءَاثَـٰرِهِمُ — يُومِنُواْ — (٤) ٱلۡأَرۡضِ — لِنَبۡلُوَهُمُ أَيُّهُمُ
ابن كثير	ءَاثَـٰرِهِمُ — لِنَبۡلُوَهُمُ أَيُّهُمُ
الدوري	(٤)(٨) ءَاثَـٰرِهِمۡ
السوسي	ءَاثَـٰرِهِمۡ (٥) يُومِنُواْ
خلف	(١٠) ءَاثَـٰرِهِمۡ إِن (١١) — (٥) ٱلۡأَرۡضِ — لِنَبۡلُوَهُمۡ أَيُّهُمۡ أَحۡسَنُ (٦)
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	ءَاثَـٰرِهِمۡ (الدوري)
أبو جعفر	ءَاثَـٰرِهِمُ (٣) يُومِنُواْ — لِنَبۡلُوَهُمُ أَيُّهُمُ
حفص	﴿٧﴾ وَإِنَّا لَجَـٰعِلُونَ مَا عَلَيۡهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾ أَمۡ حَسِبۡتَ أَنَّ أَصۡحَـٰبَ ٱلۡكَهۡفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُواْ مِنۡ ءَايَـٰتِنَا عَجَبًا ﴿٩﴾
قالون	(١) — (١)
ورش	(٢) مِنَ ايَـٰتِنَا (٣)
خلف	مِنۡ ءَايَـٰتِنَا (٤)
حفص	إِذۡ أَوَى ٱلۡفِتۡيَةُ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ فَقَالُواْ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحۡمَةً وَهَيِّئۡ لَنَا مِنۡ أَمۡرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾ فَضَرَبۡنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمۡ فِي
قالون	(١) — (٣) — (١) — (٣)(٢)(٤) ءَاذَانِهِمُ
ورش	(٧) إِذَ اوَى — ءَاتِنَا — مِنَ امۡرِنَا — (٦) ءَاذَانِهِمُ (٧)
ابن كثير	ءَاذَانِهِمُ
السوسي	(٦) ٱلۡكَهۡف فَّقَالُواْ
خلف	إِذۡ أَوَى (٨) — (٤) — رَحۡمَةً وَهَيِّئۡ مِنۡ أَمۡرِنَا
خلاد	(٥)
الكسائي	(٥) ءَاذَانِهِمۡ (الدوري)
أبو جعفر	(٢) وَهَيِّ — ءَاذَانِهِمُ

تَسُؤۡ وَنَشَأۡ سِتٌّ وَعَشۡرٌ يَشَأۡ وَمَعۡ ... يُهَيِّئۡ وَنَنسَأۡهَا يُنَبَّأۡ تَكَمَّلَا

وَهَيِّئۡ وَأَنبِئۡهُمۡ وَنَبِّئۡ بِأَرۡبَعٍ ... وَأَرۡجِئۡ مَعاً وَاقۡرَأۡ ثَلَاثاً فَحَصِّلَا

(ش) وَفِي غَيۡرِ هَذَا بَيۡنَ بَيۡنَ وَمِثۡلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسۡهِلَا

(د) وَسَاكِنُهُ حَقِّقۡ حِمَاهُ وَأَبۡدِلَنۡ ... إِذَا غَيۡرَ أَنۡبِئۡهُمۡ وَنَبِّئۡهُمُ فَلَا

﴿ءَاذَانِهِمۡ﴾: (ش) وَإِضۡجَاعُ أَنۡصَارِي تَمِيمٌ وَسَارِعُوا ... نُسَارِعُ وَالۡبَارِي وَبَارِئِكُمۡ تَلَا

(ش) وَآذَانِهِمۡ طُغۡيَانِهِمۡ وَيُسَارِعُو ... نَ آذَانِنَا عَنۡهُ الۡجَوَارِي تَمَثَّلَا

حفص	ٱلۡكَهۡفِ سِنِينَ عَدَدٗا ﴿١١﴾ ثُمَّ بَعَثۡنَٰهُمۡ لِنَعۡلَمَ أَيُّ ٱلۡحِزۡبَيۡنِ أَحۡصَىٰ لِمَا لَبِثُوٓاْ أَمَدٗا ﴿١٢﴾ نَّحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ نَبَأَهُم بِٱلۡحَقِّۚ
قالون	(١)(٧) بَعَثۡنَٰهُمُو (٢)(٨) (١) (٧) نَبَأَهُمُو
ورش	أَحۡصَىٰ (٤) ف ق (٣)
ابن كثير	بَعَثۡنَٰهُمُو نَبَأَهُمُو
السوسي	(٨) نَّحۡن نَّقُصُّ خص
خلف	(٥) أَحۡصَىٰ
خلاد	أَحۡصَىٰ
الكسائي	أَحۡصَىٰ (٦)
أبو جعفر	بَعَثۡنَٰهُمُو نَبَأَهُمُو
خلف	أَحۡصَىٰ
حفص	إِنَّهُمۡ فِتۡيَةٌ ءَامَنُواْ بِرَبِّهِمۡ وَزِدۡنَٰهُمۡ هُدٗى ﴿١٣﴾ وَرَبَطۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ إِذۡ قَامُواْ فَقَالُواْ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ
قالون	إِنَّهُمُو (٤)(٥) بِرَبِّهِمُو وَزِدۡنَٰهُمُو (١) (٥)(٦) قُلُوبِهِمُو
ورش	(٣) فِتۡيَةٌ ءَامَنُواْ هُدٗى ف ق (٧) قُلُوبِهِمُو وَٱلۡأَرۡضِ
ابن كثير	إِنَّهُمُو بِرَبِّهِمُو وَزِدۡنَٰهُمُو قُلُوبِهِمُو
خلف	فِتۡيَةٌ ءَامَنُواْ س (٩،١٠) (٢) هُدٗى قُلُوبِهِمۡ إِذۡ ح س (٨) (٤) وَٱلۡأَرۡضِ
خلاد	هُدٗى وَٱلۡأَرۡضِ س ح
الكسائي	هُدٗى
أبو جعفر	إِنَّهُمُو بِرَبِّهِمُو وَزِدۡنَٰهُمُو قُلُوبِهِمُو
خلف	هُدٗى
حفص	لَن نَّدۡعُوَاْ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهٗاۖ لَّقَدۡ قُلۡنَآ إِذٗا شَطَطًا ﴿١٤﴾ هَٰٓؤُلَآءِ قَوۡمُنَا ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةٗۖ لَّوۡلَا يَأۡتُونَ عَلَيۡهِم
قالون	(٢) (١)(٧) (٣)(٩) عَلَيۡهِمُو
ورش	(١٠) (١٠،١١) ءَالِهَةٗ يَاتُونَ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو
السوسي	(٥) يَاتُونَ
خلف	(١١) عَلَيۡهُم
خلاد	(٣) عَلَيۡهُم
أبو جعفر	يَاتُونَ (٦) عَلَيۡهِمُو
يعقوب	(٤) عَلَيۡهُم

﴿مِرۡفَقٗا﴾: (ش) وَقُلۡ مِرۡفَقاً فَتۡحٌ مَعَ ٱلۡكَسۡرِ عَمَّهُ وَتَزۡوَرُّ لِلشَّامِي كَتَحۡمَرُّ وُصِّلَا

﴿مِرۡفَقٗا﴾: قرئت بكسر الميم وفتح الفاء، وبفتح الميم وكسر الفاء، فالحجة لمن كسر الميم أنه جعله من الارتفاق. والحجة لمن فتح أنه جعله من (اليد). وقيل هما لغتان فصيحتان. (الحجة خا: ٢٢٤).

حفص	بِسُلْطَٰنٍۭ بَيِّنٍۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾ وَإِذِ ٱعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ فَأْوُۥٓا۟ إِلَى ٱلْكَهْفِ
قالون	①⑪ ٱعْتَزَلْتُمُوهُمُو ④ ⑬
ورش	فَمَنَ ٱظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ ⑦
ابن كثير	ٱعْتَزَلْتُمُوهُمُو
الدوري	② ⑧ ٱفْتَرَىٰ
السوسي	أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ ⑩ فَاوُوا
خلف	فَمَنَ ٱظْلَمُ ⑫ ٱفْتَرَىٰ
خلاد	ٱفْتَرَىٰ
الكسائي	ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	ٱعْتَزَلْتُمُوهُمُو ⑭ فَاوُوا
خلف	ٱفْتَرَىٰ
حفص	يَنشُرْ لَكُمْ رَبُّكُم مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَيُهَيِّئْ لَكُم مِّنْ أَمْرِكُم مِّرْفَقًا ﴿١٦﴾ ۞ وَتَرَى ٱلشَّمْسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَٰوَرُ عَن كَهْفِهِمْ ذَاتَ
قالون	لَكُمُو رَبُّكُمُو مِن لَكُمُو مِنْ أَمْرِكُمُو مِرْفَقًا ① تَزَّاوَرُ ② كَهْفِهِمُو
ورش	مِنَ امْرِكُم مَّرْفِقًا ⑩ طَلَعَت تَّزَّاوَرُ
ابن كثير	لَكُمُو رَبُّكُمُو مِن لَكُمُو مِنْ أَمْرِكُمُو ⑫ مِرْفَقًا تَزَّاوَرُ كَهْفِهِمُو
الدوري	③⑥ ②⑤ تَّزَّاوَرُ
السوسي	يَنشُرْ لَّكُمْ وَتَرَى ⑪ تَّزَّاوَرُ
هشام	مَّرْفِقًا ④ تَّزْوَرُّ
ابن ذكوان	مَّرْفِقًا تَّزْوَرُّ
شعبة	⑥
خلف	⑧ مِّنَ امْرِكُم ⑨
أبو جعفر	لَكُمُو رَبُّكُمُو مِن وَيُهَيِّ لَكُمُو مِنْ أَمْرِكُمُو مِرْفَقًا تَزَّاوَرُ كَهْفِهِمُو
يعقوب	تَّزْوَرُّ

٤/١ الحزب ٣٠

﴿تَزَٰوَرُ﴾: (ش) وَقُلْ مِرْفَقاً فَتْحٌ مَعَ الْكَسْرِ عَمَّهُ ... وَتَزْوَرُّ لِلشَّامِي كَتَحْمَرُّ وُصِّلَا

وَتَزَّاوَرُ التَّخْفِيفُ فِي الزَّايِ ثَابِتٌ ... وَحِرْمِيُّهُمْ مُلِّئْتَ فِي اللَّامِ ثَقَّلَا

(د) وَتَزْوَرُّ حُزْ وَاكْسِرْ بِوَرِقِ كَثُمْرِهِ ... بِضَمَّيْ طُوىً فَتْحاً اتْلُ يَا ثُمْرٌ اذْ حَلَا

﴿تَزَٰوَرُ﴾: فيها ثلاث قراءات، الأولى بمد الزاي وتخفيفها وتخفيف الراء، على أنها مضارع تتزاور، حذف منه إحدى التاءين للتخفيف، الثانية بتشديد الزاي ومدها مع تخفيف الراء على أنه مضارع تزاور أيضاً، لكن أبدلت التاء الثانية زاياً وأدغمت في الزاي وأصلها تتزاور، الثالثة بسكون الزاي وتشديد الراء على وزن تحمرّ على أنه مضارع من ازورّ، وكلها بمعنى الميل، لأن تزور بمعنى تنقبض وإذا انقبضت فقد مالت فالمعنى واحد. (طلائع: ١٤٤).

حفص	الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَاتِ اللَّهِ مَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَن يُضْلِلْ
قالون	تَّقْرِضُهُمُو وَهُمُو فَهْوَ الْمُهْتَدِي
ورش	مِنَ ايَاتِ الْمُهْتَدِي
ابن كثير	تَّقْرِضُهُمُو وَهُمُو (٣) مِّنْهُو
الدوري	فَهْوَ الْمُهْتَدِي
السوسي	فَهْوَ الْمُهْتَدِي
خلف	مِنْ ءَايَاتِ (٨) ح.س (٩) مَن يَهْدِ د.غ وَمَن يُضْلِلْ د.غ
الكسائي	(٧) فَهْوَ
أبو جعفر	تَّقْرِضُهُمُو وَهُمُو فَهْوَ الْمُهْتَدِي
يعقوب	(٥) الْمُهْتَدِي
حفص	فَلَن تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا (١٧) وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُم
قالون	(١) وَتَحْسِبُهُمُو (٦) (٨) وَهُمُو وَنُقَلِّبُهُمُو وَكَلْبُهُمُو
ورش	(٩) وَتَحْسِبُهُمْ
ابن كثير	وَتَحْسِبُهُمُو وَهُمُو وَنُقَلِّبُهُمُو وَكَلْبُهُمُو
الدوري	وَتَحْسِبُهُمْ
السوسي	وَتَحْسِبُهُمْ
هشام	(١٠)
خلف	(١٣) وَتَحْسَبُهُمْ (١٤) ح.س أَيْقَاظًا د.غ وَهُمْ رُقُودٌ د.غ وَنُقَلِّبُهُمْ
الكسائي	وَتَحْسِبُهُمْ
أبو جعفر	(١٥) وَتَحْسَبُهُمُو وَهُمُو وَنُقَلِّبُهُمُو وَكَلْبُهُمُو
يعقوب	وَتَحْسِبُهُمْ
خلف	وَتَحْسِبُهُمْ

﴿الْمُهْتَدِ﴾: قرأ المدنيان وأبو عمرو بإثبات الياء وصلاً، ويعقوب في الحالين والباقون بحذفها. انظر مج٣: ١٨١.

(ش) وَمَعْ كَالْجَوَابِ الْبَادِ حَقٌّ جَـنَا هُـمَا ... وَفِي الْمُهْتَدِ الإِسْرَا وَتَحْتُ أَخُو حُلَا

﴿وَتَحْسَبُهُمْ﴾: (ش) وَيَحْسَبُ كَسْرُ السِّينِ مُسْتَقْبَلًا سَمَا ... رِضَاهُ وَلَمْ يَلْزَمْ قِيَاساً مُؤَصَّلَا

انظر مج١: ٢٢٦. (د) نِعِمَّا حُزْ اسْكِنْ أُدْ وَمَيْسَرَةَ افْتَحَنْ ... كَيَحْسَبُ أُدْ وَاكْسِرْهُ فُقْ فَأْذَنُوا وِلَا

﴿وَلَمُلِئْتَ﴾: (ش) وَتَـزَّاوَرُ التَّخْفِيفُ فِي الزَّايِ ثَابِتٌ ... وَحِرْمِيُّهُمْ مُلِّئْتَ فِي اللَّامِ ثَقَّلَا

﴿وَلَمُلِئْتَ﴾: قرئت مشددة اللام، والوجه أن مُلِّئ بالتشديد لغة في مُلِئ بالتخفيف، وإن كانت لغة قليلة، وقرئت مخففة اللام، والوجه أنها هي اللغة الجيدة، وهي المشهورة عندهم، ويمكن أن يقال إن المشدّد لكثرة الفعل، فيكون المراد منه مَلءٌ بعد مَلْءٍ. (الموضح٢: ٧٧٦).

القارئ	القراءة
حفص	بَٰسِطٌ ذِرَاعَيۡهِ بِٱلۡوَصِيدِۚ لَوِ ٱطَّلَعۡتَ عَلَيۡهِمۡ لَوَلَّيۡتَ مِنۡهُمۡ فِرَارٗا وَلَمُلِئۡتَ مِنۡهُمۡ رُعۡبٗا ﴿١٨﴾ وَكَذَٰلِكَ بَعَثۡنَٰهُمۡ
قالون	عَلَيۡهِمُو مِنۡهُمُو وَلَمُلِّئۡتَ مِنۡهُمُو (١) (١٤) بَعَثۡنَٰهُمُو
ورش	ذِرَاعَيۡهِ ٱطَّلَعۡتَ وَلَمُلِئۡتَ
ابن كثير	(٧) ذِرَاعَيۡهِۦ عَلَيۡهِمُو مِنۡهُمُو وَلَمُلِّئۡتَ مِنۡهُمُو بَعَثۡنَٰهُمُو
الدوري	(٢)
السوسي	(٤) وَلَمُلِيتَ
هشام	رُعُبٗا
ابن ذكوان	رُعُبٗا
شعبة	(١١)
خلف	عَلَيۡهُمۡ فِرَارٗا وَلَمُلِئۡتَ
خلاد	(١٢) عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	(٣) رُعُبٗا
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو مِنۡهُمُو وَلَمُلِّئۡتَ مِنۡهُمُو رُعُبٗا بَعَثۡنَٰهُمُو
يعقوب	(٥) عَلَيۡهُمۡ رُعُبٗا
حفص	لِيَتَسَآءَلُواْ بَيۡنَهُمۡۚ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ كَمۡ لَبِثۡتُمۡۖ قَالُواْ لَبِثۡنَا يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖۚ قَالُواْ رَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثۡتُمۡ فَٱبۡعَثُوٓاْ
قالون	بَيۡنَهُمُو مِّنۡهُمُو لَبِثۡتُمُو (١٦) رَبُّكُمُ لَبِثۡتُمُو (٣)
ورش	(١١) يَوۡمًا أَوۡ رَبُّكُمۡ
ابن كثير	بَيۡنَهُمُو مِّنۡهُمُو لَبِثۡتُمُو رَبُّكُمُو لَبِثۡتُمُو
الدوري	(٦) لَبِتُّمۡ لَبِتُّمۡ (٧)
السوسي	لَبِتُّمۡ (١٠) أَعۡلَم بِّمَا لَبِتُّمۡ
هشام	لَبِتُّمۡ لَبِتُّمۡ
ابن ذكوان	لَبِتُّمۡ لَبِتُّمۡ
خلف	(١٢) لَبِتُّمۡ (١٣) يَوۡمًا أَوۡ رَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ لَبِتُّمۡ
خلاد	لَبِتُّمۡ لَبِتُّمۡ
الكسائي	لَبِتُّمۡ لَبِتُّمۡ
أبو جعفر	بَيۡنَهُمُو مِّنۡهُمُو (١٧) لَبِثۡتُمُو رَبُّكُمُو لَبِثۡتُمُو

﴿رُعۡبًا﴾: (ش) وَحُرِّكَ عَيۡنُ الرُّعۡبِ ضَمّاً كَمَا رَسَا　　وَرُعْباً وَيَغْشَى أَنِّثُوا شَائِعاً تَـلاَ

(د) وَلٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلاَ اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا　　كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلاَ

وَالأُذْنُ وَسُحْقًا الأكُلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْبُ　　وَخُطْوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلاَ

﴿رُعۡبًا﴾: قرئت بتحريك العين وإسكانها، والوجه أنهما لغتان: الرُّعْب والرُّعُب كالشُّغْل والشُّغُل، ويجوز أن يكون الرُّعْب بالتسكين مخففاً من الرُّعُب بالتحريك. (الموضح٢: ٧٧٧).

حفص	أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمْ هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ فَلْيَنظُرْ أَيُّهَآ أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ
قالون	أَحَدَكُمُو بِوَرِقِكُمُو فَلْيَأْتِكُمُو
ورش	فَلْيَنظُر أَيُّهَا أَزْكَى (ف.ق) فَلْيَاتِكُم يُشْعِرَنَّ
ابن كثير	أَحَدَكُمُو بِوَرِقِكُمُو فَلْيَأْتِكُمُو (١٥) مِّنْهُو
الدوري	بِوَرْقِكُمْ
السوسي	بِوَرْقِكُمْ فَلْيَاتِكُم
هشام	(٨)
شعبة	(٤) بِوَرْقِكُمْ
خلف	بِوَرْقِكُمْ فَلْيَنظُر أَيُّهَا أَزْكَى (ح.س)
خلاد	بِوَرْقِكُمْ أَزْكَى
الكسائي	(٩) أَزْكَى
أبو جعفر	أَحَدَكُمُو بِوَرِقِكُمُو فَلْيَاتِكُمُو
يعقوب	(٢) بِوَرْقِكُمْ (روح)
خلف	بِوَرْقِكُمْ (٥) أَزْكَى
حفص	بِكُمْ أَحَدًا (١٩) إِنَّهُمْ إِن يَظْهَرُواْ عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَن تُفْلِحُوٓاْ إِذًا أَبَدًا (٢٠)
قالون	بِكُمُ (١) (٥) (٦) إِنَّهُمُ عَلَيْكُمُو يَرْجُمُوكُمُو يُعِيدُوكُمُو مِلَّتِهِمُو (٢)
ورش	بِكُمُ (٧) إِنَّهُمُ يَرْجُمُوكُمُو إِذًا أَبَدًا
ابن كثير	بِكُمُو إِنَّهُمُو عَلَيْكُمُو يَرْجُمُوكُمُو يُعِيدُوكُمُو مِلَّتِهِمُو
خلف	بِكُمْ أَحَدًا (ح.س) (٤) إِنَّهُمْ إِن يَظْهَرُواْ (ح.س د.غ) (٨) يَرْجُمُوكُمْ أَوْ (ح.س) إِذًا أَبَدًا (ح.س)
خلاد	(٣) إِذًا أَبَدًا
أبو جعفر	بِكُمُو إِنَّهُمُو عَلَيْكُمُو يَرْجُمُوكُمُو يُعِيدُوكُمُو مِلَّتِهِمُو
حفص	وَكَذَٰلِكَ أَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوٓاْ أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَآ إِذْ يَتَنَٰزَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُواْ
قالون	(١) (٥) عَلَيْهِمُو (٣) (٦) بَيْنَهُمُ أَمْرَهُمُو
ورش	(٤) بَيْنَهُمُ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو بَيْنَهُمُو أَمْرَهُمُو
خلف	(٧) عَلَيْهُمْ حَقٌّ وَأَنَّ (د.غ) بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ (ح.س) (١٠)
خلاد	عَلَيْهُمْ (٩)
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو بَيْنَهُمُو أَمْرَهُمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ (١٠)

حفص	ٱبۡنُواْ عَلَيۡهِم بُنۡيَٰنٗاۖ رَّبُّهُمۡ أَعۡلَمُ بِهِمۡۚ قَالَ ٱلَّذِينَ غَلَبُواْ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِمۡ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيۡهِم مَّسۡجِدٗا ﴿٢١﴾ سَيَقُولُونَ ثَلَٰثَةٞ
قالون	عَلَيۡهِمُو رَبُّهُمُو أَمۡرِهِمُو عَلَيۡهِمُو مَسۡجِدًا ①
ورش	رَبُّهُمُو
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو رَبُّهُمُو أَمۡرِهِمُو عَلَيۡهِمُو مَسۡجِدًا
السوسي	② أَعۡلَم بِهِمۡ
خلف	عَلَيۡهُمۡ رَبُّهُمۡ أَعۡلَمُ عَلَيۡهُمۡ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو رَبُّهُمُو أَمۡرِهِمُو عَلَيۡهِمُو مَسۡجِدًا
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ عَلَيۡهُمۡ
حفص	رَّابِعُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ وَيَقُولُونَ خَمۡسَةٞ سَادِسُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ رَجۡمَۢا بِٱلۡغَيۡبِۖ وَيَقُولُونَ سَبۡعَةٞ وَثَامِنُهُمۡ كَلۡبُهُمۡۚ قُل رَّبِّيٓ
قالون	⑨ رَّابِعُهُمُو كَلۡبُهُمُو سَادِسُهُمُو كَلۡبُهُمُو وَثَامِنُهُمُو رَّبِّيَ
ورش	رَّبِّيَ
ابن كثير	رَّابِعُهُمُو كَلۡبُهُمُو سَادِسُهُمُو كَلۡبُهُمُو وَثَامِنُهُمُو رَّبِّيَ
الدوري	رَّبِّيَ
السوسي	رَّبِّيَ
هشام	④
خلف	⑦ سَبۡعَةٞ وَثَامِنُهُمۡ
خلاد	⑤
أبو جعفر	رَّابِعُهُمُو كَلۡبُهُمُو سَادِسُهُمُو كَلۡبُهُمُو وَثَامِنُهُمُو رَّبِّيَ
يعقوب	⑥

﴿بِوَرِقِكُمۡ﴾: (ش) بِوَرْقِكُمُ الإسْكَانُ فِي صَفْوِ حُلْوِهِ وَفِيهِ عَنِ الْبَاقِينَ كَسْرٌ تَأَصَّلَا

وخالف رويس أصله:

(د) وَتَزْوَرُّ حُزْ وَاكْسِرْ بِوَرْقِ كَثُمْرِهِ بِضَمَّيْ طُوىً فَتْحَا اتْلُ يَا ثُمُرٌ اذْ حَلَا

تنبيه: قول الناظم: (وَاكْسِرْ بِوَرْقِ كَثُمْرِهِ) يريد به تشبيه بورقكم بثمره في أنهما لرويس لتتصل الترجمتان به. ولو قال: بثمره لتوهم تعلق السابقة من المسألتين، وهو بورقكم بيعقوب. واستئناف بثمره لرويس. (هامش الإيضاح ز: ٣٢٣).

﴿بِوَرِقِكُمۡ﴾: قرئت ساكنة الراء، والوجه أنه مخفّف من وَرِق، حُذفت الكسرة منه كما حُذفت من كَتْفٍ وكَبْدٍ وفَخْذٍ. وقرئت مكسورة الراء، والوجه أنه هو الأصل الذي لم يخفّف، كما يقال: كَبِدٌ وفَخِذٌ وكَتِفٌ بالكسر على الأصل من غير تخفيف. (الموضح٢: ٧٧٧).

حفص	أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءً ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِم مِّنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْىْءٍ إِنِّي
قالون	① بِعِدَّتِهِمُو مَا يَعْلَمُهُمُو — فِيهِمُو — فِيهِمُو مِنْهُمُو ①
ورش	② يَعْلَمُهُمُو — فِيهِمُو مِرَآءً ظَاهِرًا — مِنْهُمُو — ② لِشَاْىْءٍ إِنِّي
ابن كثير	بِعِدَّتِهِمُو مَا يَعْلَمُهُمُو — فِيهِمُو — فِيهِمُو مِنْهُمُو
السوسي	③ أَعْلَم بِعِدَّتِهِم
خلف	⑧ يَعْلَمُهُمْ إِلَّا (ح.س) — فِيهِمْ إِلَّا (ح.س) — ظَاهِرًا وَلَا (د.غ) — مِنْهُمْ أَحَدًا (خ.س) — ③ لِشَاْىْءٍ إِنِّي (س.خ.س)
خلاد	④ لِشَاْىْءٍ (س.خ)
أبو جعفر	بِعِدَّتِهِمُو مَا يَعْلَمُهُمُو — فِيهِمُو — فِيهِمُو مِنْهُمُو
يعقوب	فِيهُمْ — فِيهُمْ
حفص	فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ وَٱذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا
قالون	①② — يَهْدِيَنِي
ورش	⑤ — عَسَىٰٓ (ف.ق) يَهْدِيَنِي
ابن كثير	يَهْدِيَنِي
الدوري	يَهْدِيَنِي
السوسي	يَهْدِيَنِي
هشام	③
خلف	⑦ أَن يَشَآءَ (د.غ) — عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ (د.غ)
خلاد	⑥ عَسَىٰٓ
الكسائي	④ عَسَىٰٓ
أبو جعفر	يَهْدِيَنِي
يعقوب	يَهْدِيَنِي
خلف	عَسَىٰٓ

﴿يَهْدِيَنِ﴾: (ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرًّا لَوَامِعَا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

(ش) فَيَسْرِي إِلَى الدَّاعِ الْجَوَارِ الْمُنَادِ يَهْـ ... ـدِيَنْ يُؤْتِيَنْ مَعْ أَنْ تُعَلِّمَنِي وَلَا

وَأَخَّرْتَنِي الْإِسْرَا وَتَتَّبِعَنْ سَمَا ... وَفِي الْكَهْفِ نَبْغِي يَأْتِ فِي هُودَ رُفِّلَا

﴿ثَلَٰثَ مِائَةٍ﴾: (ش) وَحَذْفُكَ لِلتَّنْوِينِ مِنْ مِائَةٍ شَفَا ... وَتُشْرِكْ خِطَابٌ وَهْوَ بِالْجَزْمِ كُمِّلَا

﴿ثَلَٰثَ مِائَةٍ﴾: قرئ بإثبات التنوين وبطرحه والإضافة، فالحجة لمن أثبت التنوين أنه نصب ﴿سِنِينَ﴾ بقوله ﴿وَلَبِثُواْ﴾ ثم أبدل ﴿ثَلَٰثَ مِائَةٍ﴾ منها فكأنه قال: ولبثوا سنين ثلثمائة، كما تقول: صمت أياماً خمسة. ووجه ثان أنه ينصب ﴿ثَلَٰثَ مِائَةٍ﴾ بـ﴿وَلَبِثُواْ﴾ ويجعل ﴿سِنِينَ﴾ بدلاً منها أو مفسرة عنها. والحجة لمن أضاف أنه أتى بالعدد على وجهه، وأضافه على خفة بالمفسر مجموعاً على أصله، والقياس أن يكون مفرداً رعاية للأصل،

حفص	﴿٢٤﴾ وَلَبِثُواْ فِي كَهْفِهِمْ ثَلَٰثَ مِاْئَةٍ سِنِينَ وَٱزْدَادُواْ تِسْعًا ﴿٢٥﴾ قُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُواْ لَهُۥ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
قالون	(١) (٣) كَهْفِهِمُو (١)
ورش	(٧) وَالَارْضِ
ابن كثير	كَهْفِهِمُو
السوسي	(١٠) أَعْلَم بِّمَا
خلف	(٢) مِائَةٍ (٨) وَالْأَرْضِ
خلاد	مِائَةٍ وَالْأَرْضِ س.ح
الكسائي	مِائَةٍ
أبو جعفر	كَهْفِهِمُو (٤) مِائَةٍ
خلف	مِائَةٍ
حفص	أَبْصِرْ بِهِۦ وَأَسْمِعْ مَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٦﴾ وَٱتْلُ مَآ أُوحِيَ إِلَيْكَ مِن كِتَابِ
قالون	(٥) لَهُمُو مِن (٢) (٦) (١) (٣)
ورش	(٥) (٤) أُوحِىَ
ابن كثير	لَهُمُو مِن
هشام	(٤) تُشْرِكْ
ابن ذكوان	تُشْرِكْ
خلف	مِن وَلِيٍّ وَلَا د.غ د.غ
خلاد	(٩) (٣)
أبو جعفر	لَهُمُو مِن
حفص	رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَن تَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾ وَٱصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِيِّ
قالون	(١) (٩) رَبَّهُمُو
ابن كثير	رَبَّهُمُو
السوسي	(٢) مُبَدِّل لِّكَلِمَٰتِهِۦ
هشام	(٨) بِالْغُدْوَةِ
ابن ذكوان	بِالْغُدْوَةِ
أبو جعفر	رَبَّهُمُو

إذ الأصل أن يكون التمييز مطابقاً للمميز لكن إجماع النحويين على أن الواحد المفسر عن العدد معناه الجمع، فالمائة وإن كان واحداً في اللفظ، فهو جمع في المعنى كالرهط والنفر. (الحجة خا: ٢٢٣، طلائع: ١٤٥).

﴿وَلَا يُشْرِكُ﴾: (ش) وَحَذْفُكَ لِلتَّنْوِينِ مِنْ مِائَةٍ شَفَا وَتُشْرِكْ خِطَابٌ وَهْوَ بِالْجَزْمِ كُمِّلَا

﴿وَلَا يُشْرِكُ﴾: قرئ بالياء والرفع، وبالتاء والجزم، فالحجة لمن قرأه بالياء والرفع أنه أخبر بذلك عن الله تعالى، وجعل ﴿لَا﴾ فيه بمعنى ليس. والحجة لمن قرأه بالتاء والجزم أنه قصد الرسول عليه السلام ووجّهه إلى غيره، وجعل ﴿لَا﴾ للنهي فجزم بها. (الحجة خا: ٢٢٣). ﴿بِالْغَدَوٰةِ﴾: انظر مج٢: ٤٤.

القارئ	
حفص	يُرِيدُونَ وَجْهَهُۥ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُۥ عَن ذِكْرِنَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ وَكَانَ
قالون	عَنْهُمُو
ورش	ٱلدُّنْيَا (٣٠) فـ ق ... (٢) مَنَ اَغْفَلْنَا ... هَوَىٰهُ فـ ق
ابن كثير	عَنْهُمُو ... (١٠) هَوَىٰهُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا ... (٤)
السوسي	(٧) تُرِيد زِّينَةَ ... ٱلدُّنْيَا
خلف	(٥) ٱلدُّنْيَا ... مَنْ أَغْفَلْنَا (٦) خ بس ... هَوَىٰهُ
خلاد	ٱلدُّنْيَا ... هَوَىٰهُ
الكسائي	ٱلدُّنْيَا ... هَوَىٰهُ
أبو جعفر	عَنْهُمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا ... هَوَىٰهُ
حفص	أَمْرُهُۥ فُرُطًا (٢٨) وَقُلِ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ فَمَن شَآءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن شَآءَ فَلْيَكْفُرْ إِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلظَّـٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا
قالون	(١) ... (٩) رَبِّكُمُو ... (٢) (١٠) ... بِهِمُو
ورش	(٤) فَلْيُومِن ... فَلْيَكْفُر اِنَّآ ... نَارًا أَحَاطَ
ابن كثير	رَبِّكُمُو ... بِهِمُو
السوسي	(٣) فَلْيُومِن ... لِلظَّـٰلِمِين نَّارًا
ابن ذكوان	(٥) شَآءَ ... شَآءَ
خلف	(٦) شَآءَ فَلْيُومِن وَمَن شَآءَ فَلْيَكْفُر إِنَّآ (٧) ... نَارًا أَحَاطَ
خلاد	(٨) شَآءَ ... شَآءَ
أبو جعفر	رَبِّكُمُو (١١) فَلْيُومِن ... بِهِمُو
خلف	شَآءَ ... شَآءَ
حفص	وَإِن يَسْتَغِيثُوا۟ يُغَاثُوا۟ بِمَآءٍ كَٱلْمُهْلِ يَشْوِى ٱلْوُجُوهَ ۚ بِئْسَ ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا (٢٩) إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
قالون	(١)
ورش	بِيسَ ... ءَامَنُوا۟ (٤٠)
السوسي	بِيسَ
خلف	وَإِن يَسْتَغِيثُوا۟
أبو جعفر	بِيسَ

﴿تُرِيدُ زِينَةَ﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

﴿مُتَّكِئِينَ﴾: (د) وَيَحْذِفُ مُسْتَهْزُونَ وَالْبَابَ مَعْ تَطَوْ يَطَوْ مُتَّكاً خَاطِينَ مُتَّكِئِى أُولَا

حفص	ٱلصَّٰلِحَٰتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ جَنَّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ
قالون	(١) (٤) لَهُمُو
ورش	(٢) مَنَ احْسَنَ (٦) ٱلَانْهَٰرُ مِنَ اسَاوِرَ
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	(٢) تَحْتِهِم
السوسي	تَحْتِهِم
خلف	(٣) مَنْ أَحْسَنَ ع ح س (٧) تَحْتِهُمُ ٱلْأَنْهَٰرُ (٩) مِنْ أَسَاوِرَ ع ح س
خلاد	تَحْتِهُمُ ٱلْأَنْهَٰرُ س (١٠)
الكسائي	(٣) تَحْتِهُمُ
أبو جعفر	لَهُمُو
يعقوب	تَحْتِهِم
خلف	تَحْتِهُمُ
حفص	مِن ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ نِعْمَ ٱلثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾ ۞ وَٱضْرِبْ
قالون	(١)
ورش	مُتَّكِيِّنَ ٱلْأَرَآئِكِ
خلف	ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ك غ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ ك غ ٱلْأَرَآئِكِ
خلاد	(٨) ٱلْأَرَآئِكِ س ح
أبو جعفر	(٥) ثِيَابًا خُضُرًا مُتَّكِينَ
حفص	لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَٰبٍ وَحَفَفْنَٰهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٢﴾ كِلْتَا ٱلْجَنَّتَيْنِ ءَاتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ
قالون	(٥) لَهُمُو مَثَلًا (١) (٧) (٨) أُكْلَهَا
ورش	(٣) مِنَ اعْنَٰبٍ (٦) ءَاتَتُ اُكْلَهَا
ابن كثير	لَهُمُو مَثَلًا أُكْلَهَا
الدوري	أُكْلَهَا
السوسي	أُكْلَهَا
هشام	(٣)
خلف	(٢) (٤) مِنْ أَعْنَٰبٍ ع ح س وَحَفَفْنَٰهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا ك غ (٩) ءَاتَتْ أُكُلَهَا ع ح س
أبو جعفر	لَهُمُو مَثَلًا

٢/١ الحزب ٣٠

﴿كِلْتَا﴾: اختلف في ألفها، فقيل إنها للتأنيث (كإحدى، وسيما) وقيل إنـها للتثنيـة، فعلى الأول تمال وتقلل وعلى الثاني لا يكون فيها تقليل ولا إمالة. (الوافي: ١٥٠).

﴿أُكُلَهَا﴾: انظر مج١: ٢٢١.

حفص	تَظۡلِم مِّنۡهُ شَيۡـٔٗاۚ وَفَجَّرۡنَا خِلَٰلَهُمَا نَهَرٗا ٣٣ وَكَانَ لَهُۥ ثَمَرٞ فَقَالَ لِصَٰحِبِهِۦ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَنَا۠ أَكۡثَرُ مِنكَ مَالٗا وَأَعَزُّ نَفَرٗا ٣٤
قالون	١ ثُمُرٌ وَهْوَ ٢ أَنَآ
ورش	شَيۡـٔٗا ثُمُرٌ ٤ يُحَاوِرُهُۥٓ أَنَآ
ابن كثير	٢ مِنْهُو ثُمُرٌ ٥
الدوري	٩ ثُمْرٌ وَهْوَ ١٠
السوسي	ثُمْرٌ فَقَال لِّصَٰحِبِهِۦ وَهْوَ ١١
هشام	ثُمُرٌ ٦
ابن ذكوان	ثُمُرٌ
شعبة	١٢
خلف	٤ شَيۡـٔٗا وَفَجَّرۡنَا (س دغ) ثُمُرٌ ٧ مَالًا وَأَعَزُّ (د.غ)
خلاد	٥ شَيۡـٔٗا (س ح) ثُمُرٌ ٨
الكسائي	ثُمُرٌ وَهْوَ ٣
أبو جعفر	١٤ وَهْوَ أَنَا
يعقوب	١٣
خلف	ثُمُرٌ
حفص	وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥ وَهُوَ ظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ قَالَ مَآ أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَٰذِهِۦٓ أَبَدٗا ٣٥ وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةٗ وَلَئِن رُّدِدتُّ إِلَىٰ رَبِّي
قالون	١ وَهْوَ ٢ ١ ٣
ورش	٣ ٥
ابن كثير	٤
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
هشام	٥
خلف	٧ قَآئِمَةً وَلَئِن (د.غ)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ

﴿ثُمُرٌ﴾: (ش) وَفِي ثُمُرٍ ضَمَّيْهِ يَفْتَحُ عَاصِمٌ ... بِحَرْفَيْهِ وَالْإِسْكَانُ فِي الْمِيمِ حُصِّلَا

(د) وَتَزْوَرُّ حُزْ وَاكْسِرْ بِوَرْقِ كَثُمْرِهِ ... بِضَمَّيْ طُوًى فَتْحًا اتْلُ يَا ثُمُرٌ اذْ حَلَا

﴿ثَمَرٌ﴾: قرئ بفتح الثاء والميم فيهما، والوجه أن الثمر جمع ثمرة كبَقَر في جمع بقرة. وحينئذٍ يكون اسم جنس جمعي وهو الذي يفرق بينه وبين مفرده بالهاء. وقال بعض أهل العلم: الثَّمَر بالفتح المأكول يريد حمل الشجرة، والثُّمُر بالضم أصل المال. وقرئ بضم الثاء والميم فيهما، والوجه أنه يجوز أن يكون ثُمُرٌ بالضم جمع ثمار ككتاب

القارئ	القراءة
حفص	لَأَجِدَنَّ خَيۡرٗا مِّنۡهَا مُنقَلَبٗا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُۥ صَاحِبُهُۥ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَكَفَرۡتَ بِٱلَّذِي خَلَقَكَ مِن تُرَابٖ ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖ ثُمَّ سَوَّىٰكَ رَجُلٗا
قالون	مِّنۡهُمَا (١) وَهُوَ(٢)
ورش	خَيۡرًا مِّنۡهُمَا (٤) يُحَاوِرُهُۥٓ سَوَّىٰكَ ف ق
ابن كثير	مِّنۡهُمَا (٥)
الدوري	(٢) (٤) وَهۡوَ
السوسي	(٩) قَالَ لَّهُۥ وَهۡوَ
هشام	مِّنۡهُمَا (٦)
ابن ذكوان	مِّنۡهُمَا
خلف	(٨) سَوَّىٰكَ
خلاد	(٦) سَوَّىٰكَ
الكسائي	وَهۡوَ (٣) سَوَّىٰكَ
أبو جعفر	مِّنۡهُمَا وَهۡوَ
خلف	(٧) سَوَّىٰكَ

وكُتُب، وثِمار جمع ثـمَرة مثل أكمة وإكام وأُكُم. وعلى هذا يكون جمع الجمع. ويجوز أن يكون جمعاً لثمرةٍ كبَدَنَةٍ وبُدُن، ويجوز أن يكون واحداً كعُنُق وطُنُب. ومَنْ ذهب إلى أن الثُّمُر بالضم أصل المال استدلّ عليه بقوله تعالى ﴿فَأَصۡبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيۡهِ عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَا﴾، والإنفاق في الأغلب إنما يكون على ذوات الثمار، ولقوله تعالى بعد ذلك ﴿أَنَا۠ أَكۡثَرُ مِنكَ مَالٗا﴾. وقرئ بضم الثاء وتسكين الميم فيهما، والوجه أنه مخفف من ثُمُر بالضم على أي وجه يُحمَلُ عليه. وقد تقدم ذلك في سورة الأنعام ﴿ٱنظُرُوٓاْ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ﴾. (الموضح٢: ٧٨٠، الحجة خا: ٢٢٣).

﴿مِّنۡهَا﴾: (ش) وَدَعْ مِيمَ خَيْراً مِنْهُمَا حُكْمُ ثَابِتٍ   وَفِي الْوَصْلِ لَكِنَّا فَمُدَّ لَهُ مُـلَا

﴿مِّنۡهَا﴾: قرئ بزيادة الميم للتثنية، والوجه أنه على تثنية الجنتين المذكورتين، فيما تقدم من قوله تعالى ﴿جَعَلۡنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيۡنِ﴾ و﴿كِلۡتَا ٱلۡجَنَّتَيۡنِ﴾. وقرئ بغير ميم، والوجه أنه على الإفراد، لتقدم ذكر جنة مفردة في قوله ﴿وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥ﴾ فإفراد الضمير يرجع إليها. (الموضح٢: ٧٨١).

﴿قَالَ لَهُۥ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا   فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

﴿وَهُوَ﴾: (ش) وَهَا هُوَ بَعْدَ الوَاوِ وَالْفَا وَلَامِهَا   وَهَا هِيَ أَسْكِنْ رَاضِياً بَارِداً حَلَا

﴿يُحَاوِرُهُۥٓ﴾: (ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا   مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

القارئ	القراءة
حفص	﴿٣٧﴾ لَّٰكِنَّا۠ هُوَ ٱللَّهُ رَبِّي وَلَآ أُشۡرِكُ بِرَبِّيٓ أَحَدٗا ﴿٣٨﴾ وَلَوۡلَآ إِذۡ دَخَلۡتَ جَنَّتَكَ قُلۡتَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِۚ إِن تَرَنِ أَنَا۠
قالون	(١) (٣) بِرَبِّيَ (١) (٥) تَرَنِ أَنَآ
ورش	(٥) بِرَبِّيَ (١٠) أَنَآ
ابن كثير	بِرَبِّيَ تَرَنِي (٢)
الدوري	بِرَبِّيَ (٣) (٧) إِذ دَّخَلۡتَ تَرَنِي
السوسي	بِرَبِّيَ (٤) إِذ دَّخَلۡتَ جَنَّتَكَ قُّلۡتَ تَرَنِي
هشام	(٧) لَٰكِنَّا إِذ دَّخَلۡتَ (٨)
ابن ذكوان	لَٰكِنَّا إِذ دَّخَلۡتَ (٩) شَآءَ
شعبة	(٤) (٦)
خلف	(٦) (١١) إِذ دَّخَلۡتَ شَآءَ
خلاد	إِذ دَّخَلۡتَ شَآءَ
الكسائي	إِذ دَّخَلۡتَ
أبو جعفر	لَٰكِنَّا (٨) بِرَبِّيَ تَرَنِي أَنَا
يعقوب	(رويس) لَٰكِنَّا (٢) (٩) تَرَنِي
خلف	إِذ دَّخَلۡتَ شَآءَ
حفص	أَقَلَّ مِنكَ مَالٗا وَوَلَدٗا ﴿٣٩﴾ فَعَسَىٰ رَبِّيٓ أَن يُؤۡتِيَنِ خَيۡرٗا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرۡسِلَ عَلَيۡهَا حُسۡبَانٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَتُصۡبِحَ صَعِيدٗا
قالون	(١) رَبِّيَ يُؤۡتِيَنِي
ورش	فَعَسَىٰ (٦) ف.ق رَبِّيَ (٢) يُؤۡتِيَنِي خَيۡرَا
ابن كثير	رَبِّيَ يُؤۡتِيَنِي
الدوري	رَبِّيَ يُؤۡتِيَنِي
السوسي	رَبِّيَ يُؤۡتِيَنِي (٣)
هشام	(٤)
خلف	مَالٗا وَوَلَدٗا د.ع (٧) فَعَسَىٰ أَن يُؤۡتِيَنِ د.ع
خلاد	(١٢) فَعَسَىٰ (٨)
الكسائي	فَعَسَىٰ (٩)
أبو جعفر	رَبِّيَ يُؤۡتِيَنِي
يعقوب	(٥) يُؤۡتِيَنِي
خلف	فَعَسَىٰ

﴿لَٰكِنَّا﴾: (ش) ... وَفِي الْوَصْلِ لَكِنَّا فَمُدَّ لَهُ مُـلاً (د) وَمَدُّكَ لَـكِنَّا أَلاَ طِبْ نُسَيِّرُ... ...

﴿لَٰكِنَّا﴾: قرئ بإثبات الألف وصلاً ووقفاً، وبحذفها وصلاً وإثباتها وقفاً. فالحجة لمن أثبتها أن الأصل فيه

حفص	زَلَقًا ﴿٤٠﴾ أَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبًا ﴿٤١﴾ وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِۦ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ
قالون	(١) (١) بِثُمُرِهِۦ (٣) وَهْيَ
ورش	(٢) طَلَبًا بِثُمُرِهِۦ (٦)
ابن كثير	بِثُمُرِهِۦ (٩) كَفَّيْهِۦ
الدوري	(١٠) بِثُمُرِهِۦ (١١) وَهْيَ
السوسي	بِثُمُرِهِۦ وَهْيَ
هشام	بِثُمُرِهِۦ (٥)
ابن ذكوان	بِثُمُرِهِۦ
شعبة	(١٢)
خلف	(٣) بِثُمُرِهِۦ
خلاد	بِثُمُرِهِۦ
الكسائي	بِثُمُرِهِۦ وَهْيَ
أبو جعفر	(١٣) وَهْيَ
يعقوب	(رويس) بِثُمُرِهِۦ (٢) (١٤)
خلف	بِثُمُرِهِۦ

لكن أنا فحذفت الهمزة تخفيفاً، فبقي (لكننا) فأدغمت النون في النون فصارتا نوناً مشددة. والحجة لمن حذفها وصلاً أنه اجتزأ بفتحة النون من الألف لاتصالها بالكلام، ودرج بعضه في بعض، واتبع خط السّواد في إثباتها وقفاً. (الحجة خا: ٢٢٤).

﴿بِرَبِّيٓ أَحَدًا، رَبِّيٓ أَن﴾: انظر مج١: ٤٧. ﴿إِذْ دَخَلْتَ﴾: انظر مج٣: ٨٩.

﴿تَرَنِ، يُؤْتِيَنِ﴾: (ش) وَتَـثْـبُـتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَـوَامِعَـا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ... وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلَا

فَيَسْرِي إِلَى الدَّاعِ الْجَوَارِ الْمُنَادِيَهْ ... ـدِيَنْ يُؤْتِيَنْ مَعْ أَنْ تُعَلِّمَنِي وِلَا

وَأَخَّرْتَنِي الْإِسْرَا وَتَتَّبِعَنْ سَمَا ... وَفِي الْكَهْفِ نَبْغِي يَأْتِ فِي هُودَ رُفِّلَا

سَمَا وَدُعَائِي فِي جَنَا حُلْوِ هَدْيِهِ ... وَفِي اتَّبِعُونِي أَهْدِكُمْ حَقُّهُ بَلَا

وَإِنْ تَرَنِي عَنْهُمْ تُمِدُّونَنِي سَمَا ... فَرِيقاً وَيَدْعُ الدَّاعِ هَاكَ جَنًا حَلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

﴿أَنَا۠﴾: (ش) وَمَدُّ أَنَا فِي الْوَصْلِ مَعْ ضَمِّ هَمْزَةٍ ... وَفَتْحٍ أَتَى وَالْخُلْفُ فِي الْكَسْرِ بُجِّلَا

﴿بِثَمَرِهِۦ﴾: (ش) وَفِي ثُمُرٍ ضَمَّيْهِ يَفْتَحُ عَاصِمٌ ... بِحَرْفَيْهِ وَالْإِسْكَانُ فِي الْمِيمِ حُصِّلَا

(د) وَتَزْوَرُّ حُزْ وَاكْسِرْ بِوَرْقِ كَثُمْرِهِ ... بِضَمَّيْ طُوىً فَتْحًا أَتِلْ يَا ثُمُرْ اذْ حَلَا

﴿بِثَمَرِهِۦ﴾: انظر التوجيه مج٣: ٢٠٢.

القارئ	القراءة
حفص	عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَٰلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّيٓ أَحَدًا ﴿٤٢﴾ وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ فِئَةٌ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ﴿٤٣﴾ هُنَالِكَ ٱلْوَلَٰيَةُ
قالون	بِرَبِّيَ (١) (١)
ورش	لَمُ أُشْرِكْ بِرَبِّيَ (٢) مُنتَصِرًا
ابن كثير	بِرَبِّيَ
الدوري	بِرَبِّيَ
السوسي	بِرَبِّيَ
خلف	(٧) لَمُ أُشْرِكْ (خ س) (٨) (٤) يَكُن فِئَةٌ يَنصُرُونَهُۥ (د غ) (٥) ٱلْوِلَٰيَةُ
خلاد	يَكُن (٥) ٱلْوِلَٰيَةُ
الكسائي	(٤) يَكُن ٱلْوِلَٰيَةُ
أبو جعفر	بِرَبِّيَ (٣) فِيَةٌ
خلف	يَكُن ٱلْوِلَٰيَةُ
حفص	لِلَّهِ ٱلْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾ وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ
قالون	عُقُبًا (١) (٩) لَهُمُ مَّثَلَ
ورش	(٣) خَيْرٌ وَخَيْرٌ عُقُبًا ٱلدُّنْيَا (٣) (ف ق) (٢) كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	عُقُبًا لَهُمُ مَّثَلَ (١٠) أَنزَلْنَٰهُۥ
الدوري	(٤) ٱلْحَقُّ عُقُبًا ٱلدُّنْيَا (ق) (٤)
السوسي	ٱلْحَقُّ عُقُبًا ٱلدُّنْيَا (ق)
هشام	عُقُبًا
ابن ذكوان	عُقُبًا
شعبة	(٢)
خلف	ثَوَابًا وَخَيْرٌ (د غ) (٥) ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ (خ س) (٧) ٱلْأَرْضِ
خلاد	(٦) ٱلدُّنْيَا ٱلْأَرْضِ (س) (٦)
الكسائي	(٧) ٱلْحَقُّ عُقُبًا ٱلدُّنْيَا (٨)
أبو جعفر	عُقُبًا لَهُمُ مَّثَلَ
يعقوب	عُقُبًا
خلف	ٱلدُّنْيَا

﴿تكن﴾: (ش) وَذَكِّرْ تَكُنْ شَافٍ وَفِي الْحَقِّ جَرُّهُ عَلَىٰ رَفْعِهِ حَبْرٌ سَعِيدٌ تَأَوَّلَا

﴿فِئَةٌ﴾: أبدل أبو جعفر الهمزة المفتوحة بعد كسر ياء مفتوحة:

(د) وَرِئْيًا فَأَدْغِمْهُ كَرُؤْيَا جَمِيعِهِ وَأَبْدِلْ يُؤَيِّدْ جُدْ وَنَحْوَ مُؤَجَّلَا

كَذَاكَ قُرِي اسْتُهْزِي وَنَاشِيَةً رِيَا نُبَوِّي يُبَطِّي شَانِئَكَ خَاسِيًا أَلَا

حفص	فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ ٱلرِّيَٰحُ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾ ٱلْمَالُ وَٱلْبَنُونَ زِينَةُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَٱلْبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ
قالون	①
ورش	شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ٱلدُّنْيَا ③
الدوري	ٱلدُّنْيَا
السوسي	ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلرِّيحُ شَيْءٍ ⑤ ٱلدُّنْيَا
خلاد	ٱلرِّيحُ شَيْءٍ ٱلدُّنْيَا
الكسائي	ٱلرِّيحُ ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلرِّيحُ ٱلدُّنْيَا

كَذَا مُلِئَتْ وَالْخَاطِئَهْ وَمِئَهْ فِئَهْ	فَأَطْلِقْ لَهُ وَالْخُلْفُ فِي مَوْطِئاً إِلَى

﴿تكن، فِئَةٌ﴾: قرئ بالياء، والوجه أن الفعل متقدم، وتأنيث الفاعل غير حقيقي، وقد فُصل بين الفعل وفاعله بالجار والمجرور وهو ﴿لَّهُ﴾، فلذلك حَسُن التذكير. وقرئ بالتاء، والوجه أن فاعل الفعل مؤنث، فأُنِّث الفعل لذلك، وقد مضى مثله. والطائفة، والفئة يكونان واحداً، وجمعاً. فإن قيل: لفظ (مائة) و(فئة) سيّان فلِمَ زيدت الألف في مائة خطّاً؟ فقل: إنما زيدت الألف في قولك: أخذ مائة درهم، لئلا يلتبس في الخط بـ(أخذ منه درهم)، وكتب فئة على أصلها لأنه لا لبس فيها. (الموضح٢: ٧٨٣، الحجة خا: ٢٢٤).

﴿ٱلْوَلَٰيَةُ﴾: (ش) وَلَايَتِهِمْ بِالْكَسْرِ فُزْ وَبِكَهْفِهِ	شَفَا وَمَعاً إِنِّي بِيَاءَيْنِ أَقْبَلَا

﴿ٱلْوَلَٰيَةُ﴾: قرئت بكسر الواو، والوجه أنه يراد به السلطان، وهو على وزن فِعالة بكسر الفاء من الصناعات، نحو الإمارة والكِتابة، وهي من تولّي الأمر. وقرئت بفتح الواو، وهي من وَلاية الدين وهي الربوبية، وقيل النّصرةُ، قال تعالى: ﴿مَا لَكُم مِّن وَلَٰيَتِهِم مِّن شَيْءٍ﴾. (الموضح٢: ٧٨٤).

﴿لِلَّهِ ٱلْحَقِّ﴾: (ش) وَذَكِّرْ تَكُنْ شَافٍ وَفِي الْحَقِّ جَرُّهُ	عَلَى رَفْعِهِ حَبْرٌ سَعِيدٌ تَأَوَّلَا

(د) وَمَدُّكَ لَكِنَّا أَلَا طِبْ نُسَيِّرُ الْـ	جِبَالَ كَحَفْصِ الْحَقُّ بِالْخَفْضِ حُلِّلَا

﴿لِلَّهِ ٱلْحَقِّ﴾: يقرأ بالرفع والخفض، فالحجة لمن رفع أنه جعله وصفاً للولاية. ودليله أنه في قراءة (أبيّ) هنالك الولاية الحق لله، وهنالك إشارة إلى يوم القيامة. والحجة لمن خفض أنه جعله وصفاً لله عزّ وجلّ ودليله قوله تعالى: ﴿ثُمَّ رُدُّوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ مَوْلَىٰهُمُ ٱلْحَقِّ﴾. وقرأه عبد الله (هُنَالِكَ ٱلْوَلَٰيَةُ لِلَّهِ وَهُوَ ٱلْحَقّ) فالحق: الله عزّ وجلّ، والحقُّ: صدق الحديث، والحق: المُلك باستحقاق، والحق: اليقين بعد الشك. ويجوز في النحو النصب بإضمار فعل على المصدر معناه: أحق الحقَّ. (الحجة خا: ٢٢٤).

﴿عُقْبًا﴾: (ش) وَعُقْباً سُكُونُ الضَّمِّ نَصٌّ فَتىً وَيَا	نُسَيِّرُ وَالَى فَتْحَهَا نَفَرٌ مَلَا

﴿عُقْبًا﴾: قرىء بإسكان القاف وضمها، وهما لغتان بمعنى العاقبة، فالضم هو الأصل، والإسكان للتخفيف كالعُنُق والعُنْق. (طلائع: ١٤٧).

﴿ٱلرِّيَٰحُ﴾: (ش) وَفِي التَّاءِ يَاءٌ شَاعَ وَالرِّيحَ وَحَّدَا	وَفِي الْكَهْفِ مَعْهَا وَالشَّرِيعَةِ وَصَّلَا

﴿ٱلرِّيَٰحُ﴾: قرئ بالتوحيد والجمع. انظر مج١: ١٤٦.

حفص	خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ ٱلْجِبَالَ وَتَرَى ٱلْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعُرِضُوا۟
قالون	(١) (٢) وَحَشَرْنَٰهُمُۥ (٣) مِنْهُمُۥ (١)
ورش	(٢) خَيْرٌ وَخَيْرٌ أَمَلًا (٦) نُسَيِّرُ ٱلْأَرْضَ مِنْهُمُۥ
ابن كثير	(٧) تُسَيَّرُ ٱلْجِبَالُ وَحَشَرْنَٰهُمُۥ مِنْهُمُۥ
الدوري	(٤) تُسَيَّرُ ٱلْجِبَالُ (٨)
السوسي	تُسَيَّرُ ٱلْجِبَالُ وَتَرَى (١٠) ف.م
هشام	تُسَيَّرُ ٱلْجِبَالُ
ابن ذكوان	تُسَيَّرُ ٱلْجِبَالُ
خلف	ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا د.غ ح.س (٤) ٱلْأَرْضَ بَارِزَةً د.غ وَحَشَرْنَٰهُمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ح.س
خلاد	(٦) وَخَيْرٌ أَمَلًا ٱلْأَرْضَ س.ح (٥)
أبو جعفر	وَحَشَرْنَٰهُمُۥ مِنْهُمُۥ
حفص	عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَّقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍۭ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّن نَّجْعَلَ لَكُم مَّوْعِدًا ﴿٤٨﴾ وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ فَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ
قالون	(٢) (٣) خَلَقْنَٰكُمُۥ زَعَمْتُمُۥ لَكُمُۥ مَوْعِدًا (١)
ورش	(٤) خَلَقْنَٰكُمُۥ زَعَمْتُمُۥ
ابن كثير	خَلَقْنَٰكُمُۥ زَعَمْتُمُۥ لَكُمُۥ مَوْعِدًا
الدوري	(٦) لَقَدْ جِئْتُمُونَا
السوسي	(٩) لَقَدْ جِيتُمُونَا نَجْعَل لَّكُم فَتَرَى (١٠) ف.م
هشام	لَقَدْ جِئْتُمُونَا (٧) بَلْ زَعَمْتُمْ
خلف	لَقَدْ جِئْتُمُونَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ ح.س (٨) زَعَمْتُمْ أَلَّن ح.س
خلاد	لَقَدْ جِئْتُمُونَا
الكسائي	لَقَدْ جِئْتُمُونَا بَلْ زَعَمْتُمْ
أبو جعفر	(٥) جِيتُمُونَا خَلَقْنَٰكُمُۥ زَعَمْتُمُۥ لَكُمُۥ مَوْعِدًا
خلف	لَقَدْ جِئْتُمُونَا
حفص	مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيْلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلْكِتَٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا وَوَجَدُوا۟ مَا عَمِلُوا۟
قالون	(٢)
ورش	(٧) يُغَادِرُ صَغِيرَةً كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا ف.ق
ابن كثير	(٨) فِيهِۦ
خلف	(٥) صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا د.غ ح.س (١٠)
خلاد	(٤) أَحْصَىٰهَا
الكسائي	(٣) أَحْصَىٰهَا
خلف	أَحْصَىٰهَا

حفص	حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوٓا إِلَّآ إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِۦٓ
قالون	(١)　(٤)
ورش	حَاضِرًا　(٦)　لِآدَمَ　عَنَ امْرِ
السوسي	أَمْرِ رَبِّهِۦ (٣)
خلف	حَاضِرًا وَلَا　د.غ　عَنَ امْرِ (٧) (٨)
أبو جعفر	لِلْمَلَٰٓئِكَةُ (١٠)
حفص	أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّۢ بِئْسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ ۞ مَّآ أَشْهَدتُّهُمْ خَلْقَ السَّمَٰوَٰتِ
قالون	وَهُمُ لَكُمُ (٢) (٥)　أَشْهَدتُّهُمُ (١) (٤) (٢) (٥)
ورش	بِيسَ　(٦)
ابن كثير	وَهُمُ لَكُمُ　أَشْهَدتُّهُمُ
السوسي	بِيسَ
أبو جعفر	وَهُمُ لَكُمُ بِيسَ　أَشْهَدْنَٰهُمُ (٣)

﴿نُسَيِّرُ﴾: (ش) وَعُقْباً سُكُونُ الضَّمِّ نَصٌّ فَتىً وَيَا　نُسَيِّرُ وَالْىَ فَتْحَهَا نَفَرٌ مَلَا
وَفِي النُّونِ أَنِّثْ وَالْجِبَالَ بِرَفْعِهِمْ　وَيَوْمَ يَقُولُ النُّونُ حَمْزَةُ فَضَّلَا
(د) وَمَدُّكَ لَكِنَّا أَلَا طِبْ نُسَيِّرُ الْـ　جِبَالَ كَحَفْصِ الْحَقُّ بِالْخَفْضِ حُلِّلَا

﴿نُسَيِّرُ﴾: قرئ بالتاء مضمومة والياء مفتوحة مشددة، ورفع ﴿الْجِبَالُ﴾ على أنها نائب فاعل، والوجه أن الفعل مسند إلى المفعول به وهو ﴿الْجِبَالُ﴾، ولكونها جماعة أُنِّثَ الفعل، قال تعالى ﴿وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ﴾. وقرئ بالنون، مكسورة الياء، ونصب ﴿الْجِبَالَ﴾ والوجه أنه على إسناد الفعل إلى الله تعالى بلفظ الجمع تعظيماً، كقوله فيما بعده ﴿وَحَشَرْنَٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ﴾. ومعنى قوله ﴿بَارِزَةً﴾ أي ظاهرة لا يستتر منها شيء لاستوائها، ويحتمل أن يريد تُبرزُ ما فيها من الكنوز والأموات. (الموضح٢: ٧٨٥، الحجة خا: ٢٢٥).

﴿بَلْ زَعَمْتُمْ﴾: أدغم هشام والكسائي اللام بالزاي. انظر الأبيات مج٣: ٣٢٧.

﴿مَالِ هَٰذَا﴾: (ش) وَقِفْ (ش) وَمَالِ لَدَى ....وَالْكَهْفِ......　وَسَالَ عَلَى مَا حَجَّ وَالْخُلْفُ رُتِّلَا
(د)..حَلَا (د) .... يُؤْتَ وَاكْسِرْ وَلَامَ مَا　لِ مَعْ وَيْكَأَنَّهُ وَيْكَأَنَّ كَذَا تَلَا

وقف البصري والكسائي بخلف عنه على (مَا) دون اللام، ووقف الباقون على اللام، وصوب في النشر جواز الوقف على كل من (ما)، وعلى (اللام) لجميع القراء. ويجب أن يعلم أن الوقف على (ما) أو على اللام إنما هو وقف اختياري بالباء الموحدة أو اضطراري، فإذا وقف اختباراً أو اضطراراً وجب عليه أن يرجع ويبتدئ بقوله تعالى ﴿مَالِ هَٰذَا﴾. (الوافي: ١٨١).

﴿لِلْمَلَٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا﴾: (د) فَحَرِّكْ وَأَيْنَ اضْمُمْ مَلَائِكَةِ اسْجُدُوا　أَزَلْ فَشَا لَا خَوْفَ بِالْفَتْحِ حُوِّلَا
﴿أَشْهَدتُّهُمْ﴾: (د) وَكُنْتُ افْتَحَ اشْهَدْنَا وَحَامِيَةٍ وَضَمْ　مَتَى قُبُلًا أُدْ يَا نَقُولُ فَكَمِّلَا

﴿أَشْهَدتُّهُمْ﴾: قرئ بنون وألف على الجمع للعظمة. وقرئ بتاء مضمومة من غير ألف ضمير المتكلم، فهو إخبار من الله تعالى عن نفسه أنه لم يحضر أحداً من الظالمين معه عند خلق أي شيء من خلقه. (طلائع: ١٤٧).

حفص	وَٱلۡأَرۡضِ وَلَا خَلۡقَ أَنفُسِهِمۡ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلۡمُضِلِّينَ عَضُدٗا ﴿٥١﴾ وَيَوۡمَ يَقُولُ نَادُواْ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُمۡ فَدَعَوۡهُمۡ
قالون	أَنفُسِهِمُۥ (١) (٢) زَعَمۡتُمُۥ فَدَعَوۡهُمُۥ
ورش	وَٱلۡأَرۡضِ (٣)
ابن كثير	أَنفُسِهِمُۥ زَعَمۡتُمُۥ فَدَعَوۡهُمُۥ
خلف	(٧) وَٱلۡأَرۡضِ (س) (٤) نَقُولُ
خلاد	(٨) وَٱلۡأَرۡضِ (س ج) نَقُولُ
أبو جعفر	أَنفُسِهِمُۥ كُنتَ زَعَمۡتُمُۥ فَدَعَوۡهُمُۥ
حفص	فَلَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُمۡ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُم مَّوۡبِقٗا ﴿٥٢﴾ وَرَءَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٱلنَّارَ فَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَمۡ يَجِدُواْ عَنۡهَا مَصۡرِفٗا ﴿٥٣﴾
قالون	لَهُمُۥ بَيۡنَهُمُۥ مَوۡبِقٗا (١) (٣) أَنَّهُمُۥ مُوَاقِعُوهَا (٢) (٤)
ورش	(٥)
ابن كثير	لَهُمُۥ بَيۡنَهُمُۥ مَوۡبِقٗا أَنَّهُمُۥ مُوَاقِعُوهَا
شعبة	وَرِءَا (٦)
خلف	وَرَءَا (م) (٧)
خلاد	وَرَءَا (م)
أبو جعفر	لَهُمُۥ بَيۡنَهُمُۥ مَوۡبِقٗا أَنَّهُمُۥ مُوَاقِعُوهَا
خلف	وَرَءَا (م)
حفص	وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلٖۚ وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ أَكۡثَرَ شَيۡءٖ جَدَلٗا ﴿٥٤﴾ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤۡمِنُوٓاْ
قالون	(١) (١) (٤)
ورش	(٢) ٱلۡإِنسَٰنُ شَيۡءٖ (١١) يُؤۡمِنُوٓاْ
ابن كثير	(٣) ٱلۡقُرَانِ
الدوري	وَلَقَد صَّرَّفۡنَا (٤) لِلنَّاسِ
السوسي	وَلَقَد صَّرَّفۡنَا (٥) (١٢) يُومِنُوٓاْ
هشام	وَلَقَد صَّرَّفۡنَا
خلف	وَلَقَد صَّرَّفۡنَا (٧) مَثَلٖ وَكَانَ ٱلۡإِنسَٰنُ شَيۡءٖ (١٥) أَن يُؤۡمِنُوٓاْ
خلاد	وَلَقَد صَّرَّفۡنَا (٦) ٱلۡإِنسَٰنُ (س ج) شَيۡءٖ (س ج) (١٤)
الكسائي	وَلَقَد صَّرَّفۡنَا
أبو جعفر	يُومِنُوٓاْ
خلف	وَلَقَد صَّرَّفۡنَا

﴿وَمَا كُنتُ﴾: (د) وَكُنتُ افْتَحِ اشْهَدْنَا وَحَامِيَةٍ وَضَمْ ... حَتَّى قُبُلًا أُدْ يَا نَقُولُ فَكَمِّلَا

﴿وَمَا كُنتُ﴾: قرئ بفتح التاء وضمها، فوجه الفتح على أن التاء للمخاطب، وهو النبي ﷺ لِيُعْلِمَ أمته أنه لم يزل محفوظاً من أول نشأته، لم يعتضد بمضل ولا مال إليه ﷺ ولم يتخذه عوناً في تبليغ رسالته. ووجه الضم

حفص	إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُواْ رَبَّهُمْ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ ٱلْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ ٱلْعَذَابُ قُبُلًا ﴿٥٥﴾ وَمَا نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ						
قالون		(٢) (٦) رَبَّهُمْ	تَأْتِيَهُمْ			قِبَلًا	(١)
ورش	ٱلْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُواْ رَبَّهُمْ		تَأْتِيَهُمْ	ٱلَاوَّلِينَ	يَاتِيَهُمْ	قِبَلًا	
ابن كثير		رَبَّهُمْ	تَأْتِيَهُمْ			قِبَلًا	
الدوري	(٣) (١٠) إِذ جَّآءَهُمُ					قِبَلًا	
السوسي	إِذ جَّآءَهُمُ		تَاتِيَهُمْ		يَاتِيَهُمُ	قِبَلًا	
هشام	إِذ جَّآءَهُمُ					قِبَلًا	
ابن ذكوان	(٨) جَآءَهُمُ					قِبَلًا	
شعبة						(٥)	
خلف	جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰ	رَبَّهُمْ إِلَّآ		ٱلْأَوَّلِينَ			
خلاد	جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰ			ٱلْأَوَّلِينَ			
الكسائي	(٧) ٱلْهُدَىٰ						
أبو جعفر	(١٣)	رَبَّهُمْ	تَأْتِيَهُمْ		يَاتِيَهُمُ		
يعقوب						قِبَلًا	
خلف	(٩) جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰ						

على أن التاء للمتكلم إخباراً من الله تعالى عن ذاته المقدسة لمناسبة ﴿أَشْهَدتُّهُمْ﴾. (هامش الإيضاح ز: ٣٢٦).

﴿يَقُولُ﴾: (ش) وَفِي النُّونِ أَنِّثْ وَالْجِبَالَ بِرَفْعِهِمْ وَيَوْمَ يَقُولُ النُّونُ حَمْزَةُ فَضَّلَا

(د) وَكُنْتُ اَفْتَحْ اَشْهَدْنَا وَحَامِيَةٍ وَضَمْ مَتَىٰ قُبُلًا أُذْ يَا نَقُولُ فَكَمِّلَا

﴿يَقُولُ﴾: قرئ بالنون من ﴿نَقُولُ﴾، والوجه أنه على موافقة ما قبله وهو قوله تعالى ﴿وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلْمُضِلِّينَ عَضُدًا﴾ وكلاهما واحد في إخبار الربّ سبحانه عن نفسه، وإن كان أحدهما بلفظ الجمع والآخر بلفظ الوحدة. وقرئ بالياء، والوجه أن الكلام الأول قد انقضى، وهذا على استئناف كلام آخر، والمعنى ويوم يقول الله تعالى نادوا شركائي، ولهذا قال ﴿شُرَكَآءِىَ﴾ و لم يقل شركاءنا. (الموضح٢: ٧٨٦).

﴿وَرَءَا﴾: انظر مج٢: ٥٩. ﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا﴾: انظر الأبيات مج١: ٩٥.

﴿قُبُلًا﴾: (ش) وَكَسْرٌ وَفَتْحٌ ضُمَّ فِي قِبَلًا حَمَىٰ ظَهِيراً وَلِلْكُوفِيِّ فِي الْكَهْفِ وُصِّلَا

(د) وَكُنْتُ اَفْتَحْ اَشْهَدْنَا وَحَامِيَةٍ وَضَمْ مَتَىٰ قُبُلًا أُذْ يَا نَقُولُ فَكَمِّلَا

﴿قُبُلًا﴾: قرئ بضم القاف والباء، وبكسرها وفتح الباء. فالحجة لمن ضم أنه أراد: جمع (قبيل) كقولك في جمع قميص: قُمُص. ودليله قوله ﴿كُلَّ شَىْءٍ﴾ يريد: قبيلاً قبيلاً، والحجة لمن كسرها وفتح الباء: أنه أراد عِياناً ومقابلة. وقال بعض أهل اللغة: القبيلة بَنُو أبٍ. والقبيل الجماعة واستدل بقوله ﴿أَوْ تَأْتِىَ بِٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ قَبِيلًا﴾. (الحجة خا: ٢٢٦).

حفص	إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَۚ وَيُجَٰدِلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِٱلۡبَٰطِلِ لِيُدۡحِضُواْ بِهِ ٱلۡحَقَّۖ وَٱتَّخَذُوٓاْ ءَايَٰتِي وَمَآ أُنذِرُواْ هُزُوٗا ٥٦ ③
قالون	② هُزُؤًا
ورش	⑤ ءَايَٰتِي ⑰ أُنذِرُواْ هُزُؤًا
ابن كثير	هُزُؤًا
الدوري	هُزُؤًا
السوسي	⑧ بِٱلۡبَٰطِل لِّيُدۡحِضُواْ هُزُؤًا
هشام	هُزُؤًا
ابن ذكوان	هُزُؤًا
شعبة	هُزُؤًا
خلف	⑥ هُزۡوًا
خلاد	هُزۡوًا
الكسائي	هُزُؤًا
أبو جعفر	هُزُؤًا
يعقوب	هُزُؤًا
خلف	④ هُزُؤًا
حفص	وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ فَأَعۡرَضَ عَنۡهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتۡ يَدَاهُۚ إِنَّا جَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٗاۖ
قالون	① ⑦⑧ قُلُوبِهِمُ ② ءَاذَانِهِمُ (وقف)
ورش	⑪ وَمَنۡ أَظۡلَمُ ⑫⑬ ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ قُلُوبِهِمُ أَكِنَّةً أَن ءَاذَانِهِمۡ
ابن كثير	⑨ يَدَاهُو قُلُوبِهِمُو يَفۡقَهُوهُو ءَاذَانِهِمُو
السوسي	⑩ أَظۡلَم مِّمَّن
خلف	⑭ وَمَنۡ أَظۡلَمُ (ح.س) ⑥ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ (ح.س ح.س.د.غ)
خلاد	⑤
الكسائي	④ ءَاذَانِهِمۡ (الدوري)
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُ ءَاذَانِهِمُ

﴿هُزُوًا﴾: (ش) وَفِي الصَّابِئِينَ الْهَمْزُ وَالصَّابِئُونَ خُذْ وَهُزْؤاً وَكُفْؤاً فِي السَّوَاكِنِ فُصِّلَا

وَضُمَّ لِبَاقِيهِمْ وَحَمْزَةُ وَقْفُهُ بِوَاوٍ وَحَفْصٌ وَاقِفاً ثُمَّ مُوصِلَا

لحمزة وقفاً وجهان: الأول نقل حركة الهمزة إلى الزاي وحذف الهمزة، فيصير النطق بزاي مفتوحة بعدها ألف، والثاني إبدال الهمزة واو على الرسم. انظر مج١: ٧٧.

﴿ءَاذَانِهِمْ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ .... تَلَا (ش) وَآذَانِهِمْ ....تَمَثَّلَا

﴿مَوْئِلًا﴾: لحمزة في الوقف عليه نقل حركة الهمزة إلى الواو وحذف الهمزة فيصير النطق بواو مكسورة وبعدها اللام، وله إبدال الهمزة واواً وإدغام التي قبلها فيها فيصير النطق بواو مشددة مكسورة. (البدور: ١٩٤).

حفص	وَإِن تَدْعُهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ فَلَن يَهْتَدُوٓاْ إِذًا أَبَدًا ﴿٥٧﴾ وَرَبُّكَ ٱلْغَفُورُ ذُو ٱلرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُواْ لَعَجَّلَ لَهُمُ
قالون	تَدْعُهُمُو (1) (5) يُؤَاخِذُهُمُو
ورش	تَدْعُهُمُو ٱلْهُدَىٰ إِذًا أَبَدًا (6) يُوَاخِذُهُم
ابن كثير	تَدْعُهُمُو يُؤَاخِذُهُمُو
السوسي	(4) لَعَجَّل لَّهُمُ
خلف	تَدْعُهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ فَلَن يَهْتَدُواْ إِذًا أَبَدًا
خلاد	ٱلْهُدَىٰ إِذًا أَبَدًا
الكسائي	(3) ٱلْهُدَىٰ
أبو جعفر	تَدْعُهُمُو (7) يُوَاخِذُهُمُو
خلف	ٱلْهُدَىٰ
حفص	ٱلْعَذَابَ بَل لَّهُم مَّوْعِدٌ لَّن يَجِدُواْ مِن دُونِهِۦ مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾ وَتِلْكَ ٱلْقُرَىٰٓ أَهْلَكْنَٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا ﴿٥٩﴾ (5)
قالون	لَهُمُو مَوْعِدٌ (1) (3) (2) (6) أَهْلَكْنَٰهُمُو لِمُهْلَكِهِمُو مَوْعِدًا
ورش	(7) ٱلْقُرَىٰ ظَلَمُواْ لِمُهْلَكِهِم
ابن كثير	لَهُمُو مَوْعِدٌ أَهْلَكْنَٰهُمُو لِمُهْلَكِهِمُو مَوْعِدًا
الدوري	(8) (9) ٱلْقُرَىٰ لِمُهْلَكِهِم
السوسي	ٱلْعَذَاب بَّل ٱلْقُرَىٰ لِمُهْلَكِهِم
هشام	لِمُهْلَكِهِم
ابن ذكوان	لِمُهْلَكِهِم
شعبة	(4) لِمَهْلَكِهِم
خلف	(3) لَّن يَجِدُواْ مَوْئِلًا (10) ٱلْقُرَىٰ لِمُهْلَكِهِم
خلاد	(2) مَوْئِلًا ٱلْقُرَىٰ لِمُهْلَكِهِم
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ لِمُهْلَكِهِم
أبو جعفر	لَهُمُو مَوْعِدٌ أَهْلَكْنَٰهُمُو لِمُهْلَكِهِمُو مَوْعِدًا
يعقوب	لِمُهْلَكِهِم
خلف	ٱلْقُرَىٰ لِمُهْلَكِهِم

﴿لِمَهْلِكِهِم﴾: (ش) لِمَهْلِكِهِمْ ضَمُّوا وَمَهْلَكَ أَهْلِهِ   سِوَىٰ عَاصِمٍ وَالْكَسْرُ فِي اللَّامِ عُوِّلَا

﴿لِمَهْلِكِهِم﴾: قرئ بفتح الميم وضمها، وبفتح اللام وكسرها، فالحجة لمن فتحها أنه جعله مصدراً من قولهم هلكوا مَهْلَكاً كما قالوا: طلعوا مَطْلَعاً، والحجة لمن قرأه بكسر اللام وفتح الميم أنه جعله وقتاً لهلاكهم، أو موضعاً لذلك، ودليله قوله تعالى ﴿حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ ٱلشَّمْسِ﴾ أي الموضع الذي تغرب فيه، والحجة لمن قرأه بضم الميم وفتح اللام أنه جعله مصدراً من قولهم أهْلَكَهُم الله مُهْلَكاً يريد إهلاكاً، فجعل مُهْلَكاً في موضعه ودليله قوله تعالى ﴿أَدْخِلْنِى مُدْخَلَ صِدْقٍ﴾. (الحجة خا: ٢٢٧).

حفص	وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ لَآ أَبْرَحُ حَتَّىٰٓ أَبْلُغَ مَجْمَعَ ٱلْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا بَلَغَا
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ (٥) ف.ق ف.ق (٣) أَوَ أَمْضِيَ
ابن كثير	(٤) لِفَتَىٰهُۥ
الدوري	مُوسَىٰ (٦) ق (٨)
السوسي	مُوسَىٰ ق (٧) أَبْرَح حَّتَّىٰ
خلف	(٩) مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ أَوَ أَمْضِيَ (١٠) ح.س
خلاد	مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ
الكسائي	مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ (١١)
خلف	مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ
حفص	مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ فِي ٱلْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾ فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَىٰهُ ءَاتِنَا غَدَآءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِن سَفَرِنَا
قالون	(١)
ورش	لِفَتَىٰهُ ءَاتِنَا (٢) (٣) ف.ق (٤)
ابن كثير	(٥) لِفَتَىٰهُۥ
السوسي	(٢) فَٱتَّخَذ سَّبِيلَهُۥ (٨) قَال لِّفَتَىٰهُ
خلف	(٦) لِفَتَىٰهُ
خلاد	لِفَتَىٰهُ
الكسائي	لِفَتَىٰهُ (٧)
خلف	لِفَتَىٰهُ

﴿فَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ، وَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي:

(ش) وَفِي خَمْسَةٍ وَهْيَ الْأَوَائِلُ ثَاؤُهَا ... وَفِي الصَّادِ ثُمَّ السِّينِ ذَالٌ تَدَخَّلَا

﴿أَنسَىٰنِيهُ﴾: (ش) وَهَا كَسْرِ أَنْسَانِيهِ ضُمَّ لِحَفْصِهِمْ ... وَمَعْهُ عَلَيْهِ اللهَ فِي الْفَتْحِ وَصَّلَا

أمالها الكسائي وحده، وقللها ورش بخلف عنه:

(ش) وَلَكِنَّ أَحْيَا عَنْهُمَا بَعْدَ وَاوِهِ ... وَفِيمَا سِوَاهُ لِلْكِسَائِيِّ مُيِّلَا

(ش) وَفِي الْكَهْفِ أَنْسَانِي وَمِنْ قَبْلُ جَاءَ مَنْ ... عَصَانِي وَأَوْصَانِي بِمَرْيَمَ يُجْتَلَى

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وقد وصلها ابن كثير. انظر مج١: ٩٩.

﴿نَبْغِ﴾: (ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرًّا لَوَامِعًا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	هَٰذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾ قَالَ أَرَءَيْتَ إِذْ أَوَيْنَآ إِلَى ٱلصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ ٱلْحُوتَ وَمَآ أَنسَىٰنِيهُ (٩) إِلَّا ٱلشَّيْطَٰنُ أَنْ أَذْكُرَهُۥ وَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ
قالون	(١) أَرَءَيْتَ (٢) أَنسَىٰنِيهِ
ورش	(٣) (٤) أَرَءَيْتَ إِذَ اوَيْنَآ أَنسَىٰنِيهِ (ف.ق) أَنَ اذْكُرَهُۥ
ابن كثير	(٥) أَنسَىٰنِيهِ
الدوري	(٨) (٦) أَنسَىٰنِيهِ
السوسي	أَنسَىٰنِيهِ (٧) وَاتَّخَذ سَّبِيلَهُۥ
هشام	أَنسَىٰنِيهِ
ابن ذكوان	أَنسَىٰنِيهِ
شعبة	أَنسَىٰنِيهِ
خلف	(١٠) إِذَ اوَيْنَآ (خ.س) (١١) أَنسَىٰنِيهِ أَنَ اذْكُرَهُۥ (خ.س)
خلاد	أَنسَىٰنِيهِ
الكسائي	(١٢) أَرَيْتَ أَنسَىٰنِيهِ
أبو جعفر	أَرَءَيْتَ أَنسَىٰنِيهِ
يعقوب	أَنسَىٰنِيهِ
خلف	أَنسَىٰنِيهِ
حفص	فِي ٱلْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾ قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَٱرْتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٤﴾ فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ ءَاتَيْنَٰهُ رَحْمَةً مِّنْ
قالون	(١) نَبْغِي (٣) (١) (٣)
ورش	نَبْغِي (٥) ءَاثَٰرِهِمَا (ق) (٤) ءَاتَيْنَٰهُ (٥)
ابن كثير	نَبْغِي (٢) ءَاتَيْنَٰهُو
الدوري	نَبْغِي (٢) (٤) ءَاثَٰرِهِمَا (م)
السوسي	نَبْغِي ءَاثَٰرِهِمَا (م)
هشام	(٦)
خلف	(٧)
الكسائي	نَبْغِي (الدوري) ءَاثَٰرِهِمَا
أبو جعفر	نَبْغِي
يعقوب	نَبْغِي

وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ... وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلَا

(ش) وَأَخَّرْتَنِي الْإِسْرَا وَتَتَّبِعَنْ سَمَا ... وَفِي الْكَهْفِ نَبْغِي يَأْتِ فِي هُودَ رُفِّلَا

سَمَا وَدُعَائِي فِي جَنَا حُلْوِ هَدْيِهِ ... وَفِي اتَّبِعُونِي أَهْدِكُمْ حَقُّهُ بَلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الْآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

حفص	عِندِنَا وَعَلَّمۡنَٰهُ مِن لَّدُنَّا عِلۡمٗا ﴿٦٥﴾ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ هَلۡ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰٓ أَن تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمۡتَ رُشۡدٗا ﴿٦٦﴾ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ ②
قالون	① ③ تُعَلِّمَنِۦ ① مَعِيَ
ورش	مُوسَىٰ هَلۡ أَتَّبِعُكَ ⑤ ⑥ ف ق تُعَلِّمَنِۦ مَعِيَ
ابن كثير	وَعَلَّمۡنَٰهُو تُعَلِّمَنِۦ مَعِيَ
الدوري	مُوسَىٰ ⑦ ⑧ تُعَلِّمَنِۦ رَشَدٗا مَعِيَ
السوسي	⑫ قَالَ لَّهُۥ مُوسَىٰ تُعَلِّمَنِۦ رَشَدٗا مَعِيَ
هشام	④ مَعِيَ
ابن ذكوان	مَعِيَ
شعبة	مَعِيَ
خلف	⑨ مُوسَىٰ هَلۡ أَتَّبِعُكَ ⑪ خ س مَعِيَ
خلاد	مُوسَىٰ مَعِيَ
الكسائي	مُوسَىٰ ⑩ مَعِيَ
أبو جعفر	تُعَلِّمَنِۦ مَعِيَ
يعقوب	تُعَلِّمَنِۦ ② رَشَدٗا مَعِيَ
خلف	مُوسَىٰ مَعِيَ
حفص	صَبۡرٗا ﴿٦٧﴾ وَكَيۡفَ تَصۡبِرُ عَلَىٰ مَا لَمۡ تُحِطۡ بِهِۦ خُبۡرٗا ﴿٦٨﴾ قَالَ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرٗا وَلَآ أَعۡصِي لَكَ أَمۡرٗا ﴿٦٩﴾ قَالَ
قالون	① ① سَتَجِدُنِيٓ ② ①
ورش	② تَصۡبِر ③ سَتَجِدُنِيٓ صَابِرٗا
ابن كثير	④
الدوري	⑤
ابن ذكوان	⑥ شَآءَ
خلف	⑦ شَآءَ صَابِرٗا وَلَآ د غ
خلاد	شَآءَ ⑧
أبو جعفر	سَتَجِدُنِيٓ
خلف	شَآءَ

﴿تُعَلِّمَنِ﴾: (ش) فَيَسۡرِي إِلَى الدَّاعِ الۡجَوَارِ الۡمُنَادِ يَهۡ ... دِيَنۡ يُؤۡتِيَنۡ مَعۡ أَنۡ تُعَلِّمَنِي وَلَا

انظر مج٣: ٣٠٢. (ش) وَأَخَّرۡتَنِي الۡإِسۡرَا وَتَتَّبِعَنۡ سَمَا ... وَفِي الۡكَهۡفِ نَبۡغِي يَأۡتِ فِي هُودَ رُفِّلَا

(د) وَتَثۡبُتُ فِي الۡحَالَيۡنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزۡ كَرُوسِ الۡآيِ وَالۡحَبۡرُ مُوصِلَا

﴿رُشۡدًا﴾: (ش) وَجَمۡعُ رِسَالَاتِي حَمَتۡهُ ذُكُورُهُ ... وَفِي الرُّشۡدِ حَرِّكۡ وَافۡتَحِ الضَّمَّ شُلۡشُلَا

وَفِي الۡكَهۡفِ حُسۡنَاهُ وَضَمُّ حُلِيِّهِمۡ ... بِكَسۡرٍ شَفَا وَافٍ وَالۡاِتۡبَاعُ ذُو حُلَا

حفص	فَإِنِ ٱتَّبَعۡتَنِي فَلَا تَسۡـَٔلۡنِي عَن شَيۡءٍ حَتَّىٰٓ أُحۡدِثَ لَكَ مِنۡهُ ذِكۡرٗا ﴿٧٠﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِي ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَاۖ قَالَ أَخَرَقۡتَهَا
قالون	تَسۡـَٔلَنِّي (٢) (١) (٥)
ورش	تَسۡـَٔلَنِّي (٣) شَيۡءٍ (٤) ذِكۡرًا (١١) فَانطَلَقَا
ابن كثير	(٥) مِنۡهُو
الدوري	(٧) (٦)
هشام	تَسۡـَٔلَنِّي
ابن ذكوان	(١٠) تَسۡـَٔلَنِي
خلف	(٩) شَيۡءٍ (٨)
خلاد	شَيۡءٍ (٨)
أبو جعفر	تَسۡـَٔلَنِّي

﴿رُشۡدٗا﴾: قرئ بضمتين وفتحتين، وبضم الراء وإسكان الشين، فالحجة لمن قرأه بضمتين أنه اتبع الضم كما ترى: (الرُّعُب) و(السُّحُت). والحجة لمن قرأه بفتحتين أنه أراد به الصلاح في الدين. والحجة لمن قرأه بضم الراء وإسكان الشين أنه أراد الصلاح في المال، وحد البلوغ. ودليله قوله تعالى ﴿فَإِنۡ ءَانَسۡتُم مِّنۡهُمۡ رُشۡدٗا﴾ أي صلاحاً. (الحجة خا: ٢٢٦).

﴿مَعِيَ﴾: انظر مج٣: ٣٢٨.

﴿سَتَجِدُنِيٓ إِن﴾: (ش) بَنَاتِي وَأَنْصَارِي عِبَادِي وَلَعْنَتِي　　وَمَا بَعْدَهُ إِنْ شَاءَ بِالْفَتْحِ أُهْمِلَا

﴿تَسۡـَٔلۡنِي﴾: (ش) وَفِي الْكَهْفِ تَسْأَلْنِي عَنِ الْكُلِّ يَاؤُهُ　　عَلَى رَسْمِهِ وَالْحَذْفُ بِالْخُلْفِ مُثِّلَا

(ش) وَتَسْأَلْنِ خِفُّ الْكَهْفِ ظِلُّ حِمىً وَهَا　　هُنَا غُصْنُهُ وَافْتَحْ هُنَا نُونَهُ دَلَا

﴿تَسۡـَٔلۡنِي﴾: قرئ بفتح اللام وتشديد النون، والوجه أن الفعل قد أُلحق النون الثقيلة وبُنيَ معها على الفتح، وهكذا الحكم فيما قبل النون الثقيلة. كما قرئ بإسكان اللام وتخفيف النون، والوجه أن الفعل مجزوم بلا التي للنهي فسكنت اللام للجزم، وكل القرّاء أثبتوا الياء، إلا ما رُوي عن ابن عامر أنه قرأ بغير ياء، والصحيح عنه إثبات الياء، ووجه حذف الياء التخفيف بحذفها والاستغناء عنها بالكسرة. (الموضح٢: ٧٨٩).

﴿ذِكۡرٗا﴾: لورش فيها وجهان الترقيق والتفخيم:

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا　　مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وَلَمْ يَرَ فَصْلًا سَاكِناً بَعْدَ كَسْرَةٍ　　سِوَى حَرْفِ الِاسْتِعْلَا سِوَى الْخَا فَكَمَّلَا

(ش) وَتَفْخِيمُهُ ذِكْراً وَسِتْراً وَبَابَهُ　　لَدَى جِلَّةِ الْأَصْحَابِ أَعْمَرُ أَرْحُلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا　　وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

الجلة جمع جليل، وأعمر أفعل تفضيل من العمارة ضد الخراب، وأرحلا: جمع رحل وهو المنزل منصوب على التمييز وهذا أيضاً من جملة المستثنى من الراء التي حال بينها وبين الكسر حائل غير حصين لا يمنع ترقيقها وقد

اختلف الرواة عن ورش في ست كلمات مخصوصة وهي: ﴿ذِكْرًا، سِتْرًا، إِمْرًا، وِزْرًا، حِجْرًا، صِهْرًا﴾. فروى عنه جمهور أهل الأداء التفخيم فيهن، وروى عنه البعض الترقيق فيهن. والوجهان عنه صحيحان والأول مقدم في الأداء، وأما نحو ﴿سِرًّا﴾ من كل ما كان الساكن قبل الراء مدغماً فيها، فلا خلاف عن ورش في ترقيقها حيث إن المدغم والمدغم فيه كالشيء الواحد، فكأن الراء وليت الكسرة. وأشار الناظم بقوله: (أَعْمَرُ أَرْحُلا) إلى رجحان التفخيم في الكلمات المذكورة، لأن عمارة الرحل، وهو المنزل توزن بالعناية به والتعاهد له. (الوافي: ١٦٤).

﴿لِتُغرِقَ أَهْلَهَا﴾: (ش) لِتُغْرِقَ فَتْحُ الضَّمِّ وَالْكَسْرِ غَيْبَةً وَقُلْ أَهْلَهَا بِالرَّفْعِ رَاوِيهِ فَصَّلَا

﴿لِتُغرِقَ أَهْلَهَا﴾: قرئت بفتح الياء والراء ورفع الأهل، والوجه أنه على إسناد الفعل إلى الأهل وارتفاعه به. وقرئت بالتاء مضمومة وبكسر الراء ونصب الأهل، والوجه أنه على إسناد الفعل إلى المخاطب وانتصاب الأهل بالفعل، والمعنى لتُغرقَ أيها المخاطبُ أهلَها، وهذا موافق لما قبله لأنه على الخطاب، وهو قوله ﴿أَخَرَقْتَهَا﴾ ولما بعده وهو قوله ﴿لَقَدْ جِئْتَ﴾. (الموضح٢: ٧٩٠).

﴿جِئْتَ شَيْئًا﴾: (ش) وَمَهْمَا يَكُونَا كِلْمَتَيْنِ فَمُدْغِمٌ أَوَائِلَ كِلْمِ الْبَيْتِ بَعْدُ عَلَى الْوِلَا
شِفَا لَمْ تَضِقْ نَفْساً بِهَا رُمْ دَوَا ضَنٍ ثَوَى كَانَ ذَا حُسْنٍ سَأَى مِنْهُ قَدْ جَلَا
إِذَا لَمْ يُنَوَّنْ أَوْ يَكُنْ تَا مُخَاطَبٍ وَمَا لَيْسَ مَجْزُوماً وَلَا مُتَثَقِّلَا

أظهرها السوسي، وقد علل الناظم الإظهار بكون تائه للخطاب.

﴿عُسْرًا﴾: (د) وَلَكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا
وَالأذْنُ وَسُحْقًا الاكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعُبْ وَخُطْوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

﴿زَكِيَّةً﴾: (ش) وَمُدَّ وَخَفِّفْ يَاءَ زَاكِيَةً سَمَا وَنُونَ لَدُنِّي خَفَّ صَاحِبُهُ إِلَى
(د) زَكِيَّةَ يَسْمُوا كُلَّ يُبْدِلَ خِفَّ حُطْ جَزَاءُ كَحَفْصٍ ضَمُّ سَدَّيْنِ حُوِّلَا

﴿زَكِيَّةً﴾: قرئت بالألف وتخفيف الياء، وقرئت مشددة الياء من غير ألف، والوجه أن الزَّكيَّة والزَاكِيَة واحدة وهي الطاهرة، فالزكيّة فعيلة، والزاكية فاعلة، وكلتاهما واحدة في المعنى. وقال أبو عمرو: بينها فَرْقٌ وذاك أن الزاكية هي التي لم تُذنِب قط، والزكيَّة هي التي أذنبتْ ثم غُفِرَ لها. (الموضح٢: ٧٩٠).

﴿نُكْرًا﴾: (ش) وَرُحْماً سِوَى الشَّامِي وَنُذْراً صِحَابُهُمْ حَمَوْهُ وَنُكْراً شَرْعُ حَقٍّ لَهُ عُلَا
(د) وَلَكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا
(د) وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْبُ سُبْلَنَا حِمىً عُذْراً أَوْ يَا قُرْبَةٌ سَكِّنَ الْمَلَا

﴿نُكْرًا﴾: قرئ وما كان مثله في كتاب الله تعالى بضم النون والكاف، وبضم النون وإسكان الكاف. فالحجة لمن قرأ بالضم أنه أتى به على الأصل، والحجة لمن أسكن أنه خفّف الكلمة استثقالاً بضمتين متواليتين، وأولى ما استعمل الإسكان: مع النصب، والضم: مع الرفع والخفض، كقوله ﴿إِلَى شَيْءٍ نُكُرٍ﴾ أكثر وأشهر وكقوله ﴿وَعَذَّبْنَـهَا عَذَابًا نُكْرًا﴾. الإسكان ههنا أكثر لموافقة رؤوس الآي. (الحجة خا: ٢٢٨).

حفص	لِنُغۡرِقَ أَهۡلَهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـًٔا إِمۡرٗا ﴿٧١﴾ قَالَ أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ (٢) صَبۡرٗا ﴿٧٢﴾ قَالَ لَا تُؤَاخِذۡنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
قالون	(١) مَعِي (١)
ورش	شَيۡـًٔا إِمۡرًا / شَيۡـًٔا إِمۡرًا (٣) أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ مَعِي (٣) تُوَاخِذۡنِي
ابن كثير	مَعِي
الدوري	(٣)(٦) لَقَدۡ جِئۡتَ مَعِي
السوسي	(٤) لَقَدۡ جِئۡتَ مَعِي (٥) قَال لَّا
هشام	لَقَدۡ جِئۡتَ مَعِي
ابن ذكوان	مَعِي
شعبة	مَعِي
خلف	لِيَغۡرَقَ أَهۡلُهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـًٔا إِمۡرًا (ش ح بس) أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ (٤) ح س ح بس مَعِي
خلاد	شَيۡـًٔا إِمۡرًا (س) / لِيَغۡرَقَ أَهۡلُهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـًٔا إِمۡرًا (س) / (٩) شَيۡـًٔا إِمۡرًا مَعِي
الكسائي	(٧) لِيَغۡرَقَ أَهۡلُهَا لَقَدۡ جِئۡتَ مَعِي
أبو جعفر	(٢) جِيتَ مَعِي تُوَاخِذۡنِي
يعقوب	مَعِي
خلف	لِيَغۡرَقَ أَهۡلُهَا لَقَدۡ جِئۡتَ مَعِي
حفص	تُرۡهِقۡنِي مِنۡ أَمۡرِي عُسۡرٗا ﴿٧٣﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمٗا فَقَتَلَهُۥ قَالَ أَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا زَكِيَّةَۢ بِغَيۡرِ نَفۡسٖ لَّقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـٔٗا نُّكۡرٗا (١١) ﴿٧٤﴾
قالون	(١) (٧) زَكِيَةً نُّكۡرًا
ورش	مِنۡ أَمۡرِي (١٤) فَانطَلَقَا زَكِيَةً شَيۡـًٔا نُّكۡرًا
ابن كثير	زَكِيَةً (٢)
الدوري	زَكِيَةً (٤)(٨) لَّقَدجِّئۡتَ
السوسي	زَكِيَةً (٥) لَّقَدجِّئۡتَ
هشام	(٩) لَّقَدجِّئۡتَ
ابن ذكوان	(١٠) نُّكُرًا
شعبة	نُّكُرًا
خلف	(٢٠) ح س مِنۡ أَمۡرِي (١٢) لَّقَدجِّئۡتَ شَيَّا
خلاد	لَّقَدجِّئۡتَ شَيًّا (س) (١٣)
الكسائي	لَّقَدجِّئۡتَ
أبو جعفر	(٤) عُسُرًا زَكِيَّةً (رويس) (روح) (٦) (٣) جِيتَ نُّكُرًا
يعقوب	نُّكُرًا
خلف	لَّقَدجِّئۡتَ